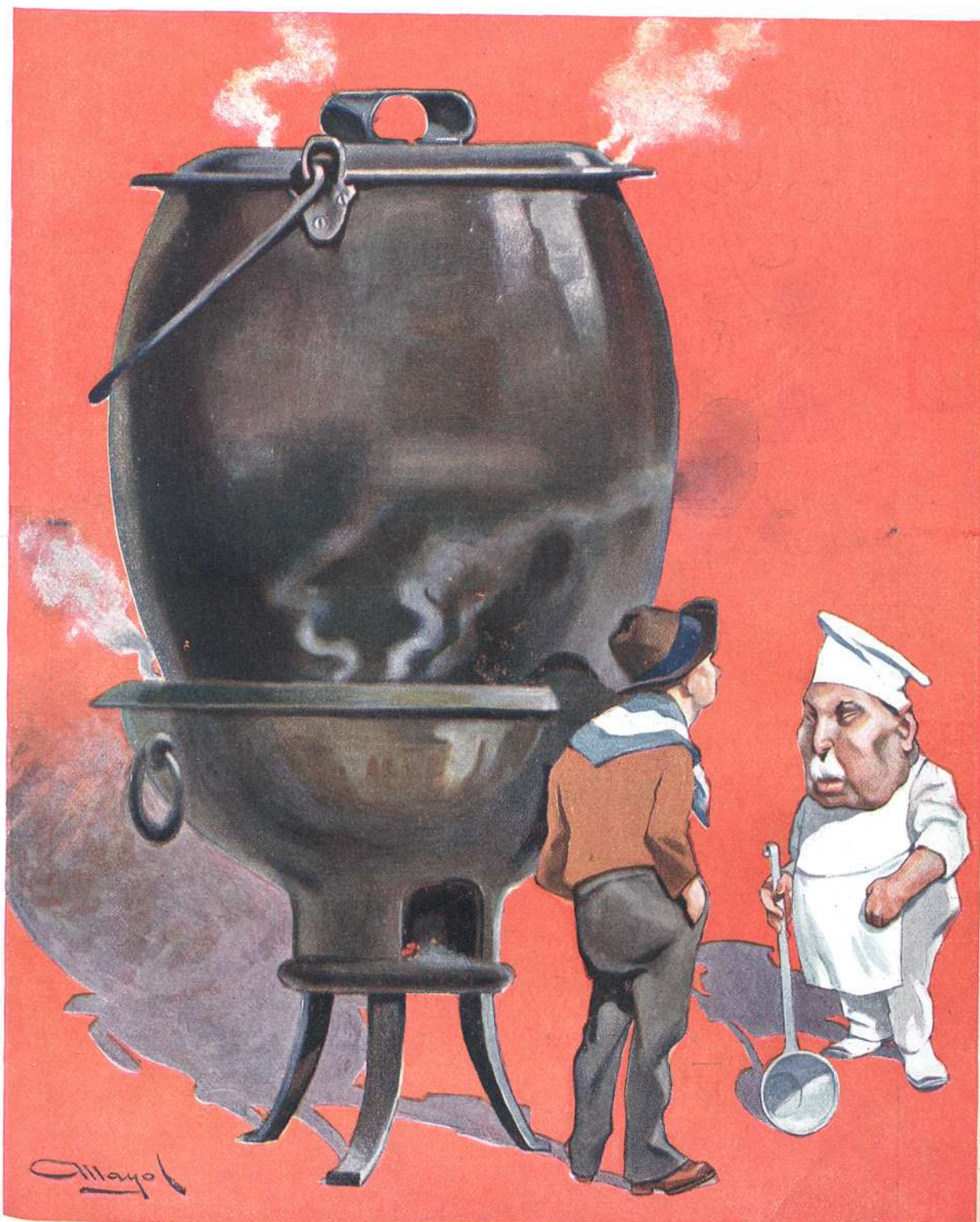


SEPTIEM.
12
1914.

CARAS Y CARETAS

EL PUCHERO SALVADOR

ANO XVII
NUM.
832.



— Ya está la olla preparada, y pienso salvar la situación, echándole dentro las moratorias, las economías, el empréstito y los redescuentos.

— Pues, va a salir muy flaco el caldo, porque todo eso tiene muy poca substancia.



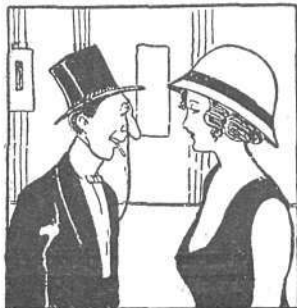
GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE

SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

IMPORTADORES Moss & Cia B.A.

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.



— ¿Liene usted valor?
— Una vez estuve a dos metros de un tigre.
— ¿Dónde?
— En el Zoo.

MIRA.

En cierta reunión, un individuo le gastó una bromita a su vecino.
— No insista usted — le dijo la señora de la casa. — No entenderá lo que usted le dice.
— ¿Es tonto?
— No; sordo.

E. MIR.

Dos amigos se encuentran en la Avenida.
— ¡Hola, Pedro! ¿Qué bien conservado estás?
— Sí, che; es que me he hecho vegetariano.
— ¿Desde cuándo?
— Mañana comienzo.

L. J.

Entre amigas:
Visita. — ¡Qué espléndido servicio de mesa tienes!
La dueña de la casa. — Tengo otro mejor, que lo reservo para cuando viene gente.

M. A.

— Atended, niñas. Si hay diez ovejas cerca de un muro y una de ellas salta al otro lado, ¿cuántas ovejas quedarán en la otra parte?

Juanita, que es hija de unos pastores, exclama:
— Ninguna.

La maestra. — Fijate bien: las ovejas eran diez, una ha saltado a la parte de allá; de modo que quedarán nueve.

Juanita. — No, señora. Si una oveja pasa a la otra parte, las demás la siguen. Usted conoce la aritmética; pero yo conozco a las ovejas.

VIRUTA.

— Entonces, ¿confiesa usted haber robado este revólver?

— Sí, señor; quería matarme.

— ¿Y por qué lo vendió en seguida?

— Porque quería comprar las balas.

RUBIO.

Un ladrón comparece ante el juez:

— ¿Confiesa usted haber entrado en la habitación y descerrajado una cómoda en busca de dinero y alhajas?

— Sí, señor; pero tengo que invocar en mi favor una circunstancia atenuante.

— ¿Cuál?

— Que estaban los cajones vacíos.

CHAU.



— ¿Cuáles son tus principios?
— Encontrar medios.
— ¿Qué medios?
— Los medios para llegar al fin.

— ¿A qué fin?

— A fin de mes.

L. S. T.

En casa del dentista:

— ¿Qué ha hecho usted? En lugar de una muela mala, me ha sacado una sana.

— ¿Pero usted cree que es posible sacar algo malo de una boca tan encantadora?

LEVINA.

Un caballero de cierta edad, dice:

— ¡Es muy desagradable! Estoy perdiendo todo el pelo.

— Búsquelo usted por los cajones — dice el niño — y ya lo encontrará, como le sucedió ayer a mamá.

L. E.

Un maestro de escuela fué llamado a declarar ante un tribunal de justicia, y al hacerle las preguntas de rúbrica en estos casos, contestó en la siguiente forma:

— ¿Cómo se llama usted?

— Juan López.

— ¿Habita?

— Diminutivo de haba.

LAGOS.

Forastero. — ¿Es muy profundo el río en este sitio?

Campeño. — Me parece que no ha de ser muy profundo, porque cuando los bañistas nadan en él, siempre se les ve la cabeza.

L. E.

Un médico es llamado por un individuo que se finge enfermo por conveniencias particulares.

A la pregunta del médico, responde que duerme bien, que come mejor y que nada le duele.

— Perfectamente, — exclama el doctor, — siga usted el régimen que le voy a indicar, y antes de una semana todo eso habrá desaparecido.

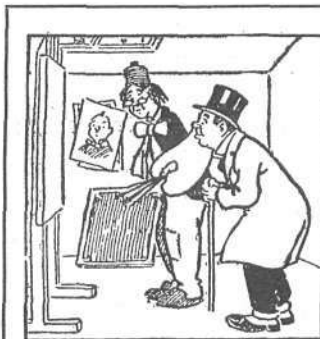
KATAR.

— Respetable público: yo enseño la manera de ganarse, sin trabajo, un peso en media hora. Los que quieran aprender sean tan amables que me gratifiquen.

Llueven níqueles. El charlatán los cuenta y exclama:

— ¿Lo ven ustedes? Pasa de un peso lo recaudado en un momento. Hagan lo que yo y, sin trabajar, ganarán dinero.

N. N.



— ¿Qué está usted pintando?
— Un naufragio.
— ¡Por Dios! ¿Haga usted que se salve la tripulación.

E. E.

Curación radical de todas las enfermedades de la Piel, Estómago e Intestinos (Colitis)

en todas sus formas y manifestaciones, por crónicas y rebeldes que sean.

Consultorio Dr. CARISOMO

Horas de consulta: De 4 a 7 p. m.

SARMIENTO, 1080

De Montevideo

Ecos de la crisis económica



Grupo de gente desocupada esperando turno frente al cuartel de bomberos, para recibir el almuerzo gratuito.



El almuerzo ofrecido por la intendencia en el Mercado Agrícola a las mujeres y niños pobres.

Nota social



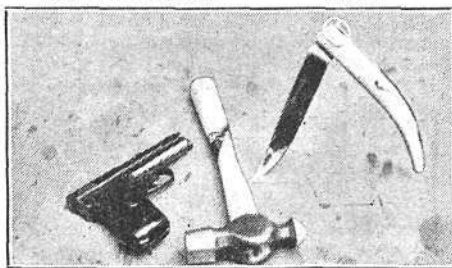
Interesante grupo de señoritas concurrentes a la brillante fiesta que ofreció, en su residencia, la señora Leonor Cachón de Correa.

Un asalto frustrado

Ramón Vilela fué a la casa de cambio del señor Andrés Uliatt, en la Avenida 18 de Julio, 901, y compró un billete de la Lotería de Caridad, pidiendo permiso al dueño del negocio para pasar al interior. Transcurrido largo rato, Vilela fué hallado entre una bañera y la pared, no atinando a justificar su actitud. Apresado, se le secuestró un martillo, un revólver y una navaja sevillana. Confesó su plan de asesinar al cambiista y apoderarse de los valores de la agencia.



Ramón Vilela, autor del asalto.



Armas que le fueron secuestradas a Ramón Vilela.

El Concurso musical para el Himno a la Salud

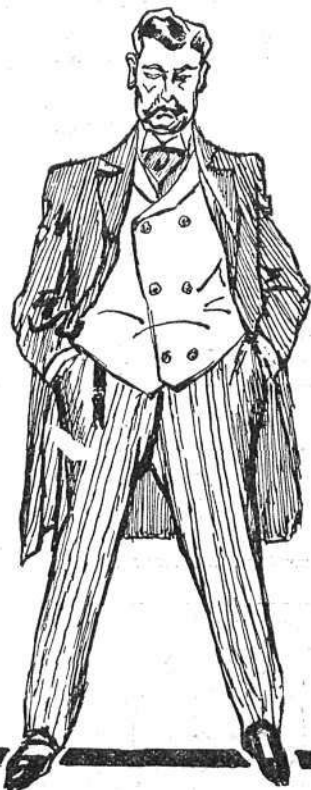


Comisión de la Liga U. contra la Tuberculosis, en el acto de entregar al señor P. Saralegui el premio por su música para el Himno a la Salud.



Los alumnos de las escuelas públicas montevideanas, cantando el Himno a la Salud, frente al Círculo de la Prensa.

LAS PREOCUPACIONES Y LOS DISGUSTOS



Los sinsabores de la vida, los padecimientos morales, son con frecuencia causa de que el organismo se desequilibre, los nervios se debiliten y el cuerpo se envejezca antes de tiempo.

IPERBIOTINA

MALESCI

no evita, como es natural, los disgustos ni las preocupaciones, pero evita los efectos que tal estado de ánimo ocasiona en el organismo. Hace que los nervios recobren su fuerza, que el cuerpo y la mente se vigoricen, que la vejez no se apodere de nosotros prematuramente.

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. MALESCI - Firenze (Italia).

Notas gráficas de actualidad



Paris. — Aspecto que ofrecía el boulevard al tenerse noticia de la declaración de guerra.



Paris. — La multitud agolpándose ansiosa ante la municipalidad, para saber noticias de la guerra.



El principe doctor Luis Fernando de Baviera, celebre en toda Alemania por su actuación como médico operador.

Osram

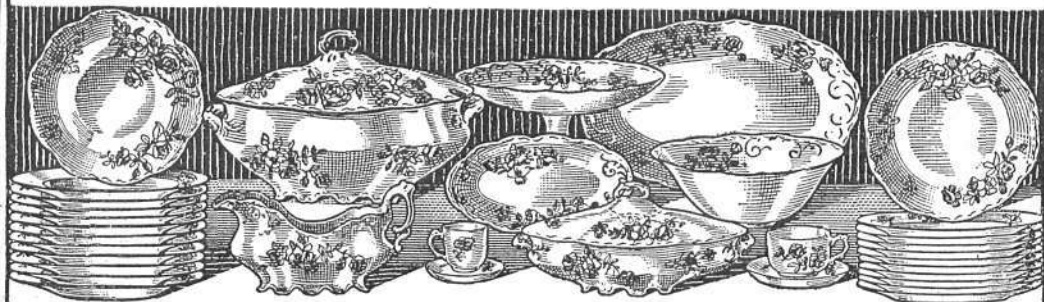
$\frac{1}{2}$ Vatio

**Nueva Lámpara
eléctrica intensiva
de 600 a 3000 bujías
no gastando mas que
 $\frac{1}{2}$ vatio por bujía**

**Última creación
de la Auergesellschaft,
Berlin O.17, Alemania
De venta en todas partes**



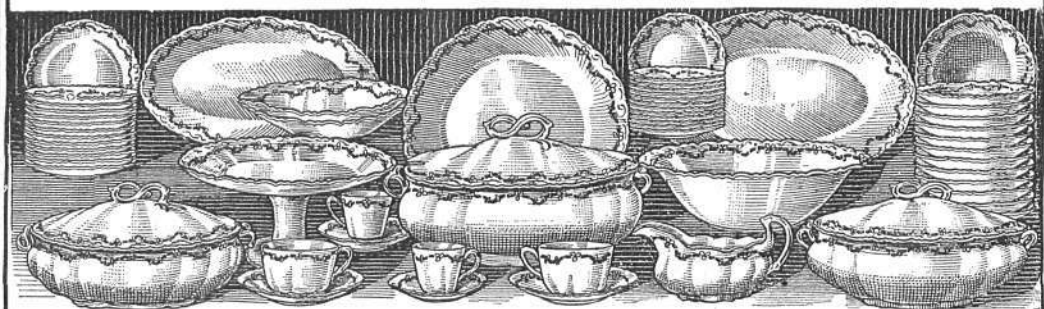
Ofrecemos a usted 3 artículos
muy prácticos y de excelente calidad, a
unos precios enteramente convenientes.



Juego para mesa, de semiporcelana inglesa "Johnson Bros", modelo "Regent", con elegante decorado relieve y filete oro, el juego compuesto de 83 piezas \$ **40.00**



Juego de copas, de cristal tallado "Lambert", compuesto de 12 copas para agua, 12 copas para vino, 12 copas para oporto, 12 copas para licor, 6 saleritos, 1 dulcera, 1 quesera, 1 compotera, 1 jarra, 1 botellón, el juego de 59 piezas \$ **35.50**



Juego para mesa, de semiporcelana inglesa "Johnson Bros", modelo "Chantilly", con elegante decorado relieve y filete oro, el juego compuesto de 83 piezas \$ **56.00**

Tienda San Juan *Alsina y*
Piedras

Oporto Quinado VIG

El único aperitivo que no contiene sustancias extrañas, sino simplemente Oporto añejo y quina de la mejor calidad, lo que lo hace particularmente inofensivo.



Oferta extraordinaria, para que todo el mundo pueda probar este exquisito Oporto Quinado.

CUPON

Entregaremos al portador una botella de un litro de Oporto Quinado VIG, por 2 \$ moneda nacional, que es la mitad de su precio.

Preséntese este cupón a los
UNICOS IMPORTADORES:
Bmé. MITRE, 1170 - Bs. Aires

Notas gráficas de actualidad



General sir John French, acudiendo al War Office, al declararse la guerra.



General sir James Grierson, jefe del segundo cuerpo de ejército inglés.



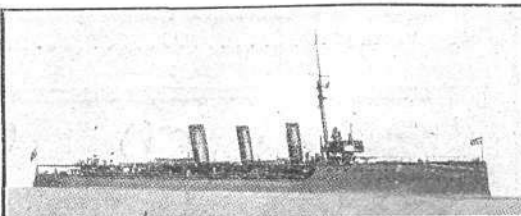
Quitando la placa de la embajada alemana en Londres.



Las «Nurses» de la armada territorial, incorporadas a la Cruz Roja del ejército inglés.



Una de las ametralladoras del tercer regimiento de zuavos franceses, cuya actuación en la presente guerra, aun cuando corta, ha sido brillante.



Crucero explorador inglés «Pathfinder», volado por una mina submarina, en el mar del Norte.

SEÑORAS MADRES

NO ENSAYEN CON SUS HIJOS

LAS EMINENCIAS MÉDICAS DEL MUNDO ENTERO
PROCLAMAN LA

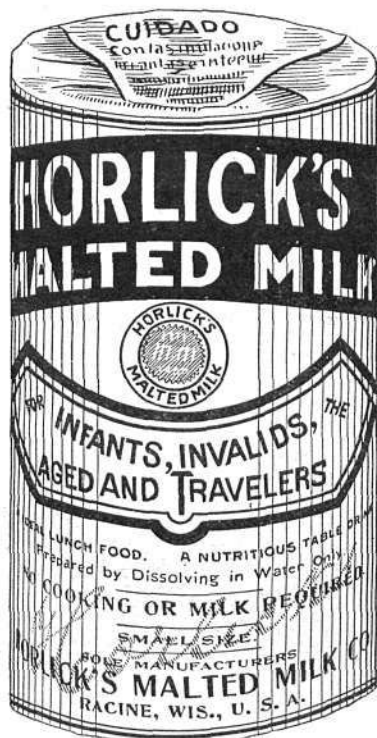
Leche Malteada de **HORLICK**

como el único sustituto perfecto
de la leche materna.

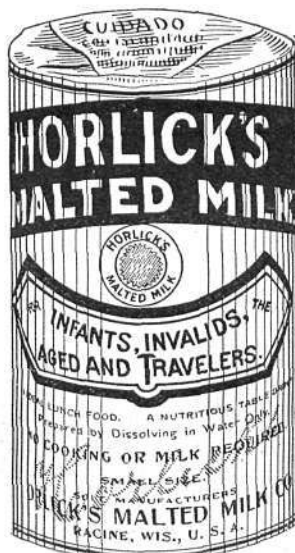


Cuidado con los artículos ofrecidos como buenos.
No hay producto que pueda reemplazar a la

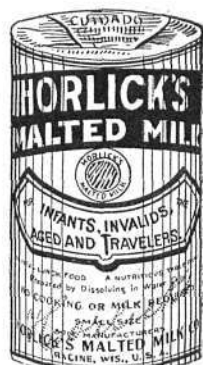
Leche Malteada de **HORLICK**



Tamaño económico, para familias y hospitales.



Tamaño mediano.



Tamaño chico.

Se vende en todas las Droguerías y Farmacias del mundo entero.

UNICOS

AGENTES:



CANGALLO, 537

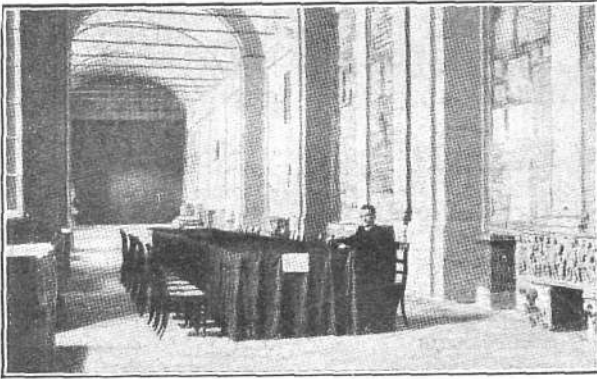
BUENOS AIRES

Teléfono: Unión, 6500 y 6501, Avda.

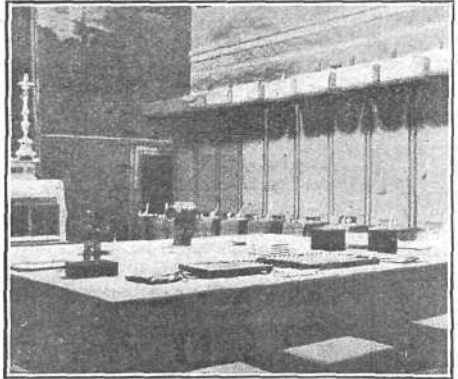
La elección del Papa



La solemne procesión de los cardenales al dirigirse a la clausura, donde se reúnen en cónclave para la elección del nuevo papa.



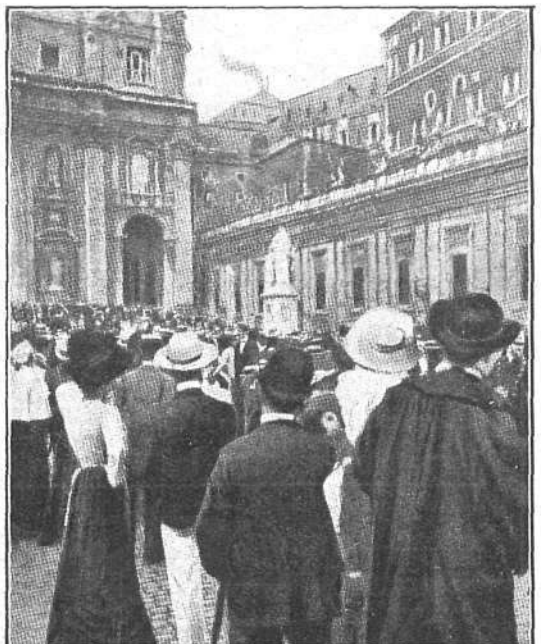
La mesa de los conclavistas, dentro de la clausura.



La mesa donde se verifican las inscripciones del voto.



El voto, en el altar de la Capilla Sixtina.



La última «sfumata». — El público esperando el resultado del escrutinio.

EL RECORDMAN

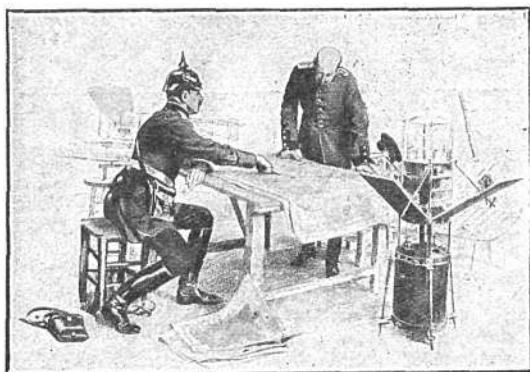


TABACO
CALIDAD



ELABORACIÓN
HIGIENE

Los que mueven a los ejércitos



El kaiser, con el jefe del estado mayor alemán, general Moltke, estudiando el plan de campaña.



El general Putnik, jefe del estado mayor general del ejército serbio dictando órdenes.



Oficiales de diversas armas, del ejército alemán, esperando las órdenes que les dictan sobre el terreno de operaciones los jefes superiores y agregados al estado mayor.

FLUIDO MANCHESTER



**ANTISÁRNICO
DESINFECTANTE
CURA HERIDAS,
MATA GUSANOS.**

14 AÑOS DE ÉXITO

PREMIADO EN TODAS LAS EXPOSICIONES

FEIT & OLIVARI

248, TACUARÍ, 248

BUENOS AIRES

TOMBA



VINOS DE MESA PUROS Y GENEROSOS

Las familias deben saber que si el vino que se bebe en la mesa es malo, entorpece la digestión...

Ofrecemos dos clases de vinos, cuyas calidades pueden compararse con el mejor artículo similar extranjero.

Nuestra oferta excepcional debe ser aprovechada por las personas que deseen tomar vinos puros, genuinos, añejos y sin adulteración ninguna.

TINTO TOMBA:

Añejo, purísimo, tónico y liviano para el estómago: \$ 10.— el cajón de 12 botellas enteras y \$ 12.— el cajón de 24 medias botellas.

BLANCO TOMBA:

Sabroso y finísimo, suave y agradable. Envasado en botellas tipo Rhin. Precio igual al anterior.

Cómprense nuestros vinos en las casas de reconocida confianza y en los grandes **Almacenes Sudamericanos Gath y Chaves**, casa matriz: Bmé. Mitre y Florida, y en las sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata.

GRATIS

Sres. COLOMBO,
TELLERÍA & Cía.

B. Mitre, 376-Bs. As.

Sirvanse remitirme, franco de porte, un folleto sobre la "Importancia de los vinos que deben tomarse en la mesa".

Si su almacenero no lo tiene, pídalo por carta o por teléfono a

Bodegas y viñedos Domingo Tomba

(SOCIEDAD ANONIMA)

COLOMBO, TELLERÍA & Cía.

UNICOS REPRESENTANTES

Bmé. Mitre, 376 - Buenos Aires

U. T., 2411 (Avenida)

Nombre

Dirección

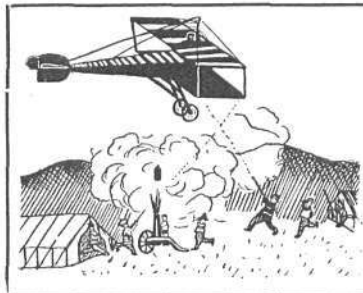




CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atraentes, adquiridos en la importante casa de los señores Curt Berger y Cia., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.

Los sobres deben dirigirse: «Concurso Infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1010 — Guerra europea.

GALIANO BELARDINELLI.



1011 — «Quien mucho abarca...»

ANITA SANDALIA.



1012 — Pintor improvisado.

A. CASCALES.



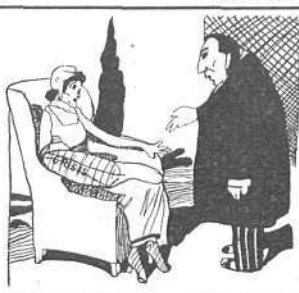
1013 — Amacando a la nena.

FILIPO DE U.



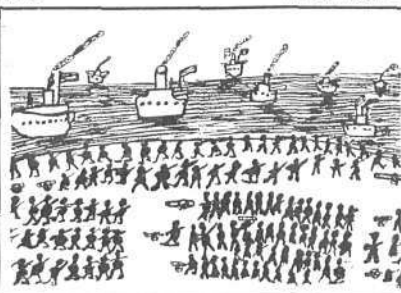
1014 — El más tonto de los fijos.

M. RUIZ.



1015 — La enferma y el médico.

ISABEL TINTA.



1016 — Suceso en Europa, por el grito de Marte.

A. FERNÁNDEZ.

Mejor que la Mejor CERVEZA INGLESA



KOPS SIN ALCOHOL
NEGRA
ó BLANCA

Fabricada en Londres, de la más pura malta, lúpulo, etc. Es recomendada por sus cualidades altamente nutritivas y tonificantes.

Es la mejor cosa que pueden tomar las señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles y toda persona que deba alimentarse bien, es inmejorable.

Se garantiza no contener ALCOHOL.

Las dos clases,

Por docena, \$ 6 c/l.

ó por cajón de seis docenas de medias botellas, \$ 33 c/l.

Pidan á su almacenero ó directamente al único Introdutor:

WILLIAM H. LOGAN

CANGALLO, 640

Donde se venden por mayor y menor
BUENOS AIRES



FOSFATINA FALIÈRES

asociada á la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene á los estómagos delicados.

Exíjase la marca **FOSFATINA FALIÈRES.**

Desconad de las imitaciones á que sus éxitos han dado origen.

Entodas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

ECZEMAS, FORÚNCULOS

y ERUPCIONES EN GENERAL

COMBATIDAS EFICAZMENTE CON

LA LEVADURA DE UVAS "MACROBIA"

(PREPARADA POR EL DOCTOR FEDERICO SÍVORI)



LA LEVADURA DE UVAS "MACROBIA", preparada por el doctor Federico Sívori, constituye el más eficaz e inofensivo de los depurativos. Obra como eliminador de los venenos intestinales que vician la sangre, y que son los que provocan las erupciones de la piel. **LA LEVADURA DE UVAS "MACROBIA"**, es también un poderoso desinfectante intestinal y laxante natural exento de drogas. Las señoras, los ancianos y, en general, las personas que hacen poco ejercicio, tienen en **LA LEVADURA DE UVAS "MACROBIA"**, el agente natural por excelencia para mantener el vientre al corriente, sin necesidad de purgantes que irritan el intestino y debilitan el organismo. No hay nada mejor para las intoxicaciones intestinales, colitis, estreñimiento, jaquecas, etc.

El precio no ha subido; vale: \$ 2.60 el frasco
EN LAS FARMACIAS

Depósito: BALIÑO Hnos., CALLE SOLIS, 1415, BUENOS AIRES.



SOCORROS A LOS POBRES. — Oficiales salvacionistas distribuyendo vales para almuerzos gratuitos a los pobres.



Familias menesterosas recibiendo raciones de alimentos, distribuidos por el Ejército de Salvación, en el Corralón municipal.



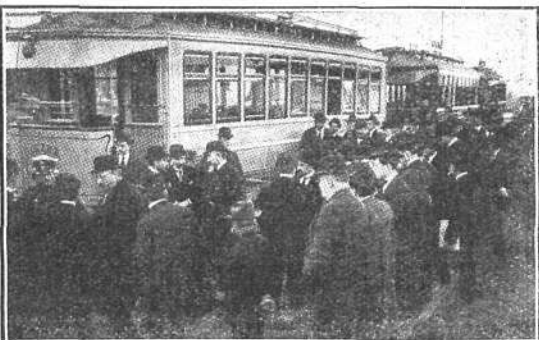
COLECTA PARA LOS NECESITADOS. — Boys-scouts recorriendo las calles en automóvil, reuniendo socorros pecuniarios para los pobres.



El batallón de boys-scouts que, en compañía de las señoritas Infante y Pinedo, recorrieron la ciudad pidiendo para los necesitados.



INAUGURACION DEL TRANVIA DEL PUERTO. — Señores Lorent, Meens, Teper, Leysan Michaut y Debieu, del directorio.



Los coches oficiales y la comitiva que los ocupó, en la recorrida inaugural de la línea al puerto, designada con el número 12.



FIESTA DEL ARBOL. — Alumnos de la Colonia Escolar, dirigiéndose a estación Andino, para celebrar la fiesta del árbol.



Las señoritas de Eliaz y la directora de la Colonia Escolar, señora de Arias Bordato, plantando el primer árbol.

VINO CORDERO

GENUINO



El preferido para postres, fiestas, bautizos y para obsequiar visitas.

Ideal para enfermos, convalecientes, señoras, débiles y ancianos.

Agradable, puro y reconfortante.

Sociedades



Concurrencia a la vejada
ofrecida por el «Críón
Español», en su local.



Fiesta literario-danzante
del Centro «Los Trova-
dores», en el local del
Centro de Almaceneros.



Terso como el marfil
Fresco como la aurora
Perfumado como el aliento de las flores
Más suave que una caricia de niño

es el rostro de la que usa la

FLOREÏNA

Crema de Belleza

CREMA FLOREÏNA
POLVOS FLOREÏNA
JABÓN FLOREÏNA

En las principales perfumerías y droguerías

A. GIRARD, 48, Rue d'Alésia. - PARÍS



Vinos
finos y puros
Rioja Palomar
(Blanco y Tinto)
del Excmo. Sr. D. L. Etcheverría
Propietario, Cosechero y Exportador
Harro (España)

IMPORTADORES:
J. ARDANZA y Cia.

SAN JOSE, 1529 al 35
BUENOS AIRES

RIOJA, 887
ROSARIO

SIERRAS CASINO-HOTEL DE ALTA GRACIA



Vista general.

nal en nuestro país, que indiscutiblemente coloca al Sierras Hotel-Club en ventajosas condiciones sobre todos los demás lugares de recreo o descanso de la República.

Completan las comodidades de rápidas comunicaciones, un lujoso y amplio servicio de autos, carruajes y caballos de silla, que a precios realmente módicos ofrecen al excursionista, al amante de la vida activa, una movilidad tan eficaz para los múltiples casos en que se quiera emplear, cual si se encontrara en el mismo Buenos Aires.

El asco, la pulcritud de sus elegantes habitaciones, de las instalaciones de higiene y su esmerada cocina, que puede satisfacer hasta al más exigente gourmet, contribuyen de modo esencialísimo a colocar ese Hotel-Club a la altura de los más afamados de

Bar.

Alta Gracia es uno de los más deliciosos e higiénicos lugares de cuantos abundan en este país tan rico en todo y, sobre todo, en variedad insuperable de climas y de paisajes. Esto es ya bien conocido en América y en Europa; pero lo que no está aún bien conocido y por ello tampoco apreciado en su justo valor, es que Alta Gracia, además de sus encantos topográficos, de su aire vivificante, ofrece atracción suprema para los excursionistas, los sportsmen, las familias y hasta para los hombres de negocios, porque además de sus indiscutibles condiciones de higiene y de belleza en el paisaje, cuenta con el esencialísimo complemento de un Hotel-Club que encierra y comprende el ideal del confort de las grandes ciudades, hermanado admirablemente con los atractivos y ventajas del campo.

Comedor.

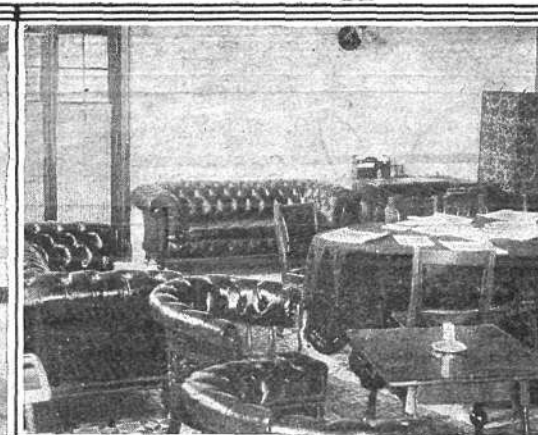


La orquesta.

Un tren cómodo, rápido, pone en comunicación ese Hotel-Club con la ciudad de Córdoba, pudiendo el pasajero partir a la mañana temprano y regresar, si así lo deseara, antes de mediodía, pues el trayecto es solamente de una hora; esta ventaja es de tal importancia bajo múltiples conceptos y, sobre todo, tan excepcio-

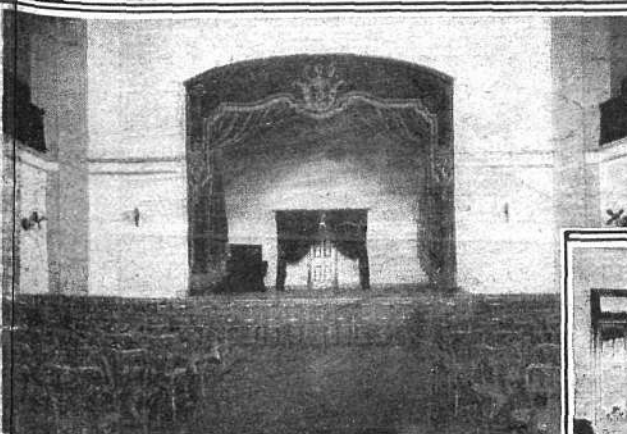


Salón de billares. — Salón de lectura.

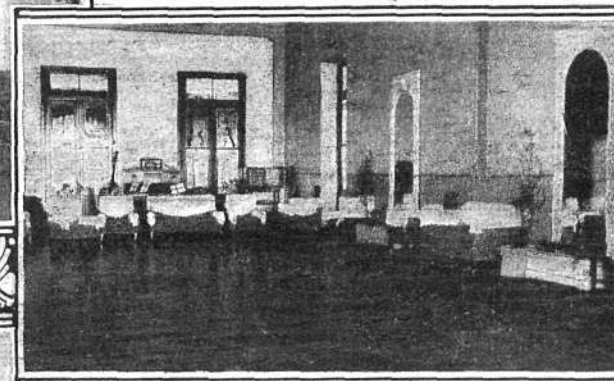


Europa, con la ventaja de no ofrecer las exageraciones de precios que en los establecimientos de ese género, sorprenden al viajero en el viejo mundo.

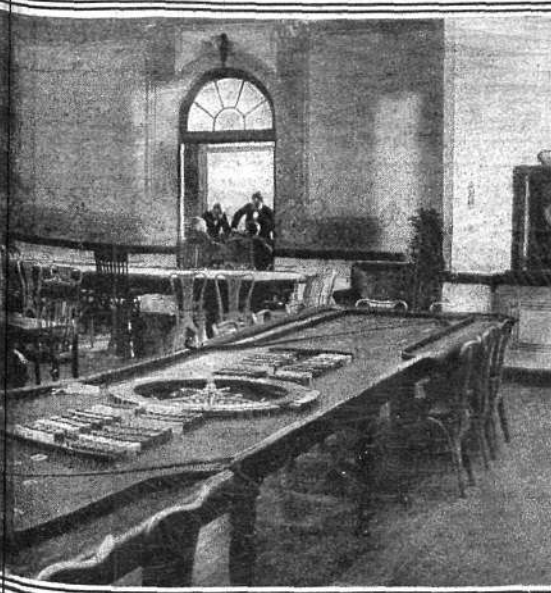
Las excelentes canchas para law-tennis, críquet y golf; el espacioso hipódromo para celebrar partidos de polo, gymkhanas, steeplechases, no tiene rival en todo Sudamérica, y por fin el suntuoso Casino, autorizado por el gobierno de aquella provincia, y en cuyos elegantes salones se celebran brillantes cotillones, selectos conciertos y otros diversos espectáculos, hacen del Sierras Hotel-Club el lugar privilegiado y delicioso donde se da cita, no sólo lo más selecto de la sociedad porteña, si que también de los vecinos países de nuestro continente.



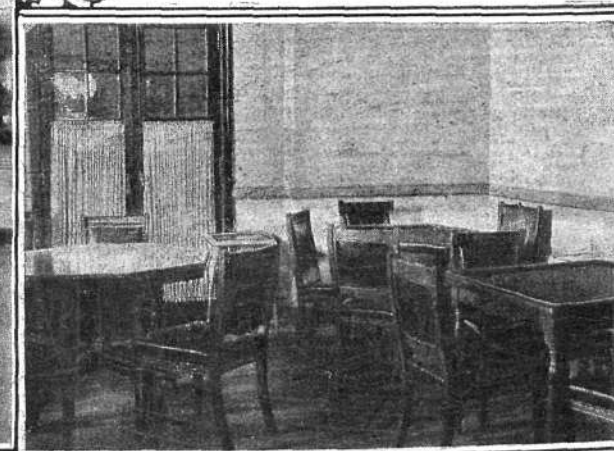
Salón teatro.



Sala de baile.



Salón de recreos.



Sal. de tresillo y poker.



PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón



YA TENEMOS
LOS ÚTILES
FOTOGRAFICOS



YO ME LLEVO
PROVISION
DE LÁPICES
Y PLUMAS



¿NOS ALCANZARÁ
ESTE PAPEL PA-
RA TELEGRAMAS?



SEREMOS UNOS
CORRESPONSALES
MUY MACANUDOS



AQUEL BUQUE
HACE SEÑALES

NO PODEMOS
DEMORARNOS
VAMOS PARA
EUROPA



¡QUE HONOR!
NOS SALUDA
CON SALVAS

NO GASTEN
LA PÓLVORA
EN SALVAS



¡CHE! NOS
LARGÓ UN
BOMBÓN

LLAMA A UN
AUTOMÓVIL



Nada hay comparable

con una tacita de aromático café para predisponer el espíritu a la alegría y disposición para el trabajo. Por eso los hombres de negocios, los intelectuales, los que por razones de su cargo o empleo, tienen que hacer esfuerzos mentales, deben tomar «buen café» muy a menudo, porque esa deliciosa «bebida intelectual», como la llamaban los antiguos hombres de letras, es excelente para amortiguar los terribles efectos del «surmenage» o agotamiento mental; dispone maravillosamente para los trabajos intelectuales y transmite al espíritu cierta alegría expansiva y comunicativa.

No agote Vd. su intelectualidad

y buen humor, ingiriendo detestables bebidas con sucedáneos de cafés, mixturas o café «suelto», desprovisto de aroma y cargado de impurezas. Las «buenas» bebidas, producen «buenos» efectos. Tome Vd. café «Paulista», que es un producto garantido puro, de granos bien maduros y seleccionados, tostado con procedimientos propios que nos permite obtener el máximo de aroma, y envasado «recién» tostado en paquetes impermeables, herméticamente cerrados, que evitan las substituciones y manoseos, y lo pone a cubierto de las muchas influencias que pueden concurrir a desnaturalizar tan aromático producto.

EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES.

CAFÉ
“Paulista”

Sociedad Anónima.

Fábrica y Escritorios: SALTA, 459, 461 y 473 - Buenos Aires





Las grandes duquesas Maria, Tatiana, Anastasia y Olga, hijas de los soberanos de Rusia. — Interesante grupo obtenido hace pocos días por los fotógrafos de la corte imperial, Mrs. Boissonas y Egger.

AVISO

Si toseis, tomad las

PASTILLAS VALDA

y si no toseis tomad también las

Pastillas Valda

pues es más fácil prevenir las enfermedades que curarlas,

pero exigid siempre

las **Pastillas Valda**, legítimas, que se venden únicamente en cajas que llevan el nombre de **Valda** y la estampilla del impuesto interno con el nombre de su fabricante **H. Canonne - París**.

Venta en todas las farmacias





ANTAÑO Y OGAÑO

Eran muy bellas, muy elegantes, muy graciosas, seguramente, nuestras abuelas.

Las modas de aquellos tiempos realzaban singularmente todos estos encantos, no tan solamente en la mujer, sino también en el hombre, el cual (sea dicho para vergüenza nuestra) nos ganaba seguramente en gentileza y finos modales.

Pero... les faltaba un importantísimo elemento para enaltecer y prestigiar estas interesantes calidades.

Les faltaba nuestro incomparable Jabón Reuter, con cuya poderosa ayuda habrían llegado a culminar hasta las mitológicas condiciones de semidioses.

Cuentan las crónicas de aquellos tiempos, que la nobleza, por lo general, era poco aficionada al agua y al jabón.

Reyes como Luis XIV, por ejemplo, citados como modelos de suntuosidad y galantería, no se bañaban jamás. Dormían con sus afeites grasosos, y sus grandes pelucas no oían ciertamente a gloria.

Afortunadamente, nosotros podemos envanecernos de vivir en el siglo de la higiene.

Todo el mundo, hasta la gente más humilde, practica las leyes de la más estricta higiene.

Todo el mundo, desde las altas esferas sociales hasta las más pobres, usan con profusión el milagroso Jabón Reuter, razón por la cual nuestro pueblo presenta, ante los extraños admirados, ese aspecto seductor de limpieza, de belleza y de juventud.



El emperador Guillermo, leyendo un telegrama que le dirige el presidente Wilson, por medio de la radiografía, en la instalación que une directamente a los Estados Unidos y Alemania.



Una familia de soldados. — El padre, Winklor, rodeado de sus siete hijos, cada uno de los cuales sirve en regimiento distinto.



Revista militar del cuerpo de «Viejos granaderos», de la milicia territorial inglesa, en la isla de Guernesey.

Vaseline

CHESEBROUGH

MARCA DE FABRICA

Cold Cream



**Suaviza y
proteje el
cutis.**

Toda mujer que desee
tener un buen cutis de-
be usar VASELINE
CHESEBROUGH
COLD CREAM, que

se hace con las materias más puras.

Limpia, suaviza y beneficia el cutis. Está
agradablemente aromatizada con perfumes
escogidos.

Pídase con insistencia la

VASELINE CHESEBROUGH COLD CREAM
en su paquete original. Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.

(CONSOLIDATED)

Nueva York

Londres

Montreal

Goerz Trieder Binocles

**Campo visual ampliado
Claridad y plastica aumentada**

De venta en todos los comercios del ramo.
Notas de precios gratis.

Opt. Anst. **C. P. GOERZ** Akt.-Ges.
Berlin-Friedenau 112

PARIS LONDRES VIENA NUEVA YORK


27 ARGUMENTOS


por los cuales debe Vd. apresurarse a adquirir la colección de


VEINTISIETE HERMOSOS VOLUMENES


que constituyen la nueva edición de la


Biblioteca Internacional de Obras Famosas


 1.º PORQUE es una obra **UNICA**, como grabado fiel de cuanto de más sublime ha producido el genio humano en asuntos literarios.


 2.º PORQUE una biblioteca de dos mil o más volúmenes, no iguala el valor práctico de esta obra, en lo que se refiere al conocimiento intenso de la LITERATURA.

 3.º PORQUE proporciona a todos la oportunidad de alcanzar un conocimiento literario tan perfecto, como si hubiera cursado esa carrera en la Universidad.


 4.º PORQUE formará un criterio literario que alejara para siempre del lector la afición a la mala literatura, que tan grandes desequilibrios morales proporciona.


 5.º PORQUE su contenido es un verdadero tónico mental, que estimulará y fortalecerá el cerebro de los lectores asiduos.


 6.º PORQUE ninguna otra contribuirá a hacer más amplia su vida, ya que le enseñará todas las épocas, pueblos y países que ha recorrido la humanidad.


 7.º PORQUE le describirá a usted todas las épocas pasadas, las vidas y las civilizaciones de grandes pueblos, hace siglos desaparecidos.


 8.º PORQUE le guiará a usted a través del turbulento período de la Edad Media, tan fértil en luchas de todas clases.


 9.º PORQUE le mostrará a usted el mundo actual reflejado en las mejores producciones de los grandes escritores de cada país.


 10.º PORQUE le dará a usted a conocer las ideas, usos, costumbres y orientaciones, acercándole a hombres de otras razas, de otros países, de otros idiomas.


 11.º PORQUE al comprender en sí todos los géneros literarios, desde el cuento infantil a la exacta y concisa historia, será útil por igual para jóvenes y viejos.


 12.º PORQUE el conocer todos los asuntos contenidos en la BIBLIOTECA es necesario, ya que no indispensable, para toda persona que se precie culta.


 13.º PORQUE llena por completo el requisito exigido, cuando es posible, en todo buen sistema educacional: Instruir creando.


 14.º PORQUE al mismo tiempo suministra ideas y conocimientos que son de aplicación inmediata en la vida de todos los lectores.


 15.º PORQUE jamás en obra alguna han colaborado tantos y tan eminentes hombres de letras como en la formación de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL. Lo que demuestra su valor.


 16.º PORQUE ningún otro libro ha merecido tan francos y elogiosos testimonios, como los tributados a esta BIBLIOTECA, por ilustres argentinos que la han examinado.


 17.º PORQUE una biblioteca de volúmenes comprados por separado, que contuvieran su equivalente de valor literario, costaría por lo menos \$ 5.000 m/n.


 18.º PORQUE la BIBLIOTECA INTERNACIONAL le dará a conocer a usted no menos de 1.500 autores, que son en realidad los verdaderos maestros del arte de escribir.


 19.º PORQUE las producciones que contiene, esmeradamente seleccionadas y además cuidadosamente traducidas, cuando han sido escritas en otros idiomas que no son el castellano, alcanzan a 3.000.


 20.º PORQUE, además, permite conocer la biografía de todos los grandes escritores y hace la enumeración de las demás obras importantes que han producido.

 21.º PORQUE contiene muchos trabajos completamente originales, contándose entre ellos notables estudios sobre el nacimiento, desarrollo y orientaciones de las diversas literaturas.


 22.º PORQUE la parte artística, representada por más de quinientos grabados en negro y muchas láminas en colores, contribuye a dar encanto a la parte literaria.

 23.º PORQUE la presentación material de la obra es del mejor gusto y constituirá un precioso adorno hasta en la biblioteca o salón mejor decorados.

 24.º PORQUE una cantidad tan insignificante, como son pesos 5 m/n., entregados al hacer el pedido, basta para que la OBRA COMPLETA vaya a su poder.

 25.º PORQUE empieza usted a disfrutar desde el primer momento de los veintisiete volúmenes, y el resto del precio actual lo irá pagando con 33 centavos diarios en pocos meses.

 26.º PORQUE jamás tendrá usted tan grande oportunidad para llevar a su propio hogar tan poderoso y universal elemento de recreo y cultura.

 27.º PORQUE la actual oferta de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS se refiere a un número limitado de colecciones, que, dada la gran demanda habida desde el primer momento, no tardará en agotarse. Y una vez agotadas, la actual oferta NO SE REPETIRÁ JAMÁS.

Explicación de la oferta

Es una ocasión excepcional la que ahora está a su alcance para adquirir la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Basta la entrega de \$ 5 m/n. al hacer el pedido para que los VEINTISIETE GRANDES VOLUMENES que forman la obra, vayan a su poder, y 33 centavos diarios después durante unos meses, son suficientes para terminar de pagarla.

Seguramente, si Vd. reflexiona un momento comprenderá que en nada puede emplear tan pequeña suma que mayor utilidad y placer le reporte.

Ya queda poco tiempo

Pero tan ventajosa oferta tiene que terminar en breve. Son ya pocos los ejemplares que restan, y dado el gran interés que la oferta ha despertado, no tardará en agotarse. Por el momento la segunda remesa de ejemplares está casi agotada. Y sólo falta de llegar una tercera y última remesa.

Por lo cual, si a Vd. le interesa una obra de la importancia y alcance de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL, y quiere estar seguro de adquirirla en las ventajosas condiciones que hoy se ofrece, mande su pedido en seguida, a ser posible, HOY MISMO.

Si Vd. quiere más detalles sobre la BIBLIOTECA, antes de adquirirla, pida el folleto explicativo.

El folleto contiene muestra de papel e impresión, grabados, láminas en color, trozos de poesías, historietas y otros asuntos contenidos o referentes a la obra; se envía LIBRE DE TODO GASTO, al que llene y nos remita el cupón de folleto adjunto.

Pero es tan grande la demanda por el folleto, que, para estar seguro de recibirlo, debe llenar y remitirnos este cupón hoy.

La obra puede
usted examinarla,
con todo detenimiento, en

RIVADAVIA, 686

(entre Florida
y Maipú)

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE EDITORES.

RIVADAVIA, 686

Sírvanse enviar el folleto descriptivo de la Biblioteca.

C. C. 16.

NOMBRE

PROFESION

DIRECCION

La Elegancia y la Moda



Toilette en liberty, con túnica a rayas; cuello y chaleco blancos, cinturón negro.

Toilette en gabardine liso, pequeña túnica tableada.

Las tiendas de moda están preparando sus lindas vidrieras con las preciosidades que se usarán en las próximas estaciones de primavera y verano.

Lo que más gustará serán los bonitos géneros tan sencillos y delicados como el «voile» y el crespón. Parece que todos los esfuerzos de los fabricantes se hayan reconcentrado en estos dos tejidos: sus aspectos variados que han sabido encontrar, las ingeniosas variedades de los nuevos dibujos, las combinaciones imprevistas que nos asombran por su buen gusto, son verdaderamente hechos para tentarnos.

Hay todas clases de crespones, desde el crespón vaporoso que se parece a la muselina, hasta los crespones tupidos, que hacen equivocarnos y tomarlos por gruesas lanas, cuando no los tocamos. Estos se emplean para los trajes de mañana y las sencillas «toilettes» de tarde, y hacen la competencia a los tejidos medio rizados que tienen el mismo uso. Dentro de los crespones tupidos, he visto muchos de colores muy sostenidos, rayas bayaderas o jardineras que unían en una misma vecindad el rojo ladrillo, el verde, el azul, y que muy bien se armonizaban con una pequeña «veste» de sedosa tela o de sarga azul oscura, o con otra «veste» rojo ladrillo, o verde fuerte; menos sentador a la cara, pero en cambio más fresco y lindo para el campo u orillas del mar.

Con estos tejidos un poco pesados, se puede pasar muy bien sin hacer un traje con túnica, o con volados; un sencillo «fourreau», acompañado de una blusa blanca de lencería, con una «veste» o una «jaquette» bien abierta delante, y muy suelta por detrás, y ya tienen, mis queridas lectoras, una sencilla «toilette» con la cual irán idealmente vestidas. Además, la mediocridad del precio de estos crespones, harán que sean proclamados el rey de los tejidos, y como las hechuras de estos trajes son tan sencillas, fácilmente les será hacerlos ustedes mismas en su casa.

Hay otros crespones que convienen más a las personas de gustos más serios, como, por ejemplo, las rayas azules oscuras y grises, azul oscuro y «beige», que sientan bien a todas las edades, pero es más difícil encontrar en los tonos oscuros que en los claros, que son hechos para las niñas y las señoras jóvenes.

Los crespones pekinados son delicados, tal como un verde esmeralda y blanco, otros malva y azul, azul porcelana y blanco, rosa y blanco, negro y blanco, etc. Con ellos son indispensables los saquitos lisos, de un color oscuro, como por ejemplo, con una toilette pekinada de crespón a rayas blancas y negras; el saquito será en tafetán negro. Ahora bien; se entiende para las señoras serias y no para las jóvenes, que irán idealmente bien, con un saquito blanco o crema, o con una manta o capa de paño muy fino o en tafetán.

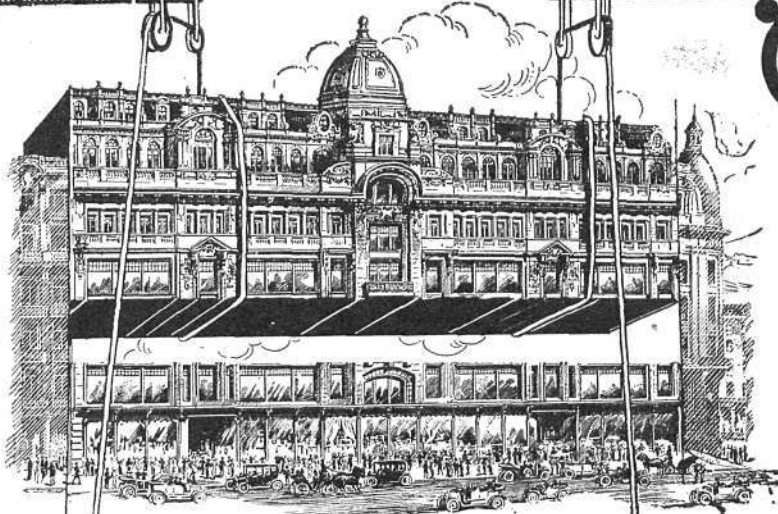
Una señora que no tiene ya sus treinta años, no debe usar los colores claros para la calle, como cuando tenía 20 años; pero en cambio, dentro de su casa, la es permitido usarlos, así como el blanco, sin temor de incurrir en la censura.

Para las toilettes a tónicas y a volados, se escoge dentro de los crespones mucho más vaporosos, que aquellos de que más arriba las he hablado ya; son más caros que los primeros; también son pekinados y a rayas, como por ejemplo, uno de una raya azul mate, sobre un fondo blanco diáfano. En otros modelos la raya mate va ribeteada de un hilo irregular azul y amarillo, rojo o verde, de un efecto — perdonen mis amables lectoras — del todo campesino, porque tienen los coloridos de las frutas y de las flores.

Los fondos blancos del crespón rumano son sembrados de pequeñas flores, bordadas, redondas o en relieve, con corazón amarillo a azul, con follaje azul o madera natural, o bien flores y hojas todas blancas, cuyo matiz se destaca agradablemente sobre la transparencia del tejido. Es con un crespón como éste, que podrán hacer la larga túnica tableada tan de moda.

También hay los crespones bretones, que son preciosos; únicamente tendrán el embarazo de poder elegir entre tantos lo que más les gusta.

HÉLENE.



INAUGURACION DE LA
PRIMERA PARTE DEL

PALACIO HARRODS

EL SÁBADO 12 del corriente

HARRODS pondrá a disposición del público de Buenos Aires los nuevos lujosos salones que completan la primera parte de su Palacio, por la calle Florida, y en los que están instalados los nuevos Departamentos que enumeramos:

Artículos en general para caballeros.
Calzado para Señoras. Calzado para
niña y varón. Confecciones y ar-
tículos en general para niña y varón.

Tea Room - Salón de reunión y des-
canso para señoras - Peluquería
para niños - Bombonería - Oficina
de Correos de la Nación.

HARRODS invita a cuantos deseen honrar con su presencia este acontecimiento social y comercial, a cerciorarse de la magnificencia de sus salones y del conjunto total de novedades que en ellos se exhiben.

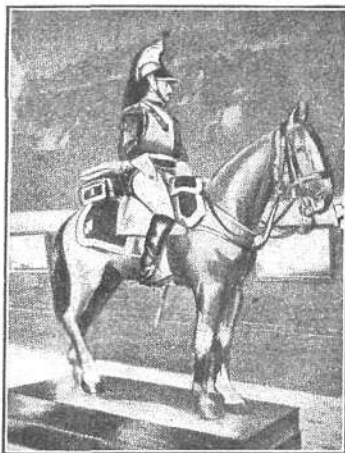


Harrods

El "Rendez vous" social

FLORIDA 877 *U. C. 6410 - (Av.) -*

Los coraceros franceses



Coracero del tiempo de Napoleón I (modelo existente en el Museo del Ejército, París).



Carga de coraceros del segundo imperio. Cuadro de M. Suard.

La historia de los coraceros franceses no es tan antigua como gloriosa. En 1666 se formó un regimiento llamado de coraceros del rey, que vivió poco más de un siglo. En 1668, cuando la toma de Aix-la-Chapelle, quedó reducido a una compañía de cien hombres, y en 1791 desapareció del todo.

Napoleón I fué el verdadero organizador de los coraceros. En los años de 1802 a 1804 formó doce regimientos con los doce primeros de caballería, dotándolos de coraza y casco, con crin en la cimera, en substitución del sombrero que hasta entonces habían llevado.

De los servicios que aquellos regimientos prestaron en las guerras napoleónicas, son recuerdo los gloriosos

nombres que aún figuran bordados en sus estandartes. El primer regimiento se apoderó en Austerlitz de cinco cañones austriacos, y en Jemmapes asaltó a galope cuatro reductos, haciéndose dueño de ellos. Al 3.º se debió la victoria de Champaubert; al 4.º la de Heilsberg, y el 5.º recibió en Rivoli, como premio a su bravura, un estandarte de honor de manos del mismo Bonaparte.

Pero la mayor gloria de aquellas campañas corresponde a los regimientos 8.º y 9.º El primero de estos contribuyó eficazmente a la victoria de Hanau, sobre el ejército austro-bávaro, en octubre de 1813. La carga de los valientes coraceros fué verdaderamente terrible; las tropas bávaras quedaron materialmente des-

EXTRACTO LOCIÓN LE CHEVALIER D'ORSAY

Se armoniza con el aroma
del cigarro



DE VENTA
EN
TODAS PARTES

D'ORSAY, 17, rue de la Paix, PARIS

\$ 581⁰⁰ De Ganancia Oro En Tres Meses

Esta fué la ganancia líquida del Sr. E. López de Diego, después de haber pagado todas sus cuentas de hotel, pasajes de ferrocarriles, vapores y otros gastos, durante su viaje en la América Latina, con una

MÁQUINA "MANDEL" Para Tarjetas Postales

Centenares tienen el mismo éxito. Usted podrá doblar sus ganancias actuales, ya sea trabajando en su tiempo libre, ya permanentemente como un **fotógrafo de un minuto**. No se requiere experiencia. Nuevo y maravilloso proceso para hacer fotografías.

Fotografías Hechas Directamente Sobre Tarjetas Postales, Sin Placas, Películas, Negativas o Cámara Oscura.

La Máquina «Mandel» es una **galería portátil completa para tarjetas postales**. Hace fotografías en cinco estilos diferentes, a la razón de tres por minuto. Todo el mundo compra estas fotografías. Grandes ganancias en todas fiestas al aire libre y en todas partes donde hay gente.

Equipos Completos \$ 12.00 Oro y Más



Permítanos de enviarle los Catálogos descriptivos completos — GRATIS. Entre las muchas máquinas que manufacturamos, usted podrá escoger el aparato que más se adapta a sus circunstancias. Cada máquina es completa y es una «Mina de Oro».

Escribanos sin tardar.
The Chicago Ferrottype Co.
F. 270, Ferrottype Bldg.
Chicago, E. U. A.

Vinos Tirasso

DE LA MÁS ALTA CALIDAD
Y A PRECIOS MODERADOS

PRECIOS SIN ENVASE

PRECIOS SIN ENVASE			
	12 Botellas enteras	24 Botellas medias	
	Pesos	Pesos	
TINTOS			
Recomandé.....	5.00	5.50	
Barbera.....	6.50	7.00	
Médoc.....	6.50	7.00	
Médoc Reserva (viejo).....	8.50	9.00	
Clarete (viejo).....	10.00	10.50	
Cotes (viejo).....	18.50	19.00	
DE POSTRE			
Oporto.....		13.50	
Moscatel añejo (de uva rosada).....		13.50	
BLANCOS			
Santernes.....			6.50 7.00
Sauternes Reserva.....			8.50 9.00
Brauneberger.....			13.50 14.00
Pinot.....			13.50 14.00
ESPUMANTES			
(encajonados)			
Champagne 1903.....			40.00 —
Champagne Sec.....			32.00 34.00
Champagne Demi Sec			32.00 —
Moscato Champagne.....			22.00 —

medidos del interior y exterior, debe agregarse pesos
de 12 botellas, o pesos 4, por cajón de 24
del envase y cajón.

agente general:

Para pedidos del interior y exterior, debe agregarse pesos 2.50, por cajón de 12 botellas, o pesos 4, por cajón de 24 medias botellas, importe del envase y cajón.

Si su almacenero no los tiene, pídalos al agente general:
4030 - CHARGAS - 4030
SUCURSALES:
ROSARIO — Corrientes, 443.
BAHIA BLANCA — Estomba, 809.

Luis Tirasso

Los coraceros franceses

hechas, siendo tal el número de muertos y heridos que, según testigos presenciales, cuando la artillería francesa ocupó el campo enemigo, apenas se oía el ruido de los cañones, porque corrían sobre una masa blanda de carne humana.

En cuanto al 9.º de coraceros, tomó parte en las famosas cargas de Waterlloo, de las cuales el mismo Wellington decía que era el espectáculo más admirable que había presenciado sobre el campo de batalla.

Los Borbones redujeron a seis el número de regimientos de coraceros. Algunos años más tarde ya había once, y en 1870, con ocasión de la guerra franco-prusiana, se reorganizó el 12.º En esta última campaña volvieron los coraceros a distinguirse por su valor. Los regimientos 8.º y 9.º, sobre todo, conquistaron gloria imperecedera en Reichshoffen, cargando sobre 9.000 prusianos bajo un fuego mortífero. Acaso la decisión con que aquellos mil jinetes se lanzaron a una muerte segura



Los coraceros, en la actual campaña, convoyando a la artillería.

se debió en gran parte a una idea feliz del general de Lartigue que, descubriéndose ante a aquellos valientes, pronunció a aquella sencilla frase, recurrido y profecía a la vez: — ¡Hijos míos, vamos allá, como en Waterlloo!

— No hay cuidado, — respondió la voz de un simple soldado; — sabemos muy bien cómo cargaron nuestros padres en la meseta del Monte San Juan.

Y obedeciendo la orden del coronel del 8.º, que exclama: «Seguidme! ¡Viva Francia!», los dos regimientos se lanzan a galope tendido, gritando: «¡Adelante, adelante!» La carga de Reichshoffen pasó a figurar entre las más famosas en los anales de la guerra.

Hoy, con un nuevo regimiento creado en 1891, son otra vez trece los que hay de coraceros en Francia. Su uniforme ha cambiado muy poco desde la época de Napoleón, pudiendo decirse que la variación se ha limitado al pantalón, que antes era blanco y ahora es rojo, y al casco, al que se ha quitado la franja.

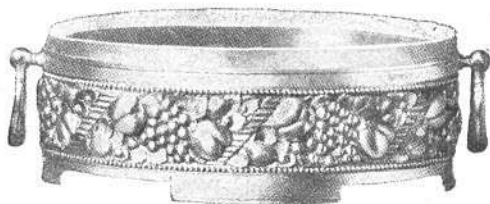


POLVOS, JABON

CRÈME SIMON

Productos maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis.

PARA REGALOS



HAY UN GRAN SURTIDO DE OBJETOS ÚTILES DE METAL CINCELADO, A PRECIOS DE FABRICA.

SARMIENTO, 2570 — JOSELEVICH Hnos. & Cía., FABRICANTES



¡NO MAS CANAS!

Nereolina La mejor de las tinturas para teñir el cabello y la barba. En venta en el depósito, Moine y Soullignac, Rivadavia, 737; Badaracco, Cuyo, 560; Murray, Florida, 501; L. Filippini, Santa Fe, 1000; y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao, 160. Depositario: Pianavia y Cia., Méjico, 502. Precios: \$ 6.50 la caja. Encomienda: \$ 0.60.

POLICIA Investigaciones personales.

Autorizada por la policía.

Averiguaciones de paraderos, vigilancias, comprobaciones comerciales y particulares, atendida por ex empleados de investigaciones.

Lavalle, 1161, escrit. 6 - U. T., 6480, Libertad

CALZADO

Walk Over

DE LA MAS AFAMADA
FABRICA EN

NORTE AMÉRICA



MARCA
REGISTRADA



MARCA
REGISTRADA



"HORMA GALA"

Potro y cabritilla charolada, con cañas de paño marrón rayado y paño torcaz y vistas de cuero de color.

Con cañas de paños gris rayado, gris liso, marrón liso y vistas de charol.

Potro y becerro de color, con cañas de géneros de color, blanco y vistas de color.

MODELOS
DE
PRIMAVERA

\$ 18.⁰⁰



HORMA "DIVA"

Potro y cabritilla charolada, con caña de cabritilla de color, con botones o cordones.

Potro y cabritilla charolada, con cañas de cabritilla mate, género de color, gamuza negra.



HORMA "CLASSIC"

Potro y cabritilla charolada, con tacos cubanos y Luis XV.

Potro y cabritilla charolada, con tres ojales, sin puntera, tacos cubanos y Luis XV.



HORMA "ATLANTA"

Potro y becerro de color y negro, con caña de paño marrón rayado y vistas de color.

Potro y cabritilla charolada, con caña de cuero de color.

Zapatos de potro charolado, potro y becerro negro y color.

PIDAN

CATALOGO
ILUSTRADO



HORMA "DOPE"

Zapatos y botines de potro charolado y potro y becerro negro y color.



HORMA "BRIDGE"

Potro y becerro de color y negro, con caña de paño marrón rayado y vistas de color.

Botines y zapatos de potro charolado, potro y becerro negro y color.

Los pedidos se despachan en el día, por encomienda postal o por Villalonga, contra reembolso.

WALK - OVER SHOE Co.

225 - FLORIDA - 227

Agencia en Bahía Blanca:
"LA MASCOTA"
Agencia en Mar del Plata:
"CASA JUAN ORTIZ"

BUENOS AIRES

OPORTO MAXIM



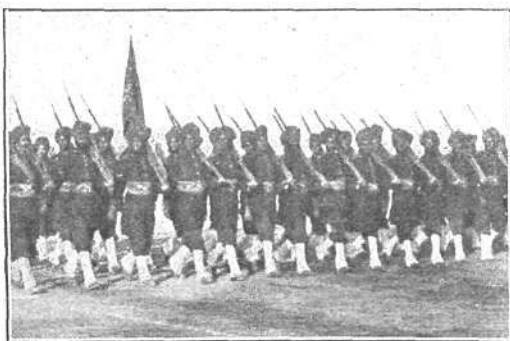
Las señoras lo prefieren, los médicos lo recomiendan, los débiles lo ensalzan, los convalecientes encuentran en este vino admirable, nueva vitalidad y nuevas energías.

Embotellado en Oporto

Unicos importadores:

L. RAGGIO y Hnos.

Tropas mahometanas-anglo-francesas



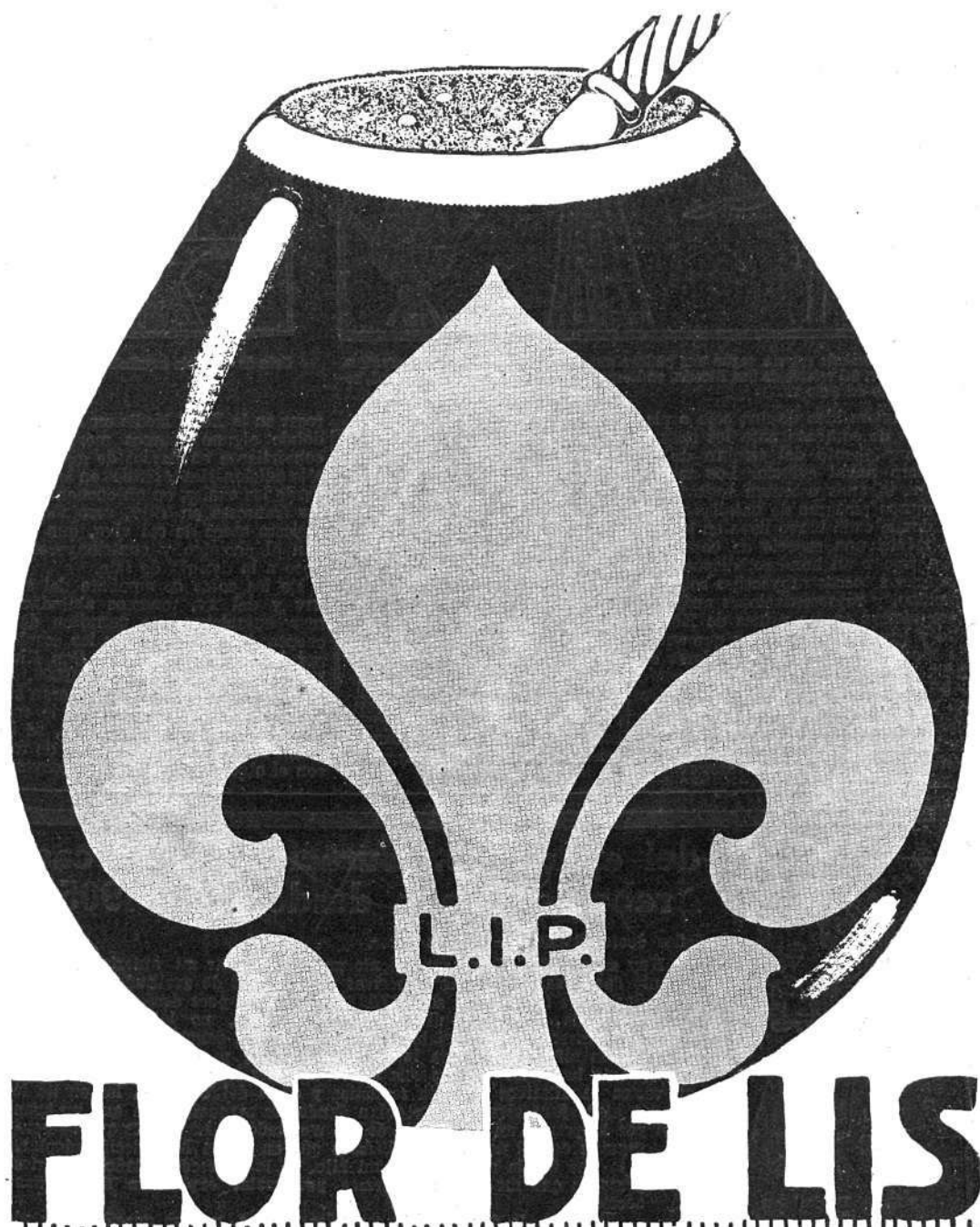
Infantería de línea indígena, de la India inglesa, que han embarcado para tomar parte en la guerra.



Un jefe de alta graduación de las tropas indígenas (India inglesa)



Oficial francés, con el traje berberisco, al frente del pelotón de soldados africanos franceses.



YERBA MATE PARAGUAYA

La pureza genuina de esta yerba está garantida por los propietarios de los verbales y molinos más grandes en el mundo.

Exija la lata de un kg. a los Almacenes Sudamericanos Gath y Chaves y en todos los buenos almacenes.

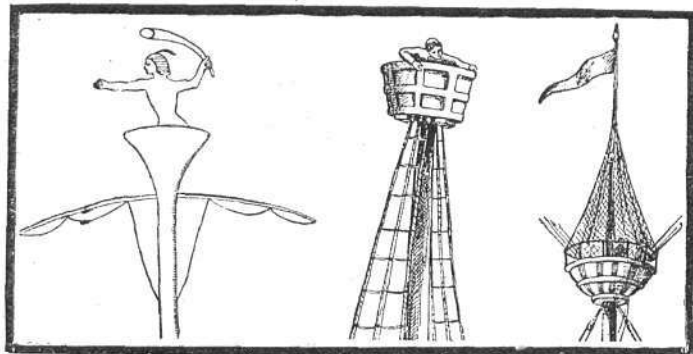
LA INDUSTRIAL PARAGUAYA

Soc. Anón. — ASUNCION

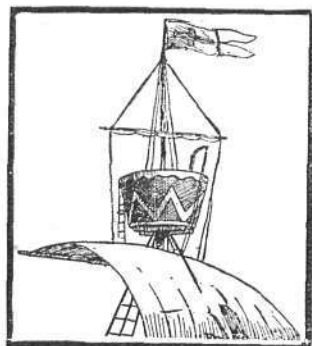
SUCURSAL BUENOS AIRES.

CHILE, 460

La cofa de combate



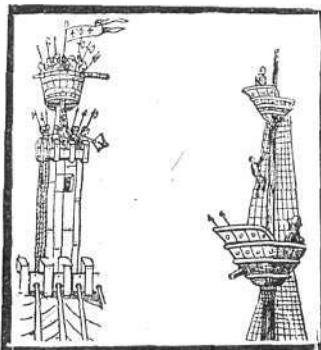
1.º Cofa de combate egipcia, según una pintura mural de Tebas. — 2.º Cofa española del siglo xv, del retablo de San Nicolás, en Burgos. — 3.º Cofa defendida con red, según dibujo del siglo xv.



Cofa de carabela española, del siglo xv.

La primera idea de una cofa o plataforma de combate para los buques de guerra, brotó del cerebro de un ingeniero naval egipcio. Los monumentos tebanos ostentan todavía en sus muros pinturas de batallas navales, donde cada barco lleva en lo alto del mástil una especie de copa que da abrigo a un hondero, dispuesto a lanzar sus toscos proyectiles sobre el enemigo, y representaciones análogas descubiertas en las ruinas de Korsa-bad y Nimrud, demuestran que aquella moda tuvo pronto imitadores en Asia.

Fuera de estos pueblos, ningún otro de la antigüedad parece haber practicado el combate naval desde lo alto de los mástiles, y por esa misma razón resulta más extraño verla reapar-



Torre de combate y cofas superpuestas, inglesas, del año 1588.

recer en la Edad Media en Inglaterra, donde algunos barcos mercantes se convirtieron en navíos de guerra con sólo adicionarles «castillos en los topes» desde los cuales, en un encuentro con los franceses en 1217, arrojaban los ingleses sacos de cal viva, que cegaban al enemigo y contribuyeron no poco a la derrota de éste.

De las cofas de combate del siglo xiv y del xv, tenemos abundantes representaciones que permiten darse cuenta de su forma. Por las esculturas del curioso retablo de San Nicolás, en Burgos, que data de 1505, sabemos que en aquel entonces eran circulares e iban colocadas en lo más alto del mástil. En ocasiones, se les ponía una especie de tejadillo de red, con el objeto de impedir que cayesen

La salvación del epiléptico. Curación de un caso rebelde. ¡Sano desde el año 1905!



Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Me es sumamente grato confirmar mi anterior, y nuevamente dar a usted los más expresivos sentimientos de gratitud por la obra humanitaria que realizó con su FAJA ELECTRICA, pues desde que mi hijo empezó a usarla, que fué el día 15 de abril de 1905, no le molestaron los ataques tan fuertes que le dejaban desfallecido y sin conocimiento, previniendo que desde niño sufría hasta la edad de 15 años, pero nunca fueron tan fuertes como hasta los últimos seis meses. Después de haberlo hecho reconocer por varios facultativos de esta república y de la del Uruguay, los cuales le aliviaron algo, pero siempre le seguían dando los ataques, hasta que un buen día vi por la prensa un testimonio de los resultados maravillosos que se conseguían con el uso de su FAJA, la que en buena hora decidí adoptar, y la que fué la salvación de mi hijo. Se la he recomendado a varias personas que me pedían informes por carta, explicando su positiva acción.

Sin más, le doy las más repetidas gracias, y Dios guarde a usted muchos años.

S. S. S., Firmado: VICTOR RISATTI.

(Est. Mackenna, F. C. P.)

Pocos casos pueden presentarse que reúnan características tan sorprendentes y, sin embargo, tan sólo es uno entre miles de ellos como podría presentar.

Venga a visitarme en seguida; no continúe sufriendo, pues no hay razón alguna para que sea usted menos que mis demás enfermos.

A ellos los he curado, y a usted también podré curarle.

Si no puede venir, pida mis libros, gratis, «Vigor» y «Salud» que le enseñarán cosas interesantes.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. a 6 p. m. — Domingos: De 10 a. m. a 12 m.

C. Pellegrini, 105 = Dr. T. A. SANDEN = Buenos Aires



LEVADURA DE FRUTAS

=GIBSON=

ESTREÑIMIENTO-CONSTIPACIÓN

"Para tener buena salud, es esencial mantener el vientre libre".

La constipación es la causa primordial de la denutrición, del mal carácter, del mal semblante y de las auto-infecciones microbianas que ocasionan las jaquecas, las cefalagias, las urticarias rebeldes, la arterio esclerosis de Edgren y, por causa mecánica, las hemorroides.

Es por esto que el tratamiento de la constipación constituye una necesidad tan apremiante e ineludible, casi como la misma nutrición.

La LEVADURA DE FRUTAS GIBSON, combate la constipación, con la eficacia de un verdadero remedio.

Nota: Rogamos al público, a fin de que no se deje sorprender en su buena fe, que exija siempre la original "LEVADURA DE FRUTAS GIBSON", pues el éxito de esta preparación ha inducido a muchos industriales a imitarla, copiando envases y etiquetas.

Farmacia y Droguería: DIEGO GIBSON

168, Defensa, 192 - Suc: B. Mitre y San Martín



RICINOL



El RICINOL ha sido, es y será siempre, el purgante predilecto de niños y adultos.

Afirmamos esto por dos razones fundamentales que resisten a toda réplica: la primera, la constituye el hecho de llevar por base aceite castor, producto cuyas virtudes, como purgante, no han sido igualadas todavía por otra droga. La segunda, es su gusto agradable, tolerado por niños y personas de paladar delicado, sin ninguna dificultad, lo cual resulta un triunfo, pues siempre ha constituido un problema administrar el aceite castor, debido a su gusto característico.

En nuestra preparación el sabor del aceite, por ser éste refinadísimo, no se nota en absoluto, al contrario, se percibe únicamente el agradable gusto del café, lo cual hace que

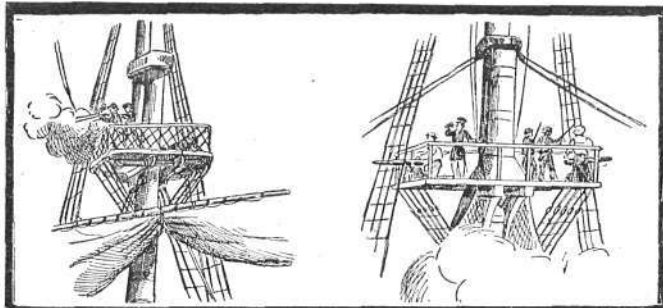
niños y adultos pidan más

y que se vendan 120.000 frascos al año.

FARMACIA y DROGUERIA DIEGO GIBSON - 168, Defensa, 192.

Sucursal: Bmé. MITRE Y SAN MARTIN.

La cofa de combate



Cofa de un buque inglés, en 1794. — Plataforma con artillería de una fragata francesa, en 1844.

en ellas las flechas, venablos y piedras lanzadas por el enemigo, y en los días de fiesta se revestían exteriormente de telas de vivos colores.

Algunas de las naciones que tenían puertos en el Mediterráneo, además de la cofa construían en sus naves unas torres o castilletes rodeando el mástil, de modo que se podía combatir desde dos plataformas elevadas. Esta invención se atribuye al emperador León de Bizancio, en cuyo caso, de ser cierto, datarían las torres navales de combate del siglo x.

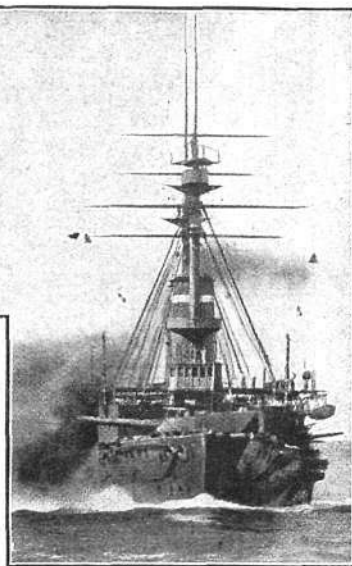
Pronto empezaron a ponerse cañones en las cofas, y a multiplicar éstas aun sobre un mismo palo. Un barco francés del año 1527, el «Grande François», tenía nada menos que cinco mástiles, y en uno de ellos cuatro cofas superpuestas, la última tan alta que, según un escritor de aquel tiempo, «un hombre que estuviese en ella no parecía desde abajo más grande que una gallina».

El empleo de la artillería en aquellas alturas continuó hasta mediados del siglo xviii; por Jorge Juan y Antonio de Ulloa, sabemos que los navíos ingleses

de aquel período llevaban en sus cofas baterías de «órganos», que eran las ametralladoras de aquellos tiempos. Pero a partir de 1771, estas elevadas plataformas se destinaron más bien al

gobierno del aparejo que al oficio de reducto; Nelson fué uno de los grandes enemigos de su empleo militar, y siempre se opuso a semejante modo de combatir, que costaba hombres sin influir gran cosa en los resultados de la lucha.

Sin embargo, durante las guerras con Francia, cuando la revolución, los ingleses usaban las cofas para



El dreadnought inglés «Dunsan», con sus cofas superpuestas.

LA REINA DE TODAS LAS MÁQUINAS DE COSER

*La más
sencilla*

*La más
eficiente*

*La más
liviana*

*La de más
duración*



ES LA "WHITE"

PROBARLA ES ADOPTARLA

Pídanla en las casas de negocio de su localidad o soliciten Catálogo ilustrado

UNICOS INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale y Cía. - 440, PERÚ-Buenos Aires



Jabon Curativo Maubert

El jabón elegido de las mujeres elegantes, por su aroma suave, su purísima espuma y sus excepcionales condiciones para conservar el cutis terso y aterciopelado.

Unicos importadores:

Segundo FERNANDEZ y Cia.

Maipú, 40 - Bs. Aires

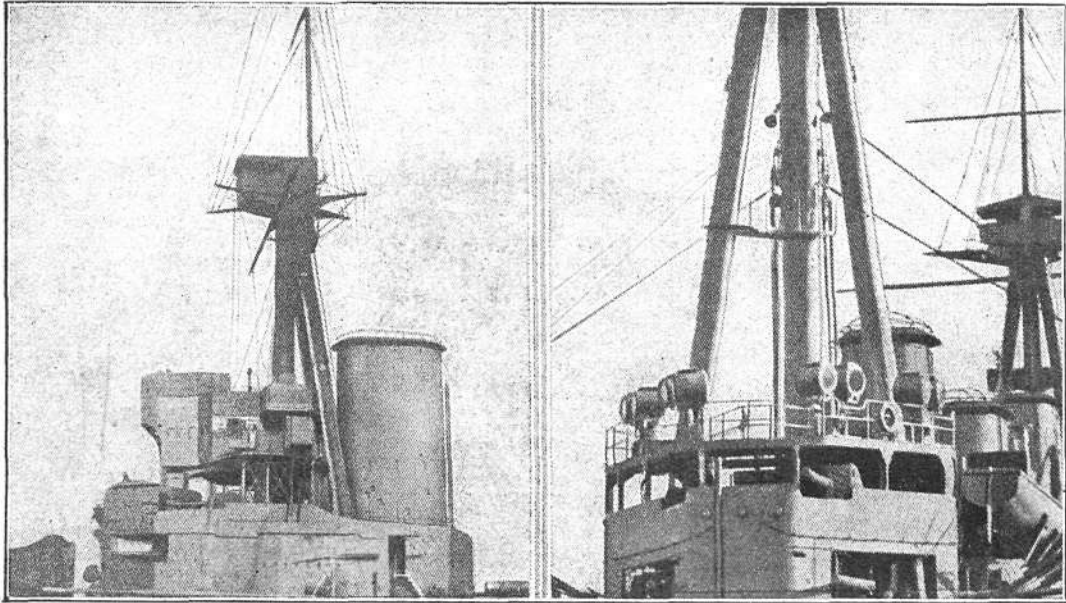
Unicos representantes

en la Rep. Oriental del Uruguay:

MENDIONDO y Cia.

Rincón, 701 - Montevideo





Cofa soportada por tres mástiles, del crucero «New Zealand» y del «Indefatigable».

hacer desde ellas fuego de fusilería. Se las defendía con un sencillo enrejado de una vara de alto, del cual se suspendían.

Los franceses no han descuidado nunca el empleo de la cofa. Ellos la volvieron a dotar de cañones, ellos fueron los primeros en blindarlas con planchas de acero, y ya en nuestros días la transformaron en un verdadero castillo, superponiendo plataformas so-

bre plataformas y aumentando el grueso del mástil, de suerte que fuese posible subir por su interior.

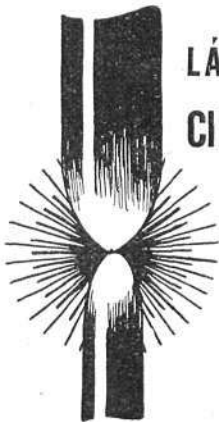
Hoy domina, sin embargo, el tipo de cofa pequeño. En 1907, al construir el primer «dreadnought», se adoptó una modificación muy importante: en vez de colocar la cofa sobre un mástil, se la puso sobre un tripode, y de este modo si uno de los palos es destruido por un proyectil, los otros la siguen sosteniendo.

CARBONES

PARA

LÁMPARAS DE ARCO
CINEMATÓGRAFOS

DINAMOS
Y
MOTORES



FABRICACION NACIONAL

COMPañIA INDUSTRIAL
DE ELECTRICIDAD

CANNING, 3711

U. T., 1880, Palermo

BUENOS AIRES

El disco que Vd. busca
lo tenemos nosotros



No pierda su tiempo.—
Nosotros le proporcionaremos los discos que no ha podido conseguir hasta ahora, y las últimas novedades en cualquier marca, idioma o variedad.

Nos especializamos, —
manteniendo siempre el surtido completo de todos los mejores discos, seleccionados entre los mejores que cada marca posee y los vendemos en condiciones más ventajosas que otros. — Ejecutamos cualquier pedido, aún tomado del catálogo de otras casas, indicando el nombre de la misma. — Informes y catálogos, gratis.

CASA STAHLBERG de Luis Rigotti y Cia.
AVELLANEDA (Buenos Aires)

PRIMAVERA

H

emos inaugurado en nuestro ANEXO la estación de Primavera, presentando una gran colección de modelos, entre los cuales figuran notables creaciones de las reputadas casas

**Drecoll, Callot,
Bernard, Francis,
Maurice, Mayer,
Braunstein, etc.**

Las secciones Tejidos, Sederías, Calzado, Lencería, etc., tienen en exposición todos los nuevos surtidos recién recibidos.

Siguiendo nuestra costumbre establecida, los precios han sido marcados con gran modicidad.

El horario de los "MANEQUINS" ha sido fijado a las 11 a.m. y a las 3, 4, 5 y 6 p.m.

L

os nuevos modelos de sombreros recién llegados de París, son de una elegancia extrema. La colección es de una variedad inmensa. Al propio tiempo un gran surtido de formas, flores, fantasías y adornos, completa esta interesante exhibición.



THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES
ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia.



Una vez más oiga usted
la voz de la experiencia.

Todo el mundo pide

XEREZ QUINA RUIZ

pídalo usted también, pues cuando
todo el mundo lo pide por algo será!

Pruébelo y se convencerá.

CARAS Y CARETAS

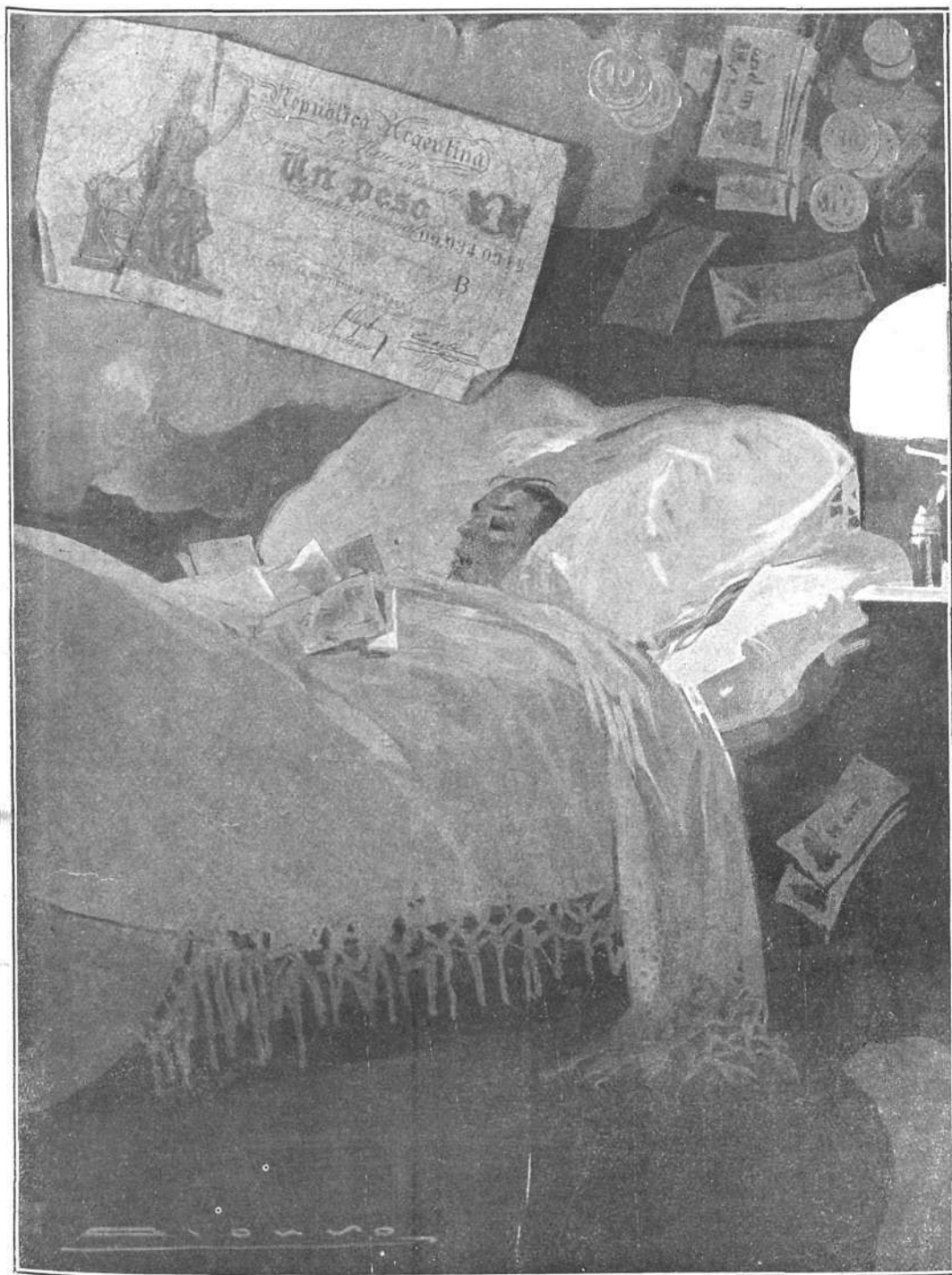
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XVII

BUENOS AIRES, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1914

N.º 832

¡Así, sí!



No hay quien en crisis no esté,
cruzamos un tiempo fiero,
y es tan escaso el dinero
que sólo en sueños se ve.

Dib. de Alonso.

LOS NEUTRALES

Aunque pocos, quedan aún algunos pueblos neutrales. ¿Se condelen éstos de la guerra?

Una secular tradición, cristiana, herencia de los siglos, les hace aparentar cara de dolor, presentando una máscara compunida. Pero, en el fondo, los instintos de los neutrales (los instintos son la realidad natural) sólo ven lo que pueden ganar con la conflagración general.

El sentido de la utilidad, que es uno de los sentidos más fuertes, más viilante, más despierto, eclipsa o tuye todas las emociones que la guerra pudiera despertar en el espíritu de los neutrales.

La elevación del precio de los productos que puedan suministrar a los guerreros, produce en su ánimo una ilusión vital superior a todas las frusteras que en su corazón neutral provoque el dolor de los combatientes, sus hermanos en humanidad.

El cristianismo sentó este axioma, tan generoso como falso: «Ama a tu prójimo como a tí mismo». Pero, antes que el cristianismo, Orfeo había sentado este otro, menos conocido, apesar de su mayor exactitud: «Jamás améis a nadie más que a vosotros mismos».

Pasada la impresión que produce en su comienzo un cataclismo general, el espectador sólo trata de obtener ventajas de sus efectos. Cuando ocurre un naufragio, nos dolemos al pronto de la catástrofe; es el primer movimiento del espíritu; pero luego, casi al instante, nos acercamos a la costa para ver si las trágicas olas, en su alborotado flujo y reflujo, nos han dejado en la orilla algunos despojos útiles.

Otro tanto ocurre en las tempestades humanas. Propiamente hablando, en el mundo no hay neutrales, ya que en la Naturaleza todo tiene su contrario. «El mundo se concierta de desconcierdos», decía Gracián, el profundo jesuita español, maestro y precursor de Schopenhauer.

Y así los neutrales vienen a ser también guerreros, ya que, en medio de falsos remilgos sentimentales y cristianos, tratan de o'tener el máximo precio por los alimentos suministrados a los combatientes. En realidad los neutrales combaten económicamente contra todos, explotando el apuro de su necesidad. ¿Qué mayor guerra que esta paz de los neutrales?

La mejor definición de la neutralidad la da Chanfort en una de sus interesantes anécdotas. Un vendedor de agua — dice — ¡rezonaba durante un sitio por las calles de la ciudad: «A seis sueldos el vaso de agua». Una bomba le llevó uno de los cubos, y gritó al punto: «A doce sueldos el vaso de agua».

He ahí ¡tinto de una solt pincelada al neutral. El agua subía de precio a medida que los guerreros la derramaban con su metralla.

El comercio no repara en que las causas de escasez sean trágicas o pacíficas. Le da lo mismo. Lo esencial es la escasez, no los motivos que la producen. En la paz, el comercio es siempre guerrero, y en la guerra nadie es más combatiente. Explota la necesidad, el apuro, la angustia, el hambre y la sed. Y cuanto más aguda sea la necesidad, más grande es la explotación.

Así, pues, el adversario da cuartel; el comercio no lo da nunca. El comercio es calculador, frío, duro de entrañas. La estrategia del neutral se compone de facturas.

Y además se queja en cuanto la guerra, por reflejo externo, perturba su neutralidad explotadora, guerrera contra todos los guerreros que padecen necesidad. En tales casos los comerciantes, los neutrales, suelen emplear un lenguaje semirreligioso, casi evangélico. La neutralidad es entonces la cosa más respetable del mundo, divina, sagrada.

La actual conflagración nos ofrece un caso típico de la psicología íntima de la neutralidad. Norte América se prepara a suplantar al comercio de los pueblos combatientes, desplazándolos de los mercados que éstos tenían. Cuando los guerreros vuelvan a la paz, se encontrarán ocupada la mesa del festín comercial. En el

momento en que ingleses, alemanes, franceses, rusos, etc., necesiten reponer sus fuerzas, su organismo nacional, se encontrarán con que los pacíficos, los neutrales, han tomado las posiciones que ellos abandonaron para lanzarse a una pelea aniquiladora. Y así no sólo les habrán mortificado mientras luchaban, sino que harán también difícil su convalescencia. De manera que los neutrales guerrean activamente dentro de la guerra y fuera de ella. Es como si, aprovechando la ceguera y la locura de dos que se pelean, viniera otro y les sacara la cartera. Tal es la neutralidad en las guerras. En la Naturaleza, en esta horrible matriz del universo, nada es neutral; todo está en lucha sempiterna.

Porque la guerra no sólo tiene forma de cañonazos, aunque ésta sea la más estrépida y detonante. El hombre, este estóldo jumento que reina sobre el resto de la

fauna terrestre, combate en todas las formas que le sugiere su apetito, más fuerte que su débil razón, a la cual atropella siempre con éxito.

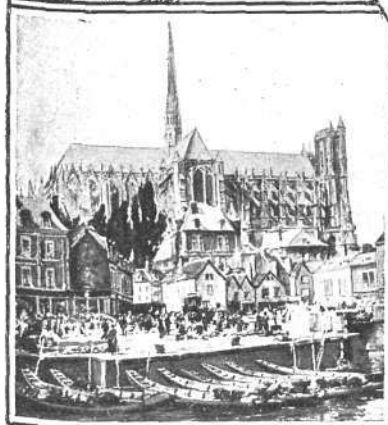
Pero los pueblos neutrales concenstan su comedia sentimental con el combate mercantil que realizan a favor de las conflagraciones. Sienten una gran compasión por los dolores de la guerra; pero, al mismo tiempo, le venden sus artículos a máximo precio a los doloridos. Lo primero es cuento; lo segundo es cuenta. El utilitarismo sofoca muchos sentimientos, entre otros, el de la confraternidad universal. Lo que ocurre es que la idea de utilidad es menos lírica, menos retórica, menos parluchina que todos los conceptos morales con que las filosofías y las religiones han pretendido domar y enfrenar el ímpetu de los instintos. El utilitarismo obra silenciosamente, guiado por la brújula del apetito, que sólo al morir deja de bichar.

En sus relaciones de hermandad espiritual con el mundo en guerra, puede aplicarse a los neutrales el dicho del más profundo de los frailes: «Más quiero mis dientes que mis parientes».

PRUDENCIO AMARRETE.

Dib. de Málaga Grenet.

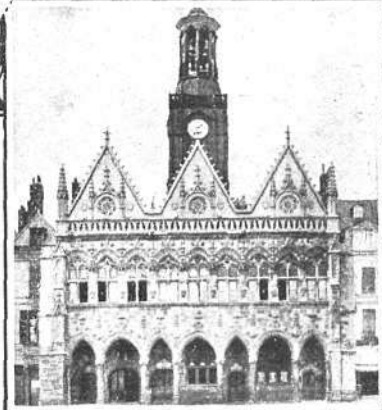
CRÓNICA DE LA GUERRA EUROPEA



Catedral de Amiens, ciudad donde se libró una batalla, y tomada por los alemanes.

General Gallieni, gobernador militar de París y jefe de su defensa.

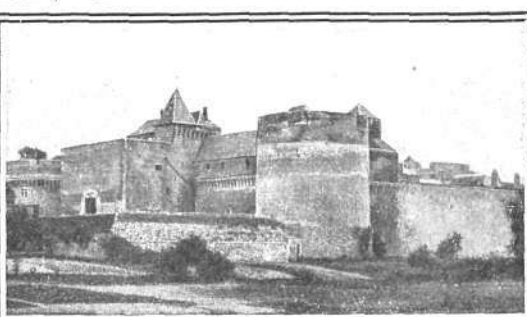
La guerra europea entra en una nueva faz. La traslación del gobierno francés a Burdeos indica que Francia, a pesar de todas las dificultades, está resuelta a defenderse energicamente y prolongar la resistencia aunque caiga París, y la declaración de su presidente Poincaré lo confirma así. La lucha será tenaz y larga.



Palacio manicomai de San Quintin, plaza fortificada, tomada por los alemanes.



El puerto de Calais, sobre la Mancha, puerto de embarque para Inglaterra.



Castillo de Ham, en las proximidades de Arras.



Zuavos.



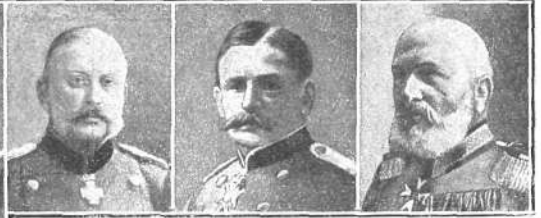
La fuente de Neptuno, en Arras, ciudad en poder de Alemania.



Auxiliares marroquíes



El conde de Zeppelin con el kaiser. — Se sabe la alta consideración que tiene el kaiser por el que ha llamado el primer hombre del siglo. Los Zeppelines constituyen una arma de guerra cuyo poder aún no se ha puesto de manifiesto, pero que parecen destinados a jugar un gran rol en la guerra actual.



El general von Kessel, actual gobernador de Berlín, y jefe del cuerpo de ejército que guarda la capital del imperio.

General von Hansen Dresden, jefe de uno de los cuerpos del ejército alemán que se batió en la batalla de San Quintín.

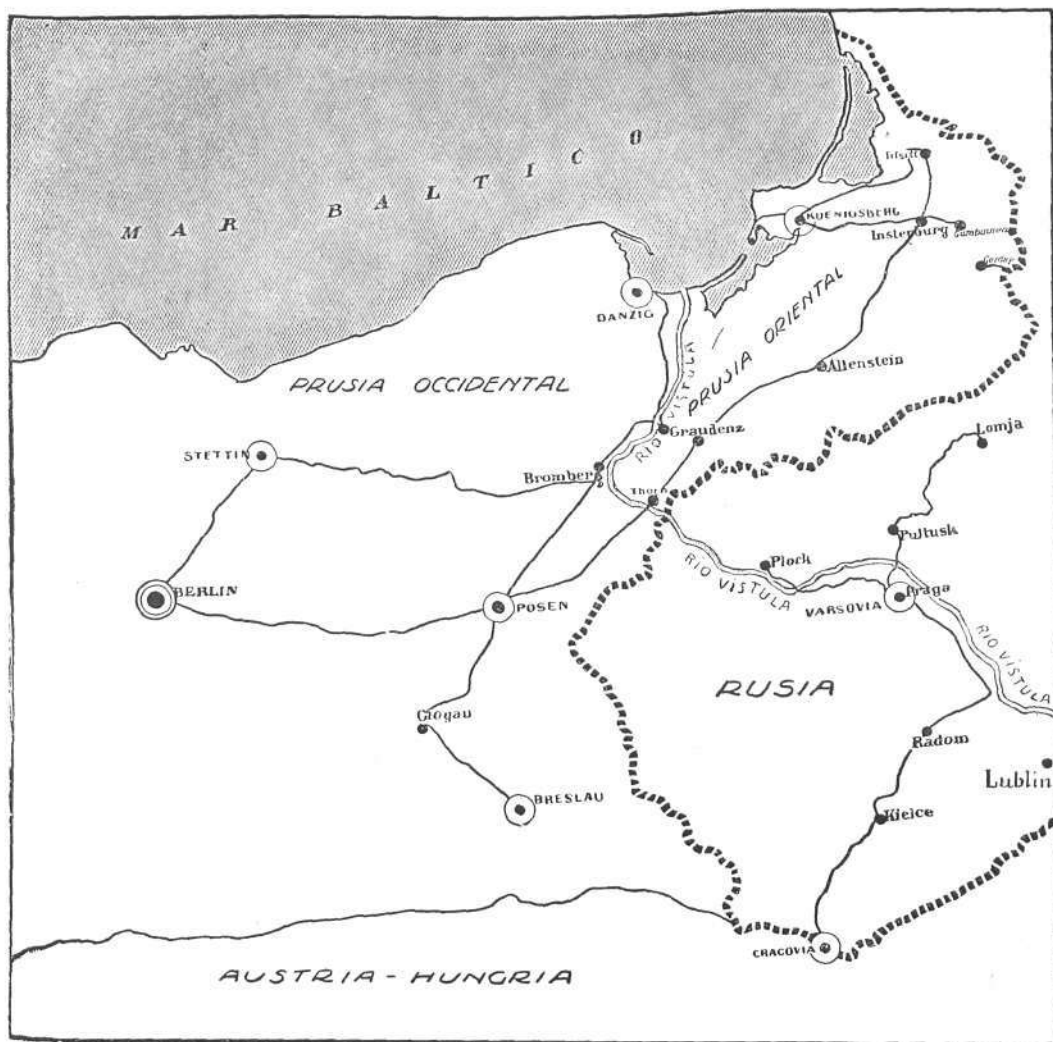
General von Heeringen, jefe del ejército alemán que mandaba el frente en la batalla de Longwy.



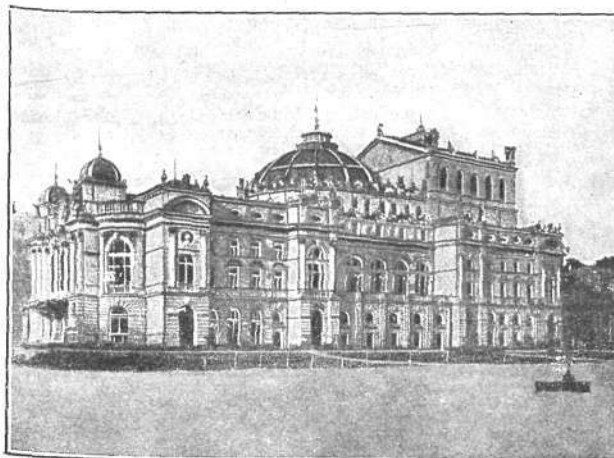
Tipo del cañón de la artillería liviana de campaña del ejército alemán. — La pieza en el momento de hacer fuego.



Una ametralladora de un regimiento de coraceros, sorprendida por una sección de lanceros alemanes, en el momento de buscar colocación para entrar en combate. — Reconstrucción de nuestro dibujante señor Dumont, de acuerdo con los telegramas recibidos.



La invasión del ejército ruso a la Prusia Oriental ha proseguido rápidamente, según telegramas, y fueron ocupadas Gumbinen, Tilsit e Insterburg. Las fuerzas rusas siguieron después a Allenstein, donde se dió una gran batalla de indeciso resultado, marchando dos cuerpos de ejército hacia la plaza fuerte de Thorn. En tanto, tres cuerpos de ejército marcharon hacia Koenigsberg, donde, sorprendidos por fuerzas alemanas, fueron completamente batidos, muriendo en la acción los generales Pietich y Sansanof. En nuestro plano puede verse la situación de las plazas fuertes alemanas y el trayecto del río Vistula, tan caudaloso como nuestro Paraná, y que se considera pasarlo como una hazaña militar. El objetivo de los rusos es tomar Posen, la formidable plaza fuerte alemana.



Palacio municipal de Cracovia, la plaza de Austria en la frontera rusa, donde están reconcentrados dos cuerpos de ejército.



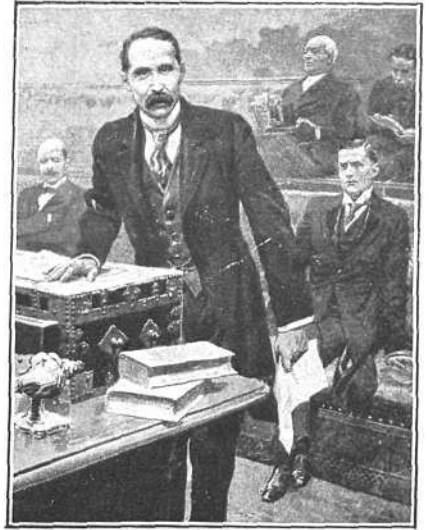
Una calle de Breslau, ciudad fuerte de Alemania, en la frontera de Rusia.



Mr. Asquith, primer ministro de Inglaterra, que ha pronunciado estas palabras históricas: «Antes de permanecer imasibles ante esa violación del derecho y de la libertad de un pueblo independiente e indefenso, hubiéramos preferido ver borrado del mapa al imperio británico».



Sir Edward Carson, jefe de los protestantes irlandeses, que se ha puesto al servicio incondicional del gobierno inglés.



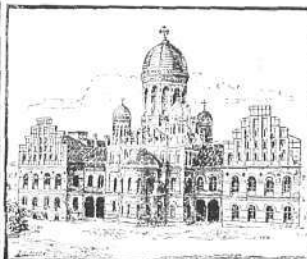
El jefe de la oposición, Bouar Law, que en el parlamento inglés ha hecho esta declaración: «Alemania desenvainó la espada, confiando en el maldito espíritu militarista representado por el emperador como jefe del gobierno y perecerá por la espada».



La iglesia de la Asunción, en Lemberg, capital de Galitzia, que después de una sangrienta batalla, ha caído en poder de los rusos.



Escudo de Cernowitz.



Palacio del arzobispado de Cernowitz, la ciudad sagrada de la Galitzia.



La iglesia del Colegio de los Jesuitas, en Lemberg, cuya fundación se remonta a más de dos siglos, y es considerada como una reliquia de los católicos.



Sir Edward Grey, ministro de relaciones exteriores de Inglaterra.

« Los abajo firmados, debidamente autorizados para ello por los gobiernos respectivos, declaran lo siguiente: »

« Los gobiernos de Rusia, Inglaterra y Francia, se comprometen mutuamente a no tratar la paz separadamente durante la presente guerra. »

« Los tres gobiernos convienen en que, cuando haya llegado el momento de discutirse los términos de la paz, ninguno de los aliados pedirá condiciones de paz, sin la previa aceptación



Paul Cambon, embajador de Francia.

de cada uno de los demás aliados. »

« En fe de lo cual firmamos esta declaración, añadiendo los respectivos sellos. »

Este documento va firmado por sir Edward Grey, en nombre de la Gran Bretaña; M. Paul Cambon, embajador de Francia, en nombre de dicha república, y el conde de Benckendorff, embajador de Rusia, en nombre del imperio moscovita.

Esto significa que la guerra es de vida o muerte entre los beligerantes.



Conde de Benckendorff, embajador de Rusia.

Noticias auténticas de la guerra, por un testigo ocular

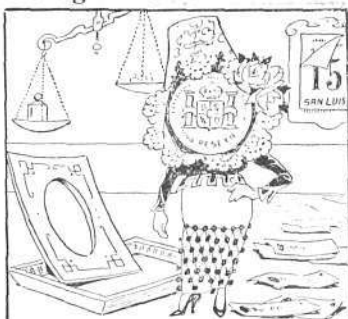


Sarrasqueta, próximo a partir de corresponsal al teatro de la guerra, se informa por un viajero que regresa de Europa de la verdad de la situación y peripecias del viaje.

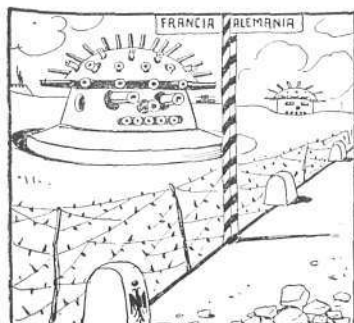


Al pasar yo por Berlín, el kaiser, que iba con el kronprinz, me vió, llamó y dijo textualmente: «Voss mandahite muhdarh pohrke vihene el boehinfiche y la conflagrazion».

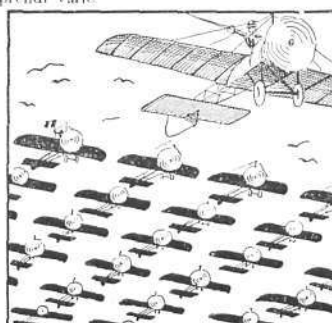
— ¡No me digás, che! — contesté y emprendí viaje.



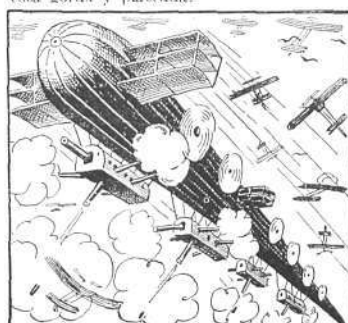
En Londres vi que las libras bajaron tres onzas, los francos se han vuelto reservados, Luises no se ven más que en el calendario, los marcos valen menos que los pas - par - tous, el pap i es papel mojado, sólo la peseta enferma ha sanado y está gorda y plateada.



Vi los fuertes que defienden ambas fronteras, todos alerta! y erizados de cañones como cabeza de poeta decadente, y protegidos con alambrados de púa untados de pega - pega.



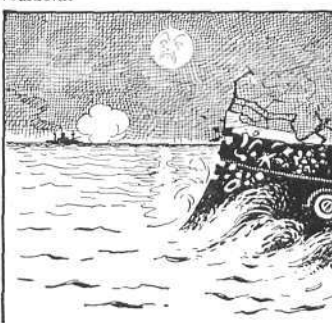
Al cruzar la frontera vi una escuadrilla, de mil unidades de la quinta arma, formada de cuatro en fondo, con su jefe a la cabeza ¡Parecía una manga de langosta voladora!



En dirección contraria apareció un Zepelín de 10 cuerdas de largo y 10.000 metros cúbicos de capacidad, que como un ciclón se metió por el centro de un lado de la manga y salió por el otro.



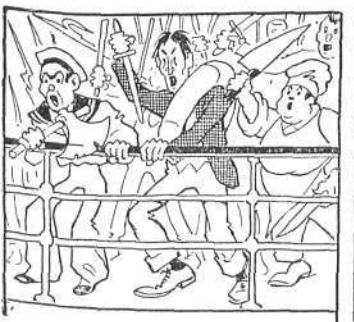
Ya a bordo de un buque, al parecer neutral, pues navegaba inclinando tan pronto a un lado como al otro, y ubicados como sardinas en lata, emprendimos viaje con las luces apagadas y sin luz en los bolsillos.



Como íbamos a obscuras, todo lo veíamos negro. Un punto idem apareció en el horizonte. ¡Era un crucero inglés! Con disimuladas señas, la primera fué un cañonazo fingido, y el segundo auténtico, que dando en la borda la dejó toda bordada como encajes de Bruéelas.



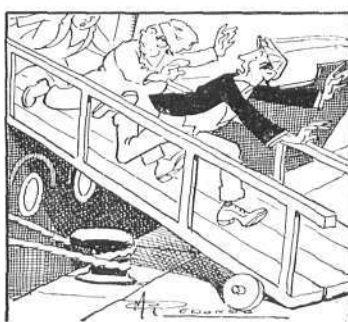
Nos pidió con finura que apagáramos fuegos (yo me quedé helado pues no tenía ni fósforos que apagar), izáramos pabellón, parásemos máquina (¡no paraba de pedir! y le diéramos todo el carbón, porque si no... ¡habría leña!)



¡Se acabó el carbón! — le contestamos a grito pelado, o sea por el teléfono sin hilos y forzando la máquina hasta reventar los tubos, y reventando de valor heroico, nos dispusimos a rechazar el abordaje por medio de las armas blancas.

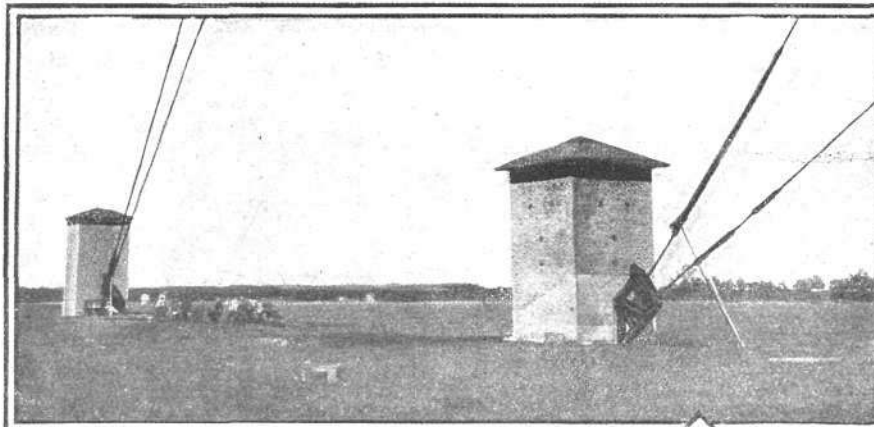


El vigia gritó: ¡Bulto negro se acerca flotando! parecía un tiburón, pero no! era el último atún que el inglés nos mandaba en forma de torpedo automovil y sin taxímetro.



Cuatro días con sus noches hicimos correr vergonzosamente al inglés... tras de nosotros, via Buenos Aires, llegando por fin a entrar a plecé en la Dársena Norte por más de cien cuerpos con las cabezas.

Dib. de Retondo.



Los cables con sus fundamentos, que sostienen la torre en su posición vertical.

La telegrafía sin hilos ha hecho progresos que nos sorprenderían si no fuera que ya estamos acostumbrados a no servirnos de nada, en materia de progresos científicos. Los servicios radiográficos son ya vulgares en todo el mundo civilizado; y la tierra entera se encuentra jaloneada de estaciones poderosísimas, que a través de los acios transmiten, a centenares de millas de distancia, las informaciones que se quiera.

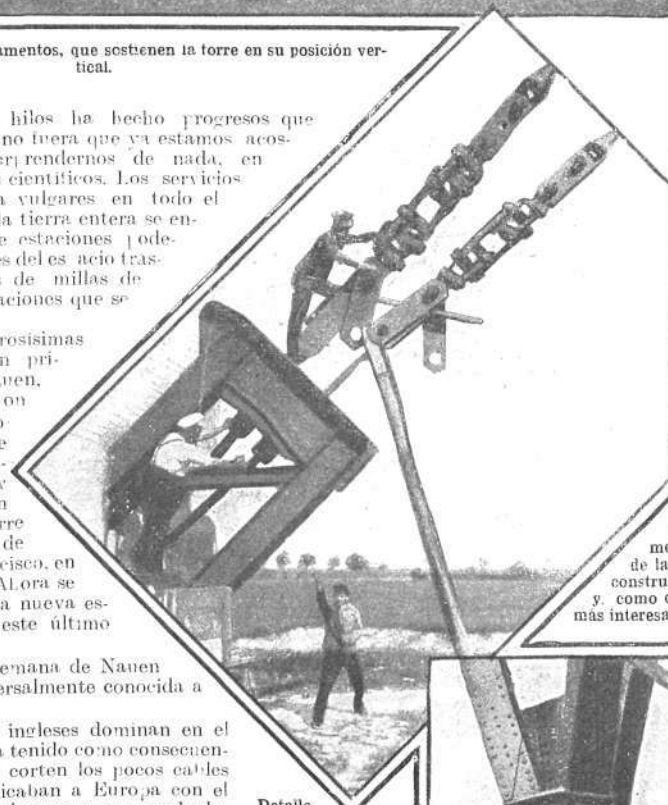
Entre esas poderosísimas estaciones, figura en primera línea la de Nauen, cerca de Berlín. Son también muy poderosas, y quizá más que la de Nauen, las estaciones de Clyden y Poldhu, en la Gran Bretaña; la de la torre Eiffel, en París, y las de Glace bay y San Francisco, en los Estados Unidos. Ahora se habla también de una nueva estación, Sayville, en este último país.

Pero la estación alemana de Nauen está haciéndose universalmente conocida a causa de la guerra.

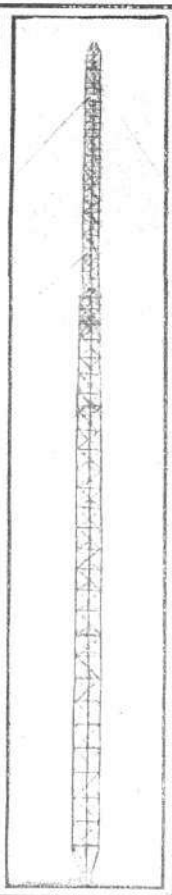
Como se sabe, los ingleses dominan en el mar, y ese dominio ha tenido como consecuencia inmediata que se corten los pocos cables alemanes que comunicaban a Europa con el resto del mundo, de tal manera que puede decirse, como lo ha dicho el propio canciller alemán, von Bethmann-Hollweg, que, en materia de comunicaciones telegráficas, el imperio germánico se encuentra aislado del resto del mundo; mas la estación radiográfica de Nauen se comunica con Sayville, en los Estados Unidos, y por ese camino el mundo ha podido tener noticias, bien que únicamente oficiales, de ciertos triunfos alemanes, confirmados por noticias de otras fuentes.

Pero ha surgido, a este respecto, una cuestión interesante: ¿la estación de Nauen es tan poderosa como para poder comunicarse con la estación de Sayville? Según informaciones oficiales de hace pocos meses, Nauen no puede alcanzar a comunicarse sino hasta dos mil quinientos kilómetros, y la distancia entre ella y la costa de los Estados Unidos es de cerca de diez mil kilómetros. ¿Cómo, entonces, las transmisiones de Nauen pueden llegar a los Estados Unidos? Las estaciones intermedias son inglesas, francesas, o neutrales, y aun en el caso de que se ocuparan en transmitir los despachos de Nauen, no alcanzarían tampoco a llegar a Sayville. ¿Habrá en el Océano Atlántico buques alemanes encargados de esa transmisión? ¿Quién sabe! Lo que se asegura en la estación de Sayville, es que se reciben allí despachos de Nauen, en inglés, para el ministro alemán en los Estados Unidos.

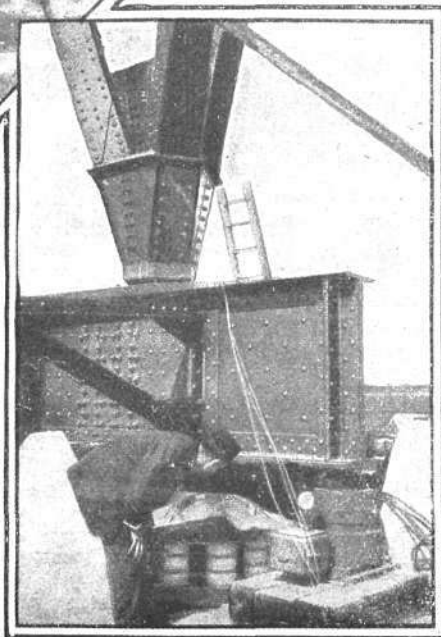
LUIS DE HERRERA.



Detalle de uno de los fundamentos de los cables.

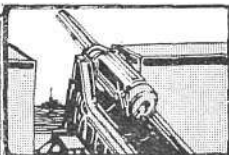
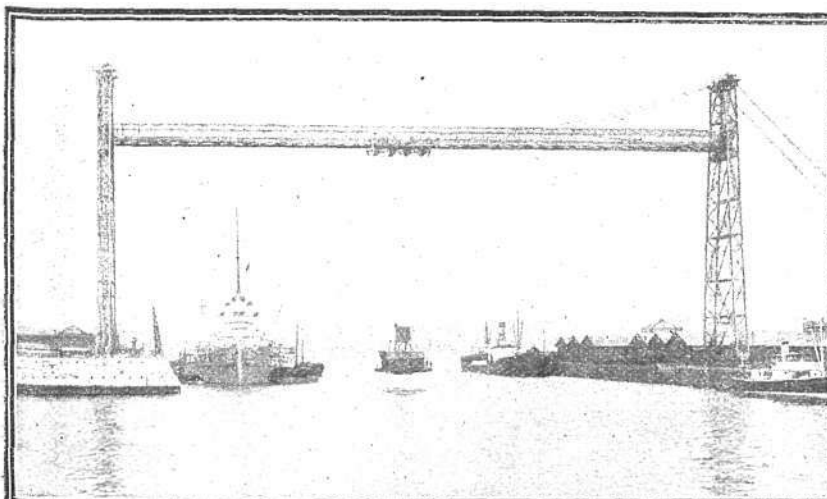


La torre principal de 260 metros de altura es, después de la torre Eiffel de París, la construcción más alta de Europa y, como obra de ingeniería, la más interesante.



La base, con los aisladores de porcelana.

EL PUERTO DE KIEL



los estrechos escandinavos, sino también porque no puede abandonar la vigilancia de los estuarios alemanes, por temor de incursiones audaces y rápidas sobre las costas británicas, de parte de los buques alemanes.

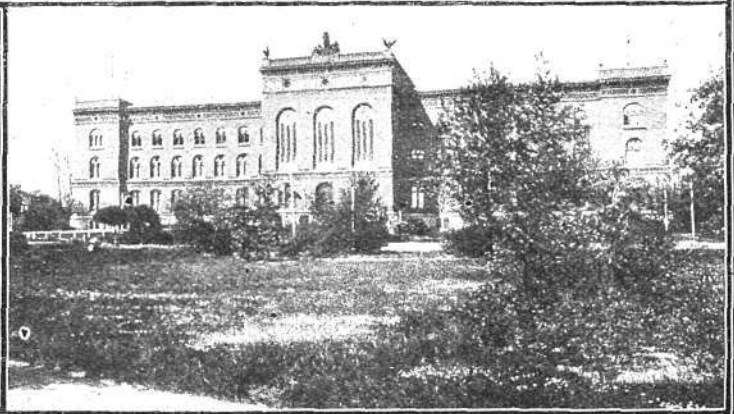
Puede decirse, pues, que el canal de Kiel, que en realidad

La entrada del canal.

En razón del considerable aumento en el tamaño de los buques de guerra, el canal de Kiel fué ensanchado nuevamente hace poco, y se construyó un canal complementario que facilita su paso.

En la guerra actual, ha quedado plenamente comprobada la previsión de quienes pensaron en el canal de Kiel y dispusieron su construcción.

Teniendo al frente fuerzas muy superiores, con las cuales sería una verdadera



La Academia de marina.

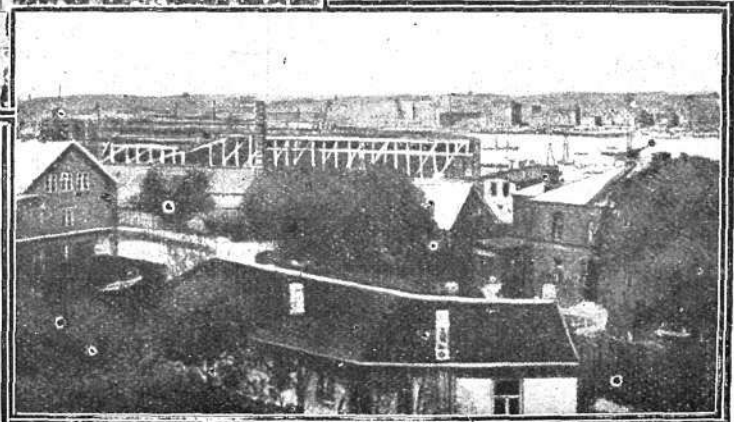
se llama de Guillermo II, en homenaje a su creador, constituye la mejor defensa naval del imperio alemán. Sin él la suerte de la guerra en el mar, quizá se habría decidido ya, y ¡osi lemente no en favor de Alemania.

Luis de Arabia.

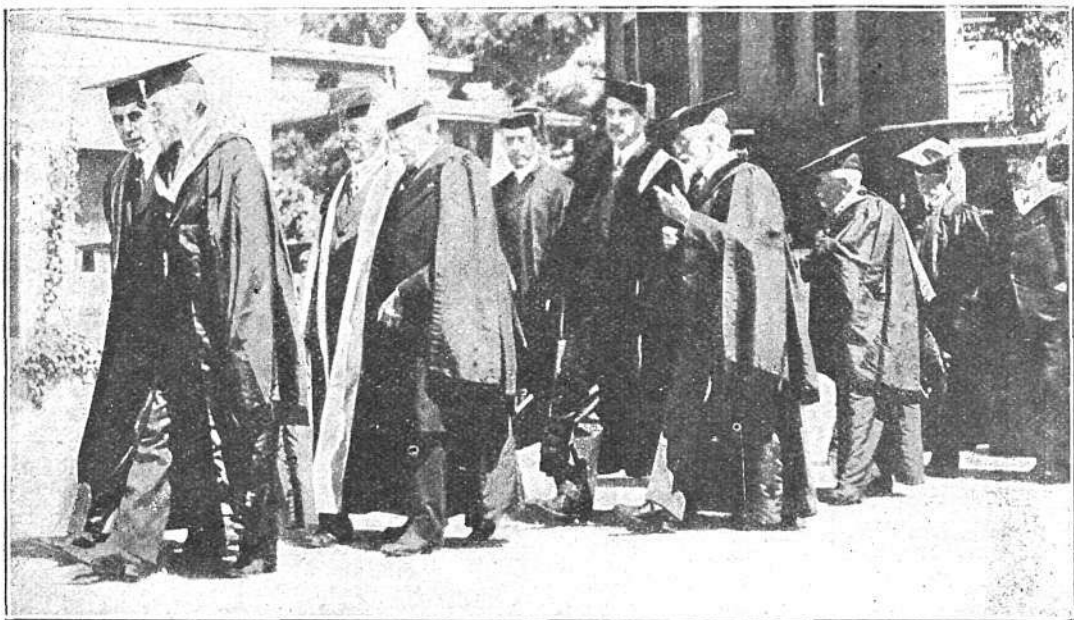


La plaza del mercado, en Kiel.

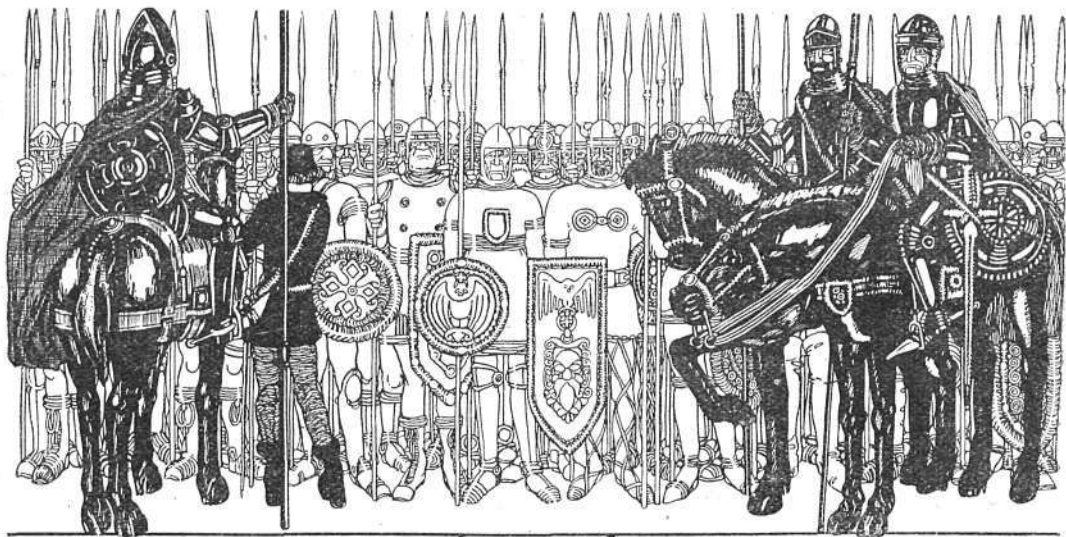
temeridad salir a combatir sin estricta necesidad, la gran flota alemana de guerra, compuesta de *trendnoughts* y cruceros acorazados, se ha encerrado en los estuarios, defendidos por Heligoland, Cuxhaven y Wilhelmshaven, y a través del canal, ha destacado las fuerzas necesarias para atacar con éxito, según dice el telégrafo, a la escuadra rusa. La escuadra británica, no pasa al mar Báltico, no sólo por lo difícil y riesgoso del paso de grandes barcos por



Vista de Kiel, desde los astilleros Germana.



Desfile de los protectores invitados de honor al certamen de la Universidad de Yale, New Haven, estado de Connecticut, celebrado para conferir al ministro argentino doctor Romulo S. Naón, el título honorario de doctor en leyes de dicha Universidad.



I

Contra los porches viejos de templos y palacios
afila sus guadañas la roja Segadora.
El odio ha destapado la caja de Pandora
y hay víboras de lumbre silbando en los espacios.

Un trueno de tizonas, de cascots y clarines,
de secos atambores, de bárbaras eurenas,
restalla cuando al viento se sueltan las enseñas
por encima de un bosque de picas y de crines.

De las ceñudas razas la monstruosa pira
ocupa el epiléptico regazo de la Europa
y hacia el azul sus llamas fatídicas estira.

El Progreso se rasga las venas y su fuerte
sangre de atleta, colma la gigantesca copa
que a su bocaza fétida se llevará la Muerte.

Deb. de S.rio.



II

Odin, en su escenario de blancas osamentas,
sonríe con felina satisfacción de fiera:
al fin se ha despertado con hambre la pantera
y al bostezar chascaron sus quijadas sangrientas.

Ya los cisnes cantaron sus arias de agonía
en torno de los blancos delirios de la Paz.
Sus sombras los buitres proyectan sobre el haz
del Rhin, viejo telar de Amor y Fantasía.

Amanceer bermejo de un capítulo-abismo
cuyos puntos finales competen al cañón;
parto fatal del cráter en donde el Atavismo

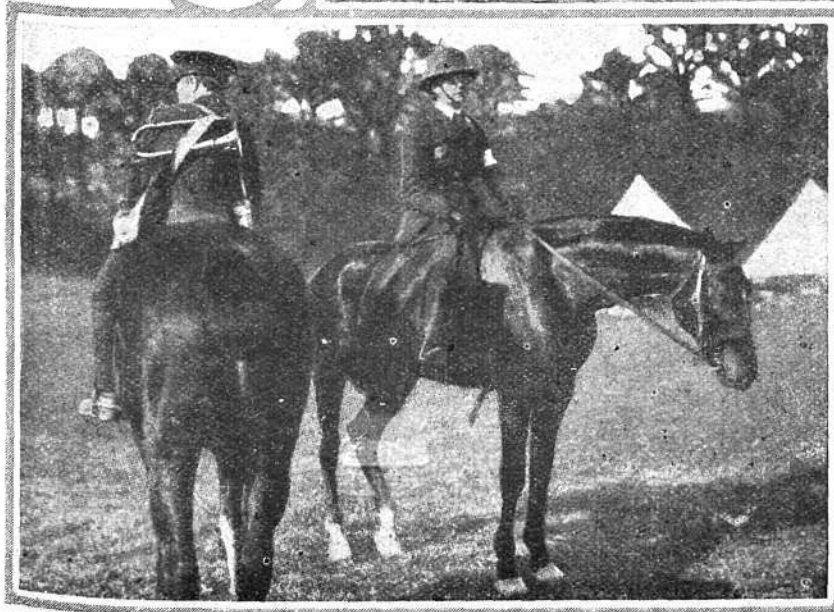
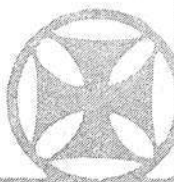
engordó los molosos membrudos de la Guerra.
¡Como una rosa al fuego sucumbe la Razón,
sin querer ver el cielo, sin mirar a la Tierra!



Mujeres oficiales de sanidad del ejército inglés, y personal de la Cruz Roja, partiendo para las maniobras.

LA CRUZ ROJA INGLESA

Muchos y grandes son los honores de la guerra; cuando combate por su patria, el hombre, por civilizado que sea, se convierte en el lobo del hombre, de manera que todas las crueldades son posibles entre los combatientes; pero como consoladora compen-



Una oficial de sanidad.

Armando carpas.

sación a esos horrores, está siempre la acción cristiana, noble y generosa de los que se preocupan de llevar algún auxilio, a los heridos, a los que caen y son incapaces de valerse por sí mismos.

En esa tarea humanitaria, la mujer tiene una gran parte. En todos los países que se encuentran en guerra, la mujer, sin distinción de categorías sociales ni de fortunas, acude sonriente y abnegada a prestar sus servicios como enfermera, o, cuando menos, preparando materiales de curación. En Inglaterra, país en donde las mujeres tienen tanto empeño por compartir así los derechos como las obligaciones

der la cocina, el lavado, etc., de las tropas. Ahora que Inglaterra se encuentra empeñada en una guerra colosal, no es dudoso que sus mujeres han de prodigar su persona, su trabajo y sus bienes en ayuda de los que caen heridos en los campos de batalla.

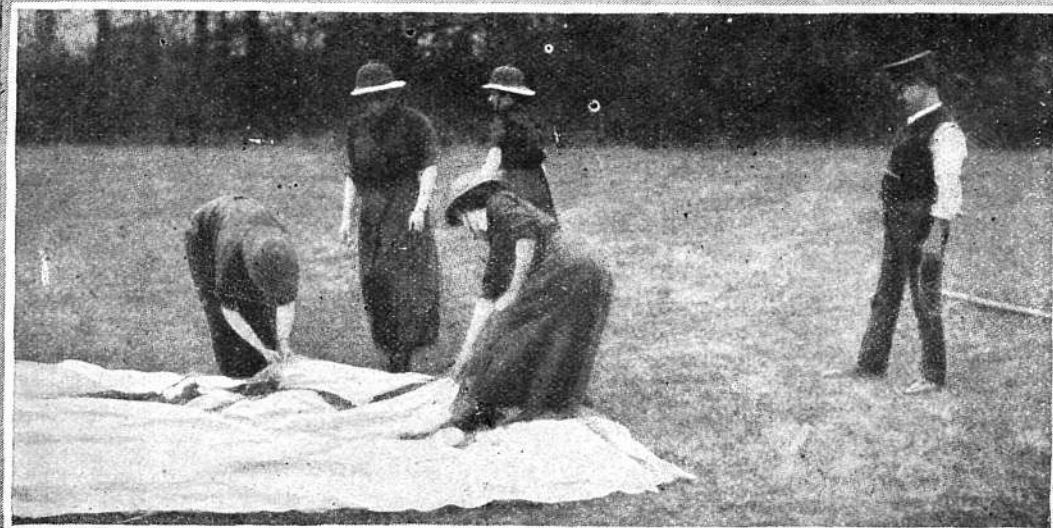
H. SCOT.



Mujeres soldados, descargando carpas.

de los hombres, la Cruz Roja es una institución, en cuyas filas figuran desde la mas linajuda duquesa hasta la mas modesta obrera. Todas, con igual entusiasmo y espíritu filantrópico, prestan sus servicios, siendo de notar el hecho de que la mayor parte de los jefes y oficiales y aún soldados, cuentan con alguna parienta cercana en la Cruz Roja de sus respectivas divisiones. En las manio'ras militares, las mujeres se han conducido siempre admirablemente, no ya sólo como enfermeras, sino también para aten-

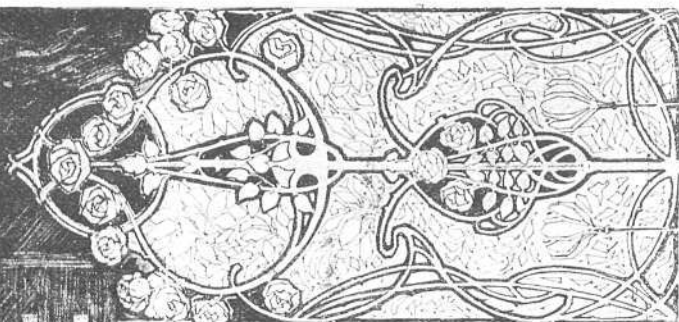
El favorito del regimiento.



Desarmando carpas



Dib. de Vázquez.



LA NOCHE TRISTE

Como oscuras fauces de lobos hambrientos
que airados rugieran a los elementos,
se muestra la noche, sumida en tinieblas.
Las calles desiertas... ¡Qué frías las nieblas
que lentas penetran llegando a los huesos!
—¡caricias traidoras simulando amplexos!—
Se diría besos que oprimen y exhaustan;
ponzoña en caricias: caricias que matan...
Todo se conjura. Se hace el dolor cruento.
Silencio!, que llega maldiciendo el viento!

Y desfilan vidas y pasan dolores;
tristezas y ensueños, sollozos y amores...
Es la caravana de los doloridos:
la risa en los labios, y adentro, gemidos!...
Y la noche cruenta desborda en violencias,
parece el pecado royendo conciencias!

Por las calles cruzan, —negras mariposas
en la noche helada,—mater dolborosas
carnes de trabajo, vida de talleres,
que cantan gimiendo a sus misereres!
Algunas, tosiendo, nos dicen de males,
de la queja eterna de los hospitales;
quejas que parecen maldecir la vida
como protestando de la despedida!
Llueve y llueve fuerte. Todo languidece
y el alma rebelde, también desfallece...

¡Oh, la noche triste!... Noche encapotada
que me hablas de muerte e indicas la nada,
que muestras la vida, después, el hastio,
un mundo en tinieblas, misterio sombrío!...

Todo se conjura. Se hace el dolor cruento.
Silencio!, que llega maldiciendo el viento!

RODOLFO FAUSTO RODRÍGUEZ.



EL ÁRBITRO DEL DÍA

Si en las guerras napoleónicas era la artillería el arma que decidía las victorias, en las guerras modernas viene a suceder lo mismo.

Nada resiste a las potentes piezas de sitio, y los fuertes más inexpugnables, al cabo de un tiempo más o menos largo, se ven obligados a rendirse.

De una buena artillería y de artilleros competentes depende hoy la suerte de un ejército. Por eso todas las naciones se preocuparon siempre de tener un ma-

terial de primer orden y diestros soldados que manejen con precisión matemática esas armas mortíferas.

En la guerra actual el éxito de la artillería es indiscutible, porque, debido a sus constantes progresos, no sólo ha conservado la importancia que siempre tuvo en la guerra, sino que la ha aumentado hasta ponerse en condiciones de ser el arma que más decisiva influencia ejerce en el desarrollo de un combate. Así, pues, a las mortíferas máquinas salidas de los establecimientos Schneider y Krup, llevando la desolación y la ruina, está encomendada hoy día la victoria.

Por eso, dadas las pesadas piezas que ponen hoy en juego los ejércitos, los artilleros tienen que hacer ver-



daderas heroicidades para emplazarlas, y en caso de retirada, los encargados de una batería tienen que realizar prodigios para lograr llevar a cabo su empresa, y más si se encuentran ante el fuego abrasador del enemigo.

Por nuestro grabado podrá tenerse una idea aproximada de los esfuerzos que han tenido que hacer, en los Vosgos, los artilleros franceses para emplazar sus pesadas piezas.

Como se busca en la montaña un lugar estratégico, donde poder colocar el cañón de manera que su acción sea más ofensiva, y al mismo tiempo esté a cubierto de los fuegos del enemigo, los artilleros se ven en la

necesidad, por no poder disponer ni de automóviles ni de animales, de subir por lo más abrupto de la montaña la pesada pieza; y haciendo esfuerzos titánicos y valiéndose de cuantos medios pueden improvisarse en la guerra, realizan su pesada tarea sin desmayar un momento, convirtiéndose cada hombre en un Hércules.

Y agotando sus fuerzas, van poco a poco subiendo el cañón hasta lo alto de la cima, y cuando logran emplazarlo y los soldados de la batería oyen la voz del capitán que les grita: ¡fuego!, se sienten como electrizados, porque aquella arma va a hablar y a vengar la ofensa inferida a la bandera, con la certera puntería de sus disparos.

TRENZADOR

Núñez trenzó como hizo música Bach, pintura Goya, versos el Dante. Su organización de genio le encauzó en senda fija, y vivió con la única preocupación de su arte.

Sufrió la eterna tragedia del grande. Engendró y parió en el dolor según la orden divina. Dejó a sus discípulos mil modos de realizarse, y murió atesorando un secreto, que sus más instruidos profetas no han sabido aclarar.

Fueron para el comienzo, los botones tícos el viejo Nicasio, que escupía los tientos hasta hacerlos inasibles; luego otros los trabajos de sapiencia más compleja.

Núñez estudiaba, sin preguntas, asimilando voraz los diferentes emodos, mientras la babel del innovador trepaba sobre sí misma, independiente de lo enseñable.

Adquirida la técnica necesaria, quiso hacer materia de su sueño. Para eso se encerró en los momentos ociosos; y en el secreto del cuarto, mientras los otros sesteaban, comenzó un trabajo complicado de trenzas y botones, que vencía con simplicidad.

Era un bozal a su manera, dificultoso en su diafanidad de fianduti. A los motivos habituales de decoración, uníra inspiraciones personales de árboles y animales varios.

Iba despacio, debido al tiempo que requería la preparación del cuero, a la escasez de los ratos libres, y al temor de los compañeros, de quienes eludía las puyas, como espuela enconosa, llevadera a malos desenlaces.

¿Qué haría Núñez, tan a menudo encerrado en su cuarto?

Esta curiosidad del peonaje llegó al patrón, que quiso saber. Entró de sorpresa, encontrando al paisano tan absorbido, en un entrevero de lonjas, que pudo retirarse sin ser sentido.

Al concluir la siesta, mandóle llamar encargándole, irónicamente, compusiera unas riendas, en las cuales tenía que echar cuatro botones, sobre el modelo inimitable de un trenzador muerto.

Al día siguiente estaba la orden cumplida. La obra vieja parecía de aprendiz.

Fué un advenimiento.

Así como un pedazo de grasa se extiende sobre la sartén caldeada, corrió la fama de Núñez. Los encargos se amontonaron, y tuvo que dejar su trabajo para atender pedidos. Todos sus días fueron atosigados de quehacer, no teniendo un momento para mirar hacia atrás y arrepentirse o alegrarse del cambio impuesto.

Para responder a las exigencias de su clientela, mudóse al pueblo donde mantuvo una casa, suficiente a sus necesidades de obrero.

Perfeccionábase, malgrado lo cual una sombra de tristeza parecía empañar su gloria.

Nunca fué nadie más admirado.

Decíanlo capaz de trenzarse un poncho tan fino, tan flexible y sobado como la más preciada vicuña. Remataba botones con una perfección que hacía temer brujería, ingería costuras invisibles, fué rebenquero ementao.

Trabajó como esclavo.

La maceta de sobar, era parte de su puño. Aleznas de diferentes tamaños y formas asentaban sus cabos en el hueco de la mano, como en nicho habitual. El cuchillo, prolongación de sus dedos hábiles, se injería en la lonja y ninguna irregularidad ledeaba su filo, mientras



rozando el pulgar los tientos, finos como cerdas, se enrollaban. Humedecíalos después haciéndolos patinar entre sus labios, estirábalos contra el lomo del enchillo, dejándolos así, dúctiles e inquebrables.

Corre también que poseyó una curiosa yegua tobianá. Cada año paría un potrillo oscuro y otro palomo. Núñez los degollaba a los tres meses para desollarlos, combinando luego ambos colores en sabias e inconclufibles variaciones nunca repetidas.

Cuarenta años puso el suficiente talento para cumplir lo acordado con el cliente. Hizo plata, mucha plata, lo mimaron los ricachos del partido, pero hubo siempre como una cerrazón en su mirada.

Viejo ya, la vista le flaqueaba a ratos y no alcanzó a trabajar más de cuatro horas al día. Cuando insistía sobre el cansancio las trenzas salían desparejas.

Entonces, fué cuando Núñez dejó el oficio. Casi decrepito, pudo al fin disponer de su vida. No quería para

nada tocar un cuero y evitaba conversar sobre su pasado oficio.

De pronto pareció recaer en niñez.

Le tomó ese mal, un día que, por acomodar un ropero, dió con el bozal que empezara en sus mocedades. El viejo desde ese momento perdió la cabeza: abrazó las guascas enmohecidas y olvidando su promesa de no trenzar más, recomenzó la obra abandonada cincuenta años antes, sin dejarla un minuto, en detrimento de sus ojos gastados y de su cuerpo, cuya postura encorvada le acalambra.

No pudo ningún ruego amigo apartar al grande hombre de aquella locura funesta que le ensordecía a toda razón. El día entero, como un condenado de Dios, lloraba sobre la soñada obra del entusiasmo innovador, espaciadas lágrimas de cansancio o enternecimiento. Y así... Cada vez más doblado, en la atención fatal de aquel trabajo, murió don Crisanto Núñez.

Lo encontraron duro y amontonado sobre sí mismo como peludo, y fué imposible arrancarle el bozal, que atenazaba contra el pecho con garras de hueso. Con él tuvieron que acostarlo en el catre.

Cuando los amigos, la familia, los admiradores, cayeron al velorio se comentó aquella actitud desesperada con que oprimía el trabajo inconcluso.

Alguien, asegurando era su mejor obra, propuso cortarle al viejo los dedos para no enterrarle con aquella maravilla.

Todos le miraron con enojo, «cortar los dedos a Núñez, los divinos dedos de Núñez».

Y el trenzao quedó sobre su pecho como extraño crucifijo de religión personal.



Curioso e indescifrable recuerdo queda del gesto de zozobra con que el viejo oprimía lo que fué su primera y última obra. Los más instruidos profetas de Núñez nada han sabido aclarar.

¿Era por no dejar algo que consideraba malo?

¿Era por cariño?

¿O simplemente por un pudor de artista, que entierra con él lo más personal de sus creaciones?

RICARDO GUIRAUDÉS.

Dib. de Contreras y A. Guiraldes.

EL EJÉRCITO SERVIO



Vista general de
Belgrado, capi-
tal de Servia.



El general Putnik,
jefe del estado mayor.



El general Petrovich.



Saliendo a campaña, al son de mar-
ciales músicas.

Como las gentes gustan de juzgar las más graves cosas sin mayor trabajo, se creía que el ejército serbio era un factor decisivo, por cuanto los búlgaros lo habían derrotado hace ya bastantes años. Con todos los ejércitos que pierden una guerra pasa lo mismo: el recuerdo de la derrota cristaliza en el ánimo público, y se cree imposible que el vencido de ayer, pueda ser el vencedor de hoy o de mañana.

Los serbios no se conformaron con ese juicio, y en cuanto pudieron regularizar sus instituciones, se dedicaron con incansable ardor y providente patriotismo a reorganizar su ejército.

Para la gran tarea conta-
ba Servia con un factor de-



Batallón en marcha.

valor inapreciable: la sobriedad de sus hijos, hombres del campo y de la montaña, que se considera suficientemente alimentado con una torta de trigo, o de maíz y el agua de los arroyos. Oficiales y jefes instruidos en las mejores escuelas militares de Europa, trabajaron sin descanso, y cuando en 1912 estalló la primera guerra balcánica, se vió, no sin asombro, que el ejército servio



Caballería servia en campaña.



Artilleros servios, sirviendo una pieza de sitio.

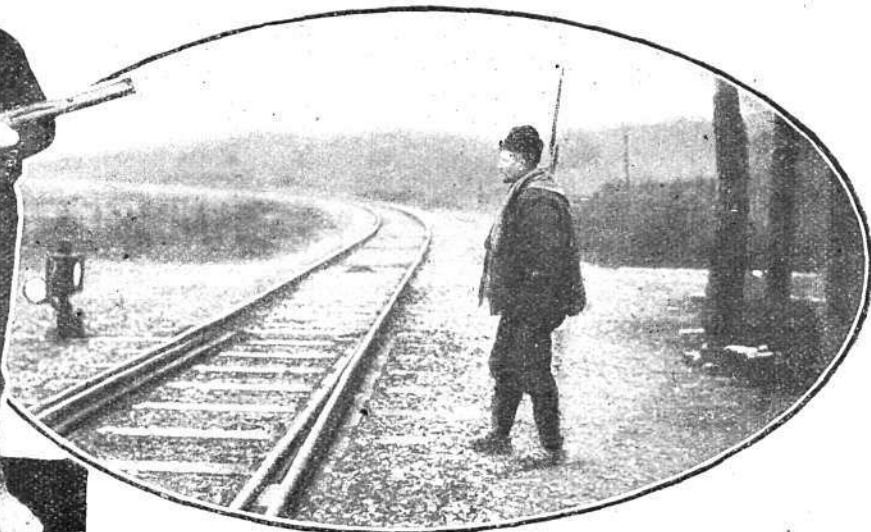
hacia verdaderos prodigios de valor y de resistencia.

Vencedor de los turcos primero, de los búlgaros después (segunda guerra balcánica), el ejército servio apenas empezaba a gozar de su bien ganado reposo, cuando el inaceptable ultimátum austriaco provocó la guerra que debía desencadenar la gran conflagración europea.

Y si hemos de estarnos a lo que informa el telégrafo, el ejército servio, con la colaboración de los montenegrinos, sus hermanos, no sólo ha resistido la invasión austriaca, sino que ha invadido a su atacante, sobre el cual ha obtenido bellos triunfos. Aún cuando esos triunfos no fueran definitivos, bastarían para aumentar su prestigio y su ardor en la lucha.



Sus armas son sus mejores amigos.



Reservista servio, cuidando una vía férrea.

Entre gallos y media noche

— ¡La plaza «6 de Junio»! ¡Cuántos recuerdos evoca en mi memoria este nombre! — dijo, como hablando consigo mismo, mi buen amigo don José Antonio.

Y, como si la dirección indicada por nuestro común amigo López, al despedirse y ofrecernos su nuevo domicilio, hubiese tenido un misterioso poder, don José Antonio, después de repetirla maquinalmente, quedó abstraído en la contemplación de quién sabe qué imágenes escondidas en los repliegues de su cerebro.

Yo le contemplé unos instantes sin decir palabra; pero como se me antojase que se hacía demasiado largo el viaje que en alas de su memoria había emprendido mi amigo por el mundo de los recuerdos, y comprendiera, por la expresión de su rostro, que no eran alegrías todas las que hallaba en ese paseo de su imaginación, le llamé a la realidad bruscamente, diciéndole:

— Jesús dijo que debemos dejar a cada día su propio

añán; no creo que en el presente le falte el suyo, y no conceptúo lo más razonable que se ponga usted a resucitar penas pasadas y enterradas, para agregarlas a las actuales.

Don José Antonio me contestó sonriendo:

— ¡Mal rastreador haría usted, mi amigo! Lo que rememoraba no eran penas; muy al contrario. Me estaba viendo en la época en que viví en esa plaza; que, por cierto, era algo muy distinto de lo que es hoy. Aquello estaba sin urbanizar... era un barrio apartado en el que se levantaba una media docena escasa de casitas, harto modestas, y en vez del elegante jardín que hoy la engalana, había cuatro árboles locos: unos ombúes, alguno que otro sauce y un par de acacias que habían brotado y crecido porque sí. ¡Naturalmente que era terreno adecuado para el florecimiento de ánimas en pena, viudas, lúes malas y demás moradores habituales de los lugares apartados!

— ¿Así que en aquel entonces era usted feliz?

— ¡Era joven!...

— ¡Tiene usted razón! Y cuando yo corté el hilo de sus recuerdos, estaría usted, tal vez, contemplándose a sí mismo como protagonista o actor principal en alguna ventura dichosa, ¿no es así?

— También la erro esta vez. Soy un hombre que no tiene biografía posible; nunca he realizado nada que se salga de lo vulgar ni he sido actor en aventura de ninguna clase... Lo que recordaba eran menudencias, intimidades, pequeñeces del hogar: esas mil nonadas sin importancia ni relieve que forman la vida del común de los hombres y que, no obstante su insignificancia, son las que hacen de la existencia un interior o un paraíso. Pero ¡es tan dulce, cuando se ha llegado a un viejo, dar de vez en cuando una vueltecita por el pasado!...

Volví a quedar pensativo y, de pronto, se dibujó una alegre sonrisa en sus labios, y me dijo:

— Acaba de despertar en mi memoria un hecho de la época de que le hablaba y ocurrido en la plaza «6 de Junio». Le advierto que cuando yo viví allí fué por los años setenta y tres a setenta y seis. Como verá, no se trata de nada que merezca pasar a la historia; pero como su protagonista si pasará, cuando tengamos la desgracia de perderle, y el suceso es perfectamente exacto, se lo voy a contar:

Es el caso que, por aquel entonces, vivía en la dicha plaza, y se encontraba en lo mejor de su edad, un inspirado poeta a quien aún conservamos, por dicha, aunque achacoso y enfermo, sin poder abandonar el lecho en que le tiene postrado la falta de salud; pero con la inteligencia tan clara y vigorosa como en sus mejores tiempos.

Era de carácter alegre y juguetón y aficionado a divertirse, y estas condiciones de su carácter se traducían en largas travesaías, que no dejaban de ofrecer sus peligros en aquellos tiempos y en tales barrios.

Cierta noche que se retiraba entre una y dos, como llevase algún dinero encima, cosa que no era en él muy frecuente, caminaba despacio, registrando cautelosamente con la mirada el terreno, en cuanto se lo permitía la luz de la luna, que era el mejor alumbrado con que se podía contar en semejantes andurriallos.

Ya muy próximo a su casa, acertó a divisar un bulto obscuro junto a un árbol; detuvo el paso, fijando en él los ojos y, merced a un oportuno claro de luna, pudo ver que el tal bulto era un hombre emponchado, en actitud de acecho y que llevaba algo voluminoso que sostenía con el brazo izquierdo y cubría con el poncho.

La actitud no dejaba lugar a la duda; estaba de emboscada, esperando a alguien; tal vez al primero que se presentase... y aquello que ocultaba bajo el poncho... si, debía ser un trabuco, el arma de los salteadores; la destonra de las armas de fuego, como la navaja es de las armas blancas.

Nuestro poeta nada tenía de cobarde; pero estaba sin armas, en tal sitio, a

tales horas y con semejante adversario, que ¿por qué no decirlo? sintió miedo, mucho miedo!, y retrocediendo despacio y procurando no hacer el menor ruido con sus pasos, dió un largo rodeo, para no pasar por donde se hallaba el emboscado y, al llegar a la puerta de su casa, abrió precipitadamente y entró, cerrando con igual prisa, porque el emponchado le había visto y se había dirigido rápidamente hacia él.

A la siguiente noche se repitió el caso, por lo cual nuestro hombre se previno, armándose con un pistólón, que lo mismo podía servir para enviar una bala del tamaño de una nuez como para, usado como maza, hacer astillas el cráneo de un elefante.

Así pertrechado, llegó la tercera noche al punto en que las anteriores había visto al bandido; pero ¡cuál no sería su asombro al divisarle, no ya oculto detrás del ombú, sino apoyado en la pared de su casa y junto a la puerta!

¡Sí; era él la persona a quien acechaba el emponchado y el esquinazo de las dos noches anteriores le había decidido a colocarse en la misma puerta. ¡No había escape posible!

Su primera intención fué hacer fuego antes que el otro advirtiera su presencia; pero su espíritu caballeresco rechazó bien pronto esta idea, y nuestro poeta, empuñando el pistólón y dispuesto a lo que viniera, avanzó resuelto hacia el individuo, quien, apenas le vió, levantó el poncho como para preparar su trabuco y dió algunos pasos adelante.

Ya no vaciló. Tratábase de no dejarse *madrugar*, por lo cual, extendiendo el brazo armado hasta tocar casi



con el cañón de la pistola el pecho de su misterioso enemigo, exclamó con voz alterada:

— ¡Si te mueves, eres hombre muerto!

Pero aún no había acabado de decirlo, cuando el emponchado, temblando y con acento del más vivo terror, llamó por su nombre a nuestro amigo y agregó, entre hipo y congojas:

— ¿Qué va a hacer? ¡No me mate, señor!

Pronto se aclaró el misterio; el temible bandido era un infeliz a quien nuestro hombre había favorecido alguna que otra vez y que andaba buscando unos pesos para remediar no sé qué miserias que le agobiaban. Como no hubiese encontrado al poeta en su casa dos o tres veces que había ido a buscarle durante el día, resolvió esperarle de noche. Y allí se había colocado de plantón, dispuesto a aguardar, hasta la consumación de los siglos, el Mesías que en forma de papel moneda, esperaba. En cuanto al temible bulto, al trabuco que ocultaba, no era sino un gallo que llevaba como presente para disimular el sablazo.

— ¡Acepteme este gallo, señor — dijo como terminación del relato de sus angustias. — No tengo otra cosa que ofertarle: no se lo traigo para que me dé nada, sino para que vea que no soy un ingrato.

Nuestro amigo entregó unos pesos a su pedigrüño visitante, y dando un corte a sus interminables explicaciones y frases de eratitud, agarró violentamente por el cuello al pobre gallo y penetró en su casa. Renegan-

do y maldiciendo entre dientes, llegó hasta el dormitorio, donde su esposa dormía tranquila — hecha ya a tales trasnoches — acercóse a la cama y colocando el semiestrangulado gallo cerca del rostro de la pobre señora, gritó con tono amenazador:

— ¡Aceptame este gallo!

La señora, espantada por el grito que tan bruscamente la despertara y por los clamoreos y sacudidas de aquella cosa, todo plumas, que tenía ante los ojos, saltó desprovista de la cama, convencida de que su marido se había vuelto loco; pero éste, sin hacer caso de sus lamentaciones, insistió con voz apremiante:

— ¡Aceptame este gallo!

La pobre señora, acongojada y sin comprender palabra, respondió:

— Si, hombre, te acepto ese gallo y todo lo que quieras; pero cálmate. ¿Qué te ha ocurrido? ¿Estás enfermo? ¿Te han hecho algo?

Nuestro hombre entregó el gallo a su asustada consorte y dijo con la mayor flemas:

— Todo lo que me ha ocurrido es que ese gallo maldito me ha costado tres noches de sueños y congojas, y justo era que, al tras-pasártelo, pagaras por él siquiera una mínima parte de la misma moneda. ¡No; lo que es yo, no había de cargar sólo con todo el chocol!

EMILIO VERA Y GONZÁLEZ.

Dib. de Dumont.



Peregrinación a Luján



Los doscientos peregrinos que fueron a pie al santuario de Luján, desde esta capital. — Fotografía obtenida al llegar los fieles a las puertas de la basilica.

Ante el progresivo avance de los ejércitos imperiales, París se apresta a resistir un nuevo asedio alemán. Como es sabido, las fortificaciones francesas están distribuidas en tres líneas: la primera está formada por los campos atrincherados de Verdun-Toul-Epinal-Belfort; la segunda por los de La Fère-Laon-Reims-Langres-Dijon-Besançon, y, finalmente, la tercera consta de un sólo lugar fortificado, pero de extensiones gigantescas y de un alto valor defensivo y ofensivo; es esto el campo atrincherado de París.

Forma entonces la gran capital, con respecto a las otras dos líneas, la fortificación central del país, y esto en el verdadero sentido de la palabra.

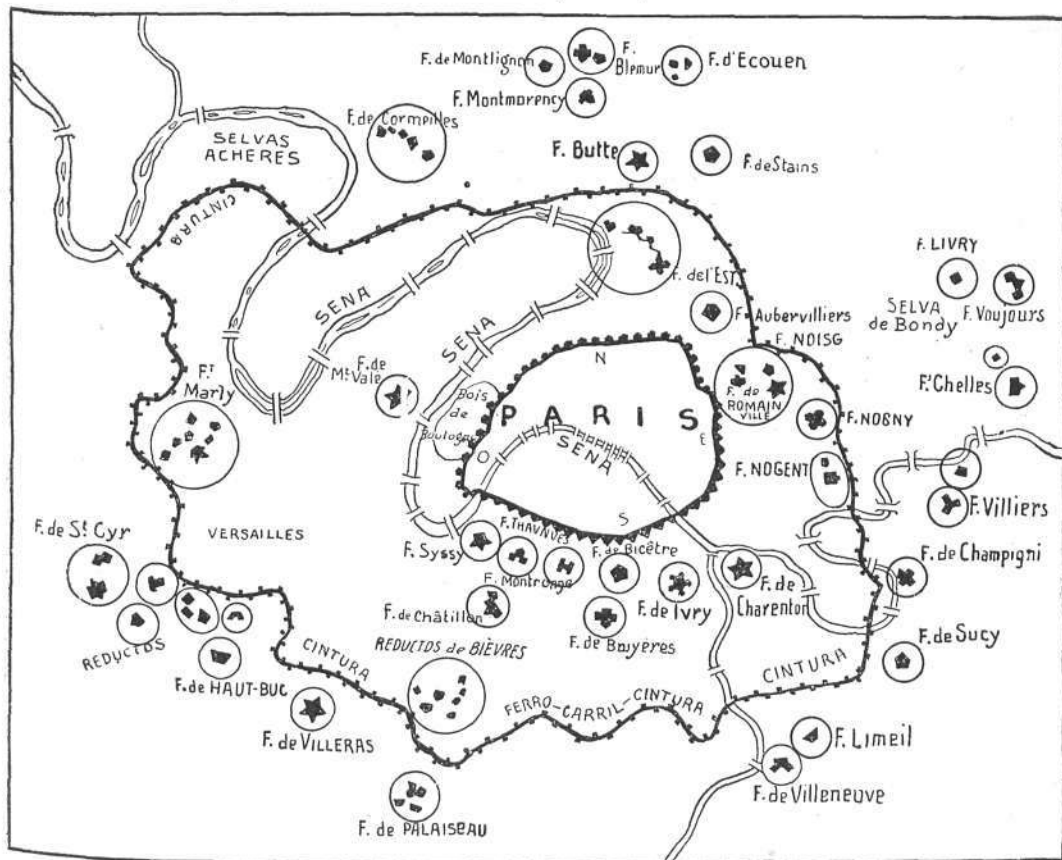
Después de las experiencias de la guerra de 1870, y debido a los informes del entonces Ministro de Guerra, la asamblea nacional resolvió, en el año 1874, una nueva fortificación de París, dotando la plaza con una nueva cintura formada por fuertes modernos, los cua-

central; finalmente, el grupo sur oeste, situado entre el último arroyo y el Sena, cerca de Marly-le-roi, tiene como punto central a Versailles.

Estos tres grupos, que se componen de cerca de 30 fuertes independientes y de un gran número de baterías, en su conjunto no forman otra cosa que tres nuevos campos atrincherados.

La resistencia de la nueva cintura es muy grande, pues debido a los progresos de la artillería moderna se impusieron la adopción de corazas metálicas y el empleo del betón. Los fuertes están rodeados de grandes fosos, de 12 metros de ancho y 7 metros de profundidad; su armamento es excelente, instalado generalmente en cúpulas giratorias, y el betón empleado en la cubierta y taludes le da una resistencia bien comprobada.

El valor ofensivo y defensivo de estos fuertes es, pues, muy grande.



les debían impedir un bombardeo de la ciudad e imposibilitar un nuevo asedio o encierro.

De las antiguas fortificaciones de París se han conservado sólo aquellos puntos que revisten un valor militar positivo, y teniendo en cuenta los progresos realizados en punto a materiales de guerra, se construyeron nuevas y modernas líneas de defensa.

En esta forma consta París de la antigua plaza fuerte del año 1870 y de la nueva cintura.

La antigua cintura, *petite ceinture*, está formada por un polígono irregular, que se componía de unas 90 líneas fortificadas y cuyo desarrollo total ascendía a unos 34 kilómetros. En el año 1898 se resolvió modernizar el sector comprendido entre Pantin y Point du Jour, extendiéndolo hasta más allá del Sena,....

Las obras de defensa de la nueva cintura se hallan distribuidas en tres grupos, adelantados hacia el este, el norte y el sur oeste.

El grupo norte está comprendido entre el Sena, Ft. de Cormilles y el canal de l'Ouercq, teniendo como posición central a St. Denis; el grupo este se extiende desde el canal mencionado hasta el arroyo Bièvre, siendo la *petite ceinture* modernizada su posición

Las distancias radiales de los fuertes que circundan la capital con una periferia de 140 kilómetros, varían, siendo el radio máximo de 18 kilómetros y el menor de 10 kilómetros; los fuertes están separados entre ellos de 5 a 6 kilómetros.

La guarnición total de la plaza fuerte de París se estima en cerca de 150.000 hombres, de los cuales cerca de 30.000 forman la de los puntos fortificados. El armamento comprende un total de 900 piezas, estando además 1.400 como reserva.

La distribución de los puntos fortificados en grupos favorece altamente una defensa ofensiva, pues debido a estos grupos está asegurado un sector considerable, dentro del cual fuerzas superiores se pueden desplegar fácilmente.

Un ataque contra uno de los intervalos está amenazado sensiblemente en los dos flancos, y establecer un cerco de la plaza es casi imposible, dada la enorme periferia de la nueva cintura que es de 140 kilómetros.

Como se puede ver por lo antedicho, París forma, en la actualidad, un campo atrincherado de primer orden y de dimensiones nunca conocidas en la historia de la fortificación.

F. DE VILLIERS.



Burdeos

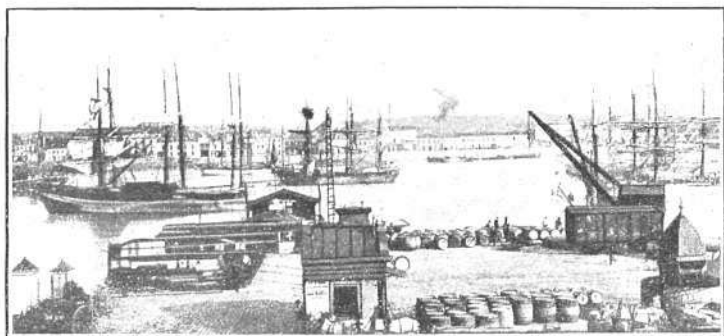
La capital
provisoria de Francia

El rápido avance del ejército invasor alemán sobre París, ha hecho que el Gobierno francés, en previsión de acontecimientos futuros que pudieran torpedear su acción, trasladara la capital a Burdeos, desde donde se seguirá dirigiendo la marcha administrativa y la defensa nacional.

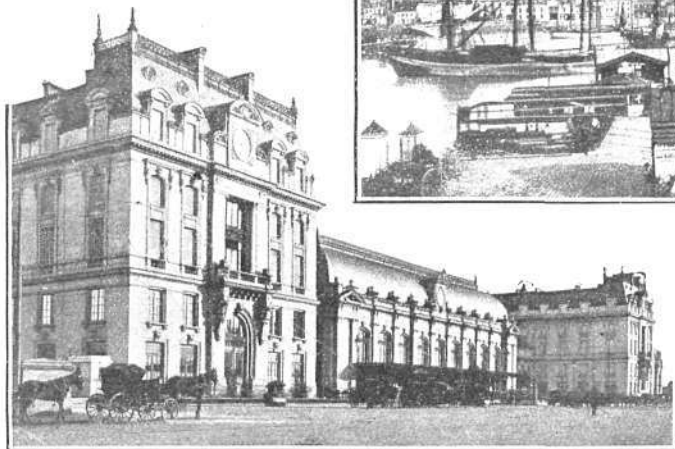
El Presidente Poincaré dió, con este motivo, un manifiesto al país en que dice: «La guerra debe proseguirse simultáneamente en el resto de



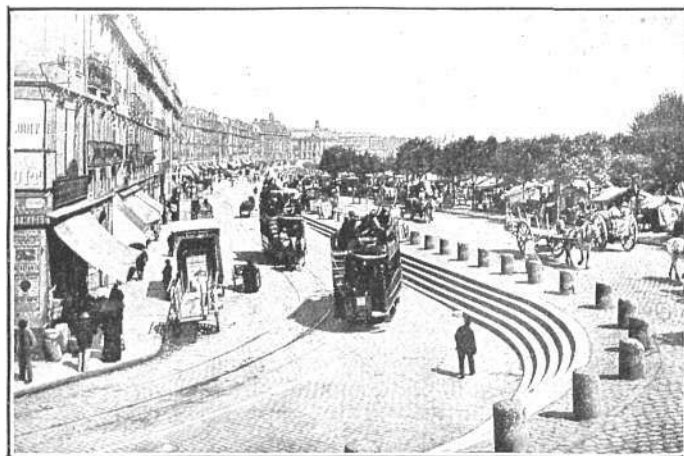
Palacio municipal sobre la plaza Rodas donde se ha instalado el Presidente Poincaré con su Ministerio.



Vista general de puerto de Burdeos, con sus dársenas y diques.



La estación de Mid., donde llegan los trenes de París.



Una vista general de barrio marítimo en el muelle de Borgoña.



La Puerta Dijeaux, una de las principales.

Francia. Es una lucha sagrada por el honor nacional, por la reparación de los derechos violados, y continuará sin paz ni tregua, sin descanso ni debilidades.

El manifiesto de Poincaré ha causado el mejor efecto en toda Francia y ha tranquilizado los espíritus.

LOS ZEPPELINES

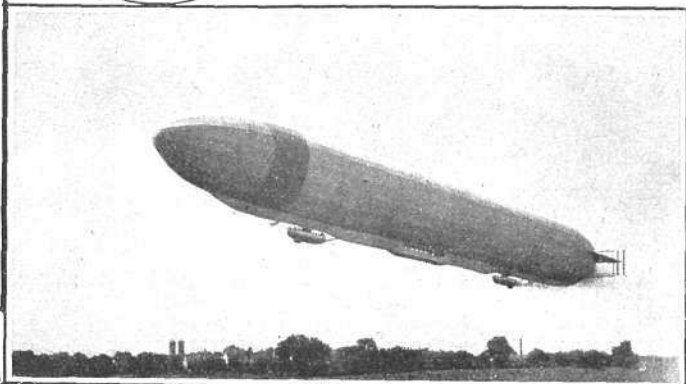


Zeppelin, visto por su parte inferior, en marcha.

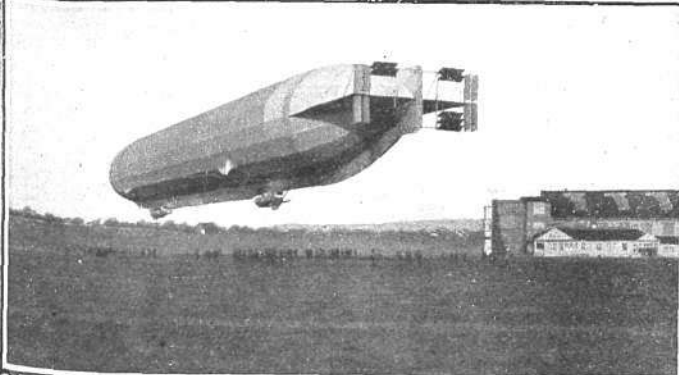


da para construir nuevos aparatos cuando alguno se le destruya. Así, fueron los zeppelines perfeccionándose hasta convertirse en las temibles máquinas de guerra que ahora son, y respecto de las cuales vamos a dar algunos detalles técnicos.

Los dirigibles «Zeppelin» tienen una longitud de 148 a 163 metros y un diámetro de 14 metros. Su capacidad es de 19.000 a 23.000 metros cúbicos de gas. La fuerza de sustentación es de, aproximadamente, 6.000 kilogramos.



Zeppelin en el momento de ponerse en marcha.



Zeppelin, visto de frente, con su hangar.

El kaiser, según ha dicho el telégrafo, ha declarado que el conde de Zeppelin es el hombre más grande de su tiempo. Ese entusiasmo de Guillermo II por el viejo oficial de la guerra del 70, debe, sin duda, haber sido provocado por los éxitos que los dirigibles que llevan el nombre de su creador, están obteniendo en la guerra.

Año tras año, el conde Zeppelin, ha estado contraindicado exclusivamente a la invención y mejoramiento de sus aparatos. Los fracasos nunca le arredraron; antes fortificaron su fe, que compartió con él todo el pueblo alemán, que siempre acudió generosamente en su ayuda.



Estación de radio-telegrafía sin hilos, en el zeppelin.

Poseen 3 motores de 150 H. P. cada uno. La velocidad máxima es de 75 a 80 kilómetros por hora.

La tripulación de cada «Zeppelin» se compone de 12 a 14 personas.

Pueden permanecer en el aire unas 54 horas y efectuar en este tiempo un recorrido de unos 3.300 kilómetros.

Además de la tripulación y de los combustibles destinados a los tres motores para un término de 20 horas, pueden cargar 2.000 kilogramos de explosivos.

Los zeppelines pueden subir hasta 4.000 metros y con una rapidez de 3 a 5 metros por segundo.

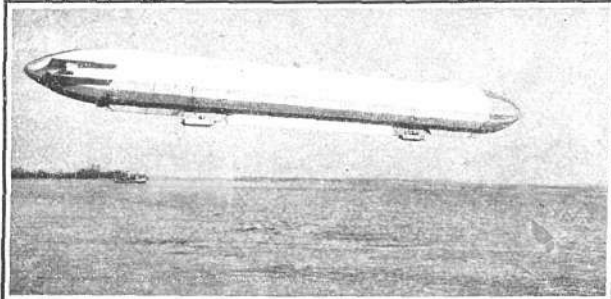
Poseen encima del globo una plataforma con un armamento de varias piezas de artillería.

A un aeroplano le es imposible acercarse a más de 200 metros, porque las hélices del dirigible lo desequilibran desde esa distancia con los remolinos que producen.

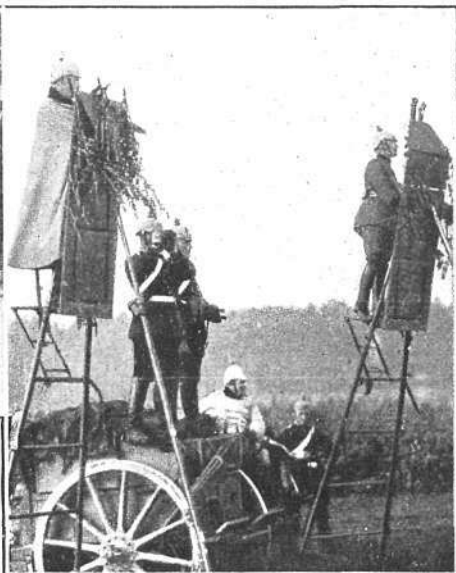
Los dirigibles zeppelin cuentan con instalaciones fuertes de telegrafía sin hilos.

Estos breves datos técnicos bastan para comprender lo que vale un Zeppelin en una guerra. Los ejércitos alemanes lo usan con éxito; y si bien puede ser cierto que alguno ha sido echado a tierra, lo indudable parece ser que constituyen una de las mayores preocupaciones de los ejércitos aliados.

Cuando la guerra concluya, sabremos con verdad hasta qué punto es merecido el elogio.

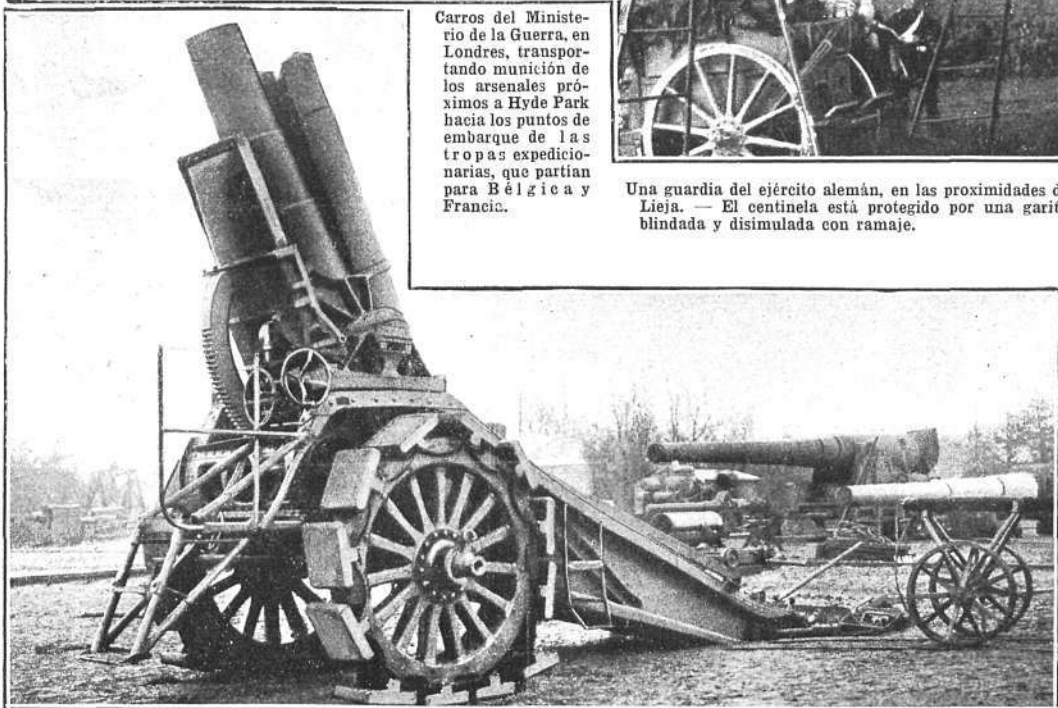


Zeppelin, en plena marcha.



Carros del Ministerio de la Guerra, en Londres, transportando munición de los arsenales próximos a Hyde Park hacia los puntos de embarque de las tropas expedicionarias, que partían para Bélgica y Francia.

Una guardia del ejército alemán, en las proximidades de Lieja. — El centinela está protegido por una garita blindada y disimulada con ramaje.



Un obús inglés Howitzer, emplazado en la posición que toma en su máximo de elevación para hacer fuego. — Su alcance es 6.000 metros

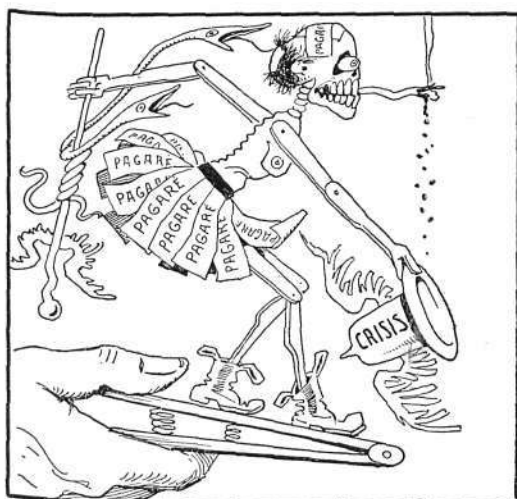


El zar y el generalísimo del ejército, gran duque Nicolás, pasando revista a un cuerpo de granaderos, antes de partir para la frontera. — Momento en que el zar saluda militarmente a sus tropas.

Emision Menor



— Aquí no estaremos en guerra; pero se ha declarado una epidemia, que viene a ser lo mismo.



El juguete de moda.

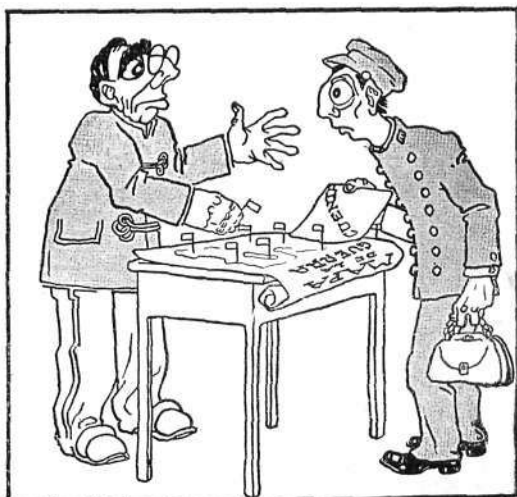


— Vea, amigo, hay que creer en la ley de las compensaciones. En casa nos nutrimos muy mal; pero, en cambio, nos tragamos todos los telegramas de la guerra y... vamos viviendo.



— Me voy, pero les dejo las avenidas a medio hacer. ¡Esa será mi venganza!

Dib. de Polimani.



— ¡Haga el favor de no molestarme con las cuentas! Ahora no tengo tiempo más que para mirar la marcha de los ejércitos en lucha.

BENEDICTO XV



El nuevo Sumo Pontífice de la Iglesia Católica, S. S. Benedicto XV, ex cardenal monseñor Jacque Della Chiesa.

La barca de San Pedro tiene ya nuevo piloto: la grey de Jesucristo tiene ya nuevo pastor. Benedicto XV ha sucedido a Pío X. El cardenal Giacomo Della Chiesa, arzobispo de Bolonia, asciende al solio pontificio después del cardenal José Sarto, patriarca de Venecia. Continúa, así, la tradición secular de que el Sumo Pontífice sea un italiano. Y ahora, estando en guerra casi toda la Europa, era más necesario que nunca que el papa fuera italiano, por razones obvias. Benedicto XV será un papa de la grande y luminosa escuela de León XIII. Intimo y sincero amigo del cardenal Rampolla, el cardenal Della Chiesa representaba en el Sacro Colegio — al cual pertenecía solo desde hace tres meses — la tendencia de oposición al cardenal Merry del Val, cuya política, tanto en lo relativo al régimen interno de la Iglesia como en lo tocante a sus relaciones con los estados católicos, se ha prestado a tantos comentarios. Ya el cardenal Merry del Val no es secretario de estado; le reemplaza el cardenal Ferrata, cuyo nombramiento indica bien las orientaciones que tomará la política de Benedicto XV. Pero lo esencial para el mundo católico, es que el nuevo pontífice continúa en la sede de Pedro la gloriosa tradición de los grandes papas, que lo fueron por sus virtudes, por su piedad, por su talento.

ADA LARGUÍA.



El cardenal Domenico Ferrata, designado por Benedicto XV para desempeñar el cargo de secretario de estado de la Santa Sede.



El presidente de la Nación, sus ministros y funcionarios nacionales abandonando la catedral, después de haber asistido al Te Deum, que ofició el arzobispo en ocasión de la exaltación al trono pontificio de S. S. Benedicto XV.



Alumnas de la Escuela Normal número 6, visitando al poeta don Carlos Guido Spano, en su residencia de la calle Canning.



Recepción ofrecida al ilustre académico español don Ramón Menéndez Pidal, por la comisión del Club Español.

Enlaces



Señorita Carlota Martelli. — Señor Joaquín Guevara.



Señorita Zaida Franco Casas. — Señor Alejandro Schamún.



Entrega del premio «Doctor Eduardo Wilde», por las autoridades de la Universidad, al doctor Nereo A. Rojas, que obtuvo la recompensa por su trabajo «La literatura en los alienados: su valor clínico y médico legal». — En círculo, el doctor Rojas.

Homenaje a Rivadavia



Acto llevado a efecto en el Colegio Nacional Sur, en homenaje al patrio don Bernardino Rivadavia.

Universitarias



Los universitarios norteamericanos que han visitado nuestro país. — Recepción ofrecida por sus colegas argentinos.

Necrología



Señorita Emilia Besalú.

Señorita María A. Madrid Paez.

Señorita Magdalena Canale.

Señora Natalia de Waldmann.

Señor Arturo V. O'Connell.

Señor Domingo Roncayolo.

Señor Guillermo Caminata.



Comentarios



Desde que se inició la guerra y la Caja de Conversión cerró sus puertas, el oro ha llegado a ser una cosa fabulosa, así como el ave Fénix o la piedra filosofal.



Ya hay muchos que dudan de su existencia, y otros suponen que se ha entregado a la aviación detentando el record de altura.

Los últimos parecen estar en lo cierto, pues el oro ha subido en su cotización a alturas verdaderamente increíbles.

La investigación sobre el costo de las obras del Congreso ha puesto de manifiesto una vez más el gran número de millones evaporados.

Se impone que el gobierno tome medidas en el asunto; pero no como los constructores, que tenían un metro kilométrico para medir los trabajos.

Los diputados no hacen más que proyectar para hacerle competencia al Poder Ejecutivo, que no deja pasar día sin enviar un mensaje-proyecto al Congreso.

Y como están en competencia pro-



yectista los dos poderes, la crisis no puede solucionarse; a los proyectos del Ejecutivo los demoran, y a los de los legisladores los anulan a fuerza de discursos.

Si al abuso de palabra se le impusiera un impuesto, de seguro que lograba superávit el Presupuesto.

Se habla de establecer el día de los desocupados, así como existe el del kilo, del árbol, del animal y otros.

Si sigue la racha no van a dejar día disponible de los trescientos sesenta y cinco que tiene el año, para que podamos ganarnos la vida los que no somos más que simples trabajadores.

Los políticos están indignados con la guerra; pero no porque les mueva un sentimiento de humanidad, sino simplemente porque desde que empezó el telégrafo a lanzar noticias sensacionales, se han quedado sin público.

Ya no existe quien lea sus discursos, ni quien los oiga, ni quien los comente.

Los políticos son, según dicen, los que han puesto en circulación el dicho de: «No me hable usted de la guerra».



Doctor Romulo S. Naon, primer embajador argentino en los Estados Unidos.

Se ha descubierto una destilería donde falsificaban toda clase de bebidas, hasta el agua... mineral.

A este paso, no dudamos que con el tiempo nos falsificarán hasta el aire.

La gente está triste, no sólo por la crisis que se nos ha metido en casa, sino por la carencia de espectáculos. Si no fuera por la lectura de telegramas de la guerra, que resultan muy interesantes, y por la colocación de banderitas en los mapas, que resulta muy entretenido, la estadística de Martínez habría ya sufrido un bajón en Buenos Aires, porque nos hubiéramos muerto de aburrimiento.

Al problema de los desocupados han querido hallarle solución muchos sociólogos. Las ollas municipales han probado lo difícil que es de resolver, pues cada día es mayor el número de marchantes.



Creemos que la mejor manera de arreglar el asunto sería convertir en agricultor a todo el mundo.

De ese modo, desde el claquero que ha quedado sin trabajo por haber terminado la compañía del Colón, hasta el jornalero sin jornal, podrían ganarse el pan con el sudor de su frente.

Volvieron las 36.000 libras que habían tomado pasaje en el «Blucher».

La recepción fué magna. Un pelotón de agentes del escuadrón le dió segura custodia.



Al recibirse la noticia de la vuelta al hogar de los 180.000 pesos oro, todo Buenos Aires se puso loco de alegría, y sobre todo el Ministro de Hacienda.

Hemos recibido:

«El rincón amado», novela, por Herminio Medina Veitia. Biblioteca Renacimiento.

«Meditaciones del Quijote», por José Ortega Gasset. Editor Residencia de Estudiantes de Madrid.

«La guerra y sus pretendidos beneficios», por J. Novicow. Edición de La España Moderna.

«La Esfera», publicación mundial, de Madrid. N.º 32.

«Mapa de la guerra europea», 2.ª edición, por Emilio Coll e hijos.

«La crisis de mi fe», por José Pacífico Otero.

«La capilla de Santa Felicitas», «El crimen de la noria», «El príncipe bandido», crónicas, por Rafael Barreda.



CORREO SIN ESTAMPILLA



R. P. S. — T. M. T., Tandil. — S. V. P., Santiago. — R. O. N., Tucumán. — T. Li. Núñez. — Está la época demasiado triste para que vengan ustedes a agravarla con su literatura.

Maria, Rosario. — La cortesía nos obliga a decirle que sentimos, pero no lo publicamos.

J. R., Mendoza. — E. C. A., La Rioja. — P. O. — P. O. — P. A. Y., Salta. — A. S. — Cuando termine la guerra, podremos ocuparnos de su literatura.

H. A. — R. R. R. — P. M. M., Montevideo. — V. B. — La poesía lírica cedió su

puesto a la épica; así que no podemos complacerlos.

J. P., Asunción, Paraguay. — A. G., ciudad. — La guerra hace que no nos ocupemos de pequeñeces.

Comodoro. — Ni el verso ni la prosa que nos envía podemos publicarlos.

Carabanchel. — Nos imaginamos que haga usted consonantes a cañón y hulano, dada la nerviosidad del momento.

R. de C., capital. — No, y lo sentimos.

A. L., Rosario. — «Solo por el mundo», titula usted su composición, y en realidad es un verdadero solo.

S. J. T. —

Son versos modestos como pajarillos, que no se publican por ser tan sencillos.

K. D. T. — Cómo se conoce que no está usted foguado.

N. P. — J. M. R., Buenos Aires. — Son cuentos ya conocidos, por su argumento y por su finalidad.

Juan Pueblo. — Si, efectivamente, andan mataderos los pobres, ya lo dijo Estanislao del Campo, en versos que se podían leer.

PAGINAS

LITERARIAS





I.—Hay la locura del amor, la locura de la gloria; La Bruyere insiste sobre la locura de la guerra. El caballero y el senador, en el diálogo de De Maistre, echan juntos la sonda en el mar de sangre, creyendo medir lo profundo de la verdad. Lo cierto es que la fatalidad humana es un poco darwinista, y uno de los primeros comentarios de la teoría del sabio inglés, está escrito en la quijada del asno del eficaz struglför-lífero Caín. Los doctores os hablarán de la influencia divina de la espada, y el último quizás de ellos, León Bloy, os dirá las terribles lamentaciones de ese instrumento de Dios. La espada, hecha para los predestinados a la victoria y de la justicia por el Señor de los Ejércitos, envilecida, prostituida, manchada o embrutecida; pues este último caso es frecuente en las modernas democracias, el arma bíblica, dando así un paso: de Gedeón a Gedeón.

II.—Todo contribuye en el aparato de las naciones a engrandecer y atizar el odio humano; las coronas de los reyes, los himnos gloriosos de las conquistas del trabajo, las riquezas de los pueblos, son otros tantos fueles que avivan el fuego, pues el caínismo es innato en el hombre y demostrativo en la misma naturaleza. Yo soy el labrador, tú el pastor; luego te condeno a muerte. Nada más impregnado del perfume de la mentira que la canción de los meliflúos profetas de la fraternidad, del desinterés, de la unión y de la igualdad; desde luego, la igualdad sólo existe en la estagnación, en la inmovilidad, en la muerte; toda vida es un combate, es una fuerza; el número es ya una jerarquía.

III.—Espíritus jóvenes, en quienes el descubrimiento de luces nuevas a sus ojos impone una confusión de concepciones, se revelan delante de la idea de la Patria. No deja de ser una de tantas falsas formas de visión; en el fondo, la idea de la Patria está contenida en la idea de individualidad, y antes de ser social se concentra en un profundo egoísmo. La Patria es la proyección del yo en un radio de utilidad y de simpatía. Al despertar al conocimiento de las cosas y a las primeras influencias emotivas, entramos en relación inmediata con la naturaleza circunstante; cielo, aire, tierra, fuentes, yerbas, hombres, todo esto que nos atrae y nos retiene, después se convierte en un símbolo: esa es la Patria. Así nos amamos a nosotros mismos en el amor de la Patria.

IV.—La bandera aparece como un signo concentrador y al mismo tiempo dotado de prodigiosa elocuencia, de tal manera que no hay quien no perciba, por esa resumida notación, todo el poema. Es la principal causa del heroísmo, pues su efecto mágico obra directamente sobre la voluntad produciendo en la locura de la guerra la locura de la gloria. La necesidad del ídolo, la original tendencia a la manifestación material de la idea suprema, pone en una tela realmente la concentración de la Patria—de tal manera un teólogo os demostraría la transubstanciación en el misterio de la misa.—Por eso, en todas partes, el pabellón está rodeado de una veneración casi divina. La bandera, con la reina y el hacha, son las tres cosas, todas femeninas, que no hay que tocar...

V.—Nada más repugnante a la nobleza humana que el sport aplicado a la carrera de las

armas; empomponarse, paradearse en la exhibición del uniforme y de los instrumentos de la guerra; ir en compañía de soldados como en un cotillón; y, todavía desconocidos de la sangre y de la muerte, divertirse con juegos de batalla, para cuando llegue el instante del cierto combate, escapar al peligro: he ahí una de las cosas que hacen tenerse las costillas del diablo. Pues el diablo existe y en algunos casos se llama Traición, Cobardía, Deserción. Prefiere la gloria ante esos figurines almizclados a los peludos bauzanes olientes a potro bravío, que no saben hacer una reverencia, pero van al combate huracanados de valor, que no tienen corsé, pero tienen vergüenza.

VI.—Crear con exceso en la superioridad del contrario, malo. Ello equivale a considerarse bajo el peso de una montaña; la fuerza se afloja, el ánimo se aflige; el hombre que se ve atacado por mil, prefiere generalmente entregarse. El esfuerzo propio se amilana ante la certeza de una derrota irremediable. Se prepara la muerte o la huida; no se piensa en la victoria. El desastre viene generalmente precedido del miedo.

VII.—Pero, concretemos: al otro extremo está el otro abismo, y: "¡A Santiago! ¡A Santiago!", podía ser como: "¡A Berlín! ¡A Berlín!", o como: "¡A Washington! ¡A Washington!". Jamás hay que desconocer el poder, la bravura, las virtudes y cualidades del enemigo: ellos deben antes bien de servir de dato preciso, de punto de comparación, para procurar igualar en lo superior, y superar en lo posible, la potencia contraria.

El pájaro del triunfo lleva el cálculo y la reflexión en el pico y en las garras, y el entusiasmo en las alas.

VIII.—La guerra es bella para tí, oh joven bizarro, que, lleno de todas las ilusiones de la gloria, has nacido con buena suerte; te respetarán las balas enemigas, mientras tus compañeros caerán como frutas maduras de un árbol sacudido; serás feliz en las luchas de tal manera que al volver entre los laureles del orgullo vencedor, te aclamarán entre los primeros hijos de la Patria;

Para tí, mercader que harás tu olla gorda con las necesidades patrióticas, de modo que, en comercio con la República, bendecirás a la discordia que te repletará la lucha y te hará rebosar de satisfacciones;

Para tí, judío extranjero, o herrero de la muerte, o señor de las pólvoras y máquinas de extirpar gentes, que darás tu dinero con el interés del demonio y tus hierros de asesinato colectivo, a precios exquisitos, sangre y oro de pobres pueblos, echados al mar, al viento y a la tumba;

Para tí, político que irás después de la carnicería, a regodearte con los restos de la desgracia, o a inflarte al amparo de la victoria; a urdir una nueva trama, para que, cuando la Nación haya recuperado la salud perdida y sus venas se hayan vuelto a llenar, inventes nuevas discordias con tu hermano o con tu próximo, que traigan una nueva aventura de odio o de envidia;

Para tí, artista, pensador, que encuentras un campo en que soltar tus águilas;

Pero esas viejas que van a llorar, esas mujeres pálidas, esos niños, esas pensiones solicitadas, esa lamparita de noche, esas tristes máquinas de coser, esos vestidos negros...

EL AMBIENTE ALEMAN POR JULIO CAMBA



¡La guerra! ¡La guerra! Los repartidores de periódicos van distribuyendo ediciones extraordinarias y el público se abalanza a ellos porque, además de tener un interés enorme, apasionante, estas hojas no cuestan ni un solo pfenning. Hay codazos, improprios, pisotones. Al anuncio de la guerra, todo el mundo se siente un poco belicoso.

— ¡No me atropelle usted!

— ¡Que me deje usted pasar, le digo!

Se leen las noticias en voz alta con voces sonoras, como voces de mando. Se hacen comentarios. Gentes que no se conocen, que no se han visto nunca, pónense a cambiar impresiones y se explican unas a otras sus ideas políticas y sus puntos de vista estratégicos. Esto en la calle, en el café, en el *restaurant*, en el teatro, dondequiera que aparezca un chico repartiendo algún *Extra-blatt*. Luego, saciada ya el ansia de noticias, cada cual se va a su puesto o sigue su camino. pero ¡de qué manera tan marcial! Los oficiales han crecido un palmo desde ayer, y los civiles han tomado un aire completamente militar. Cuando van dos juntos por la acera lo hacen marcando el paso. El que tiene un bastón lo empuña como una espada y parece esgrimirlo contra un enemigo invisible.

¡La guerra! ¡La guerra!... Dijérase que Europa no quiere aguantar más esta nerviosidad, esta inquietud de la guerra amenazante y que prefiere afrontarla de una vez, salir de dudas, precipitar los acontecimientos, ocurra lo que ocurra. "La nota de Austria a Servia—ha declarado un diplomático—hubiera sido inaceptable hasta para el príncipe de Mónaco". Y el príncipe heredero de Servia—su padre está enfermo—influido por un militarismo triunfante, que aspira a ensanchar los límites del país apropiándose los elementos eslavos de la Bosnia, no la aceptó. Se habla de intervención rusa, de conflagración europea.

— ¿Qué opina usted?—le preguntó un periodista a una alta personalidad del ejército alemán.

Y la respuesta fué breve, pero concreta:

— *Wir sind fertig*. (Nosotros estamos dispuestos).

Los extraordinarios de los periódicos se reparten por decenas de millares. El público, como ya queda dicho, los arrebató, los lee, los comenta y los tira sin preocuparse—tal es la excitación de los ánimos—de ir a depositarlos en los canastillos de alambre dispuestos por la municipalidad para recoger los papeles inútiles. Estas calles, en las que nunca se veía un papel de fumar, aparecen ahora, al comienzo de la noche, inundadas de hojas impresas, en las que se destacan con caracteres enormes, las palabras "guerra", "movilización", "conflagración internacional", etcétera. Las orquestas de los cafés ya no tocan valse ni tangos, sino himnos patrióticos, que el público corea y aplaude.

¡La guerra!... Una multitud enorme que aguardaba ayer noticias en la Unter den Linden, ante las oficinas de los periódicos, rompió en una salva frenética de aplausos cuando vio que la guerra había sido declarada.

— ¡Guerra! ¡Guerra con Rusia! ¡Viva Austria!...

La multitud se puso en marcha a estos gritos.

A un grupo que había en el balcón de la embajada francesa se le mostraron los puños. Luego, ante la embajada de Austria, se cantaron, por miles de voces, los himnos austriaco y alemán.

La probabilidad de una guerra con Rusia ha producido un entusiasmo delirante. Eso de que el ejército alemán constituye una garantía de paz no parece muy claro. No se crea un gran ejército sin crear un gran espíritu militar. Que todos lleváramos una espada al cinto, como en tiempos pasados, y dirimiríamos nuestras cuestiones a estocadas, en vez de dirimir las con papel de oficio. El que tiene una pluma quiere escribir; el que tiene una espada quiere esgrimirla; el pueblo que posee un gran ejército desea guerrear. Y por lo que respecta a Rusia, objetivo principal en este momento de los sentimientos bélicos de Alemania, hace ya meses que se viene predisponiendo al público contra ella. Desde las propagandas políticas del profesor Delbruck, hasta una caricatura del *Simplicissimus* o del *Lustige Blater*—no recuerdo bien—que representaba a dos rusos maravillados ante una pastilla de jabón y preguntándose qué sería aquella materia desconocida, no se ha prescindido de elemento alguno para preparar la opinión en contra de Rusia. Gabán, que desaparecía en la Universidad de Berlín, robo que se le achacaba a algún estudiante ruso.

¡La guerra! ¡La guerra!... Los hombres marchan ahora más tiesos, más enérgicos, más militares que nunca. Y es ahora cuando tienen un tipo más alemán.



Topando la cabeza con las rocas
Y caminando al agua por instinto,
Viene la vaca solitaria. Es ciega.
Demasiado certera una pedrada
Del rabadán le saltó un ojo, el otro
Se lo esconde una nube; y así es ciega.
A abrevarse vendrá como solía,
Pero sin aquel aire decidido
De entonces, sin amigas, viene sola.
Sus hermanas, por cuencas y vertientes,
Por los prados y orillas de los ríos
Hacen sonar la esquila mientras pacen
De la yerba al azar... Ella caería...
Da con el belfo en el pilón gastado
Y recula espantada... pero vuelve
Y baja la cabeza y bebe a sorbos.

Bebe con poca sed. Luego levanta
Al cielo enorme la testuz armada,
En un gran gesto trágico; moviendo
Las dos pupilas muertas parpadea
Y se aleja por fin calmosa, huérfana
De luz en medio de aquel sol que abrasa,
Vacilando al andar y sacudiendo
Con languidez la macilenta cola.

JUAN MARAGALL.

Traducción de Eduardo Marquina.

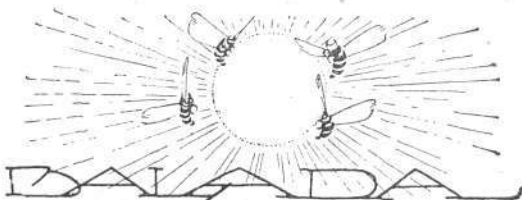


ARENGA DE ATILA A SU EJERCITO

Viendo entonces Atila que aquella circunstancia había ocasionado perturbación en su ejército, comprendió en el acto la necesidad de tranquilizarlo, y habló de esta manera: "Después de vuestras victorias sobre tantas naciones grandes; después de haber dominado el mundo, si os mantenéis firmes hoy, creo inútil estimularlos con palabras como a guerreros bisoños. Tales medios pueden convenir a un jefe novicio o a un ejército poco aguerrido; pero yo no puedo deciros nada ni vosotros escuchar nada vulgar. Porque, ¿qué otra costumbre tenéis vosotros más que la de combatir? ¿O qué hay más dulce para el valiente que vengarse de su propia mano? Gran regalo nos ha hecho la Naturaleza dándonos la facultad de saciar nuestra alma de venganza. Marchemos, pues, con energía al enemigo; siempre atacan los más valientes. Despreciad esa aglomeración de naciones diferentes: señal de miedo es asociarse para defenderse. ¡Mirad! antes del ataque les domina ya el espanto: buscan las alturas, se apoderan de las colinas, y en sus tardíos pesares, sobre el campo de batalla piden con instancia parapetos. Por experiencia sabemos lo poco que pesan las armas de los romanos: caen, no diré a las primeras heridas, sino a la primera polvareda que se levanta. Mientras se estrechan sin orden y se entrelazan para formar la tortuga, pelead vosotros con la superioridad de valor que os distingue, y, despreciando sus legiones, caed sobre los alanos, precipitaos sobre los visigodos. Es necesario que venzámos, ante todo, a los que sostienen la guerra. Una vez cortados los nervios, caen los miembros, y el cuerpo no puede sostenerse si le quitan los huesos. Que crezca vuestro valor, que vuestra ira aumente y estalle. ¡Hunnos, ha llegado el momento de preparar las armas, el momento de mostraros decididos, bien que heridos pidáis la muerte de vuestro enemigo, bien que sanos y salvos tengáis sed de venganza! No hay flecha que alcance al que debe vivir, mientras que, hasta en la paz, los destinos precipitan los días del que debe morir. En fin, ¿por

qué había de haber asegurado la fortuna la victoria a los hunnos sino porque les destinaba al triunfo de esta batalla? Y, además, ¿quién abrió a nuestros mayores el camino de la Palus Meótida, cerrado e ignorado por tantos siglos? ¿Quién hacía huir a los pueblos armados ante hombres que no lo estaban? No, esa multitud reunida apresuradamente ni siquiera podrá resistir la vista de los hunnos. El éxito no me desmentirá; éste es el campo de batalla que nos prometía tantos triunfos. Seré el primero en lanzar mis dardos al enemigo, y si alguno quedase ocioso cuando combata Atila, será muerto". Inflamados por estas palabras, todos se lanzaron al combate.

JORDANES.



Entonces, no dudéis, yo ví un juglar, bello juglar listado de negro y amarillo, tal como las avispas; con sus manos a guisa de una copa sostenía en el ciclo sus bolas de oro en curva tan altiva y flexible, como si suavemente retuvieran encadenado al sol.

Entonces, no dudéis, yo ví un juglar, bello juglar listado de negro y amarillo, tal como las avispas, que tirando del cielo con dos cuerdas de oro, hizo caer el sol... de áspero cuerno al resonar feroz.

¡Temblé de sobresalto!—ya el juglar saludaba. Entre antorchas de luna deslizaba su vieja faz. Madam'Aldina presentaba su yegua Sin-Rival... Un payaso, colgábase de la pechera el sol.

PABLO FORT.

En el aire una esquila canta,
temblona, en el aire sombrío...
Pálida, Venus se levanta...
¡Qué frío!

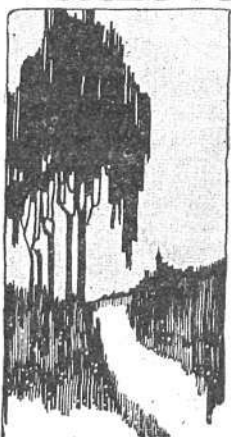
Canta una esquila. El campanario
surge entre la tiniebla, distante...
Esquilón viejo y solitario:
¿qué dices con tu voz orante?

¡Qué frío! Yertas las colinas
se embozan; corre y llora el río;
se cubre el cielo de neblinas...
¡Qué frío!

Nadie... el camino amplio y silente
se aduerme, sin un caminante...
La esquila canta dulcemente...
¿Qué dice con su voz orante?

¿Qué miedo pánico me oprime
el corazón triste y vacío?
Alma sola, ¿qué esperas, dime?
¡Qué frío!

CORDINA



¡Tanto amé y he sufrido tanto!
Ojos míos, ¿por qué cubiertos
de llanto estáis, al triste canto
que dobla y llora por los muertos?

¡Murió el día! Cubrid el suelo
tinieblas. Muere, sueño mío.
—La muerte es el postrer consuelo.
¡Qué frío!

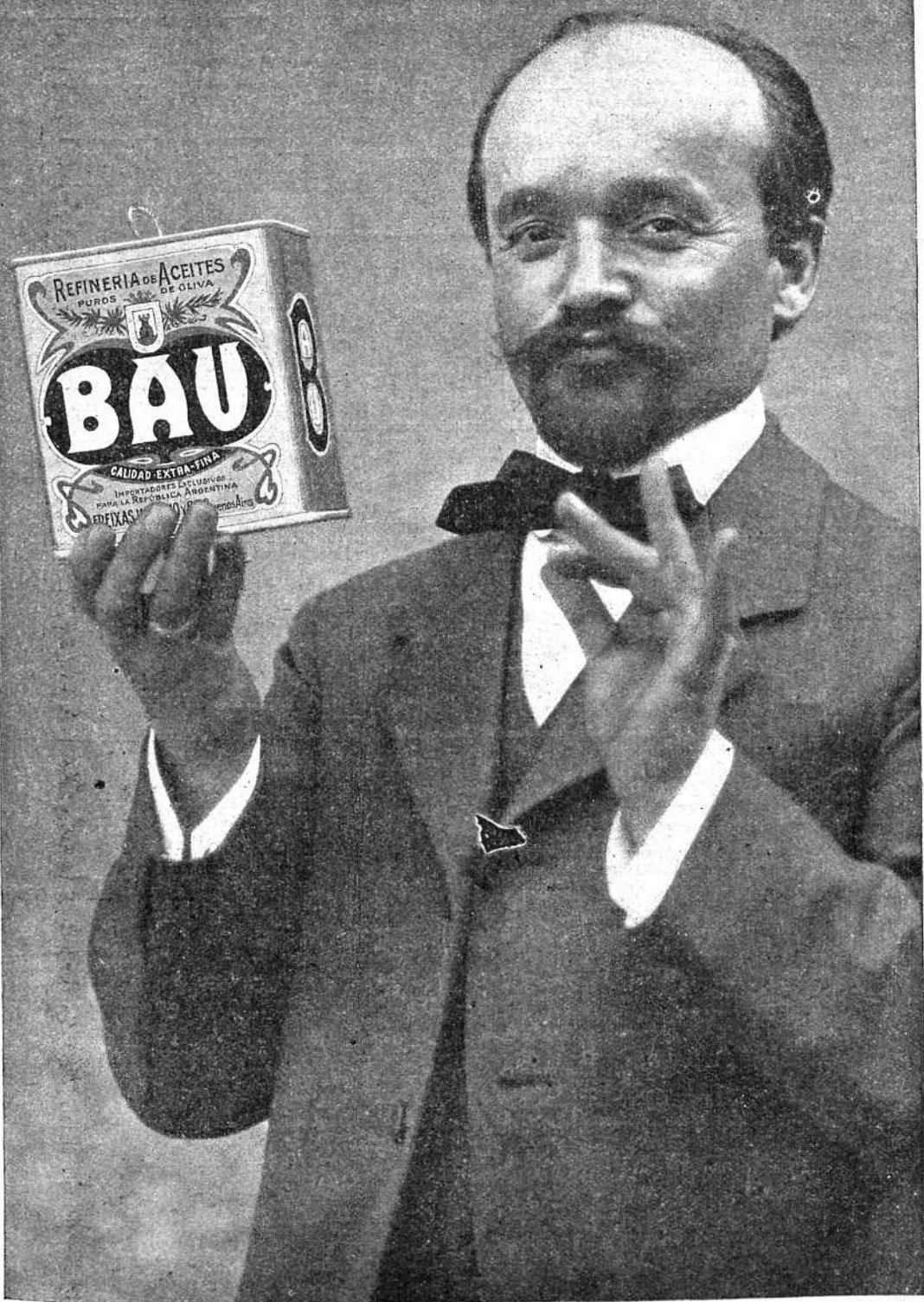
Pobres amores, que aniquila
la suerte, y dispérsanse inciertos...
Mi corazón como una esquila
doblando está y os llora muertos.

¡Con qué dolor la esquila canta
en el aire quedó y sombrío!
—Pálida, Venus se levanta...
¡Qué frío!

OLAVO BILAC.

Dib. de Alvarez.

Es una cosa este aceite BAU
que yo nunca he probado nada
tan exquisito. —



CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la

forma más equitativa de acuerdo a lo que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

Soluciones correspondientes al concurso del mes de julio de 1914:

N.º 62 — Clavel.

63 — Luz.

64 — Avelina.

65 — Huels, Pégoud, Domenjoz, Garnier, Cattaneo, Pettirossi.

66 — Leopardos.

67 — La letra «j» (jota).

68 — Entre Ríos.

69 — Casino, Asado, Sano, Ido, no, o.

70 — Pedro.

71 — Médico — Décimo.

72 — Se toman la primera y última cifra.

1 + 12 = 13

2 + 11 = 13

3 + 10 = 13

4 + 9 = 13

5 + 8 = 13

6 + 7 = 13

6 veces

N.º 73 — Obrero.

74 — Dársena.

N.º 94

Jeroglífico comprimido, por J. B. VILLA

TIRRENO Para los centinelas

N.º 95

Metatesis, por ESTEBAN J. PELUFFO

1 2 3 4 5 6 En los libros

6 5 4 3 2 1 En los pesebres

N.º 96

Jeroglífico comprimido, por «W. W.»

BUEY DE LA PLATA

N.º 97

Telegrama, por MELGEVE

«Ya sé quienes quedan. Remite dinero».

N. Cid.

Con las letras de este telegrama formar un refrán.

N.º 98

Jeroglífico casi comprimido, por «RENO»



N.º 99

Jeroglífico comprimido, por «CASCABEL»

TI DA SALADO
TI DA DULCE

Han resultado premiados, por colaboraciones, los señores: R. Lasso de la Vega, ciudad, primer premio; Joner B. Villa, Cárcano (F. C. A.), segundo premio.

Por soluciones enviadas, el primer premio corresponde al señor J. Montoro, ciudad, y el segundo, a L. Rivera.

Los dos primeros premios consisten en dos lápices de oro, y los segundos dos cartetas de bolsillo, para hombre.

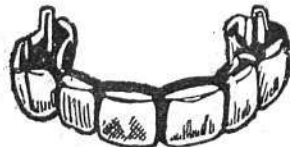
Los premios pueden ser retirados en la administración, Chacabuco, 151, cualquier día hábil.

Concurso de Pasatiempos

SEPTIEMBRE DE 1914

Cupón para soluciones

Nota. — Las soluciones para el concurso del mes de septiembre pueden enviarse hasta el 3 de octubre.



CLINICA DENTAL DEL Dr. JOSÉ BLITZ
PARA LOS POBRES SOLAMENTE
DENTADURAS PARA MASTICACION PERFECTA

A 50 PESOS. HASTA EL 15 DE OCTUBRE DE 1914

Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini, de 8 a 12 y de 1 a 6).

Advertencia. — Este anuncio aparece cada 15 días.

SENOS



Desarrollo, endurecimiento completo y robustez del seno de la mujer en forma sorprendente, en muy pocos días.

Nada de píldoras ni drogas, que en este caso constituyen una verdadera farsa.

Tratamiento científico e inofensivo con el Desarrollador «BALZAC».

Pidanse por carta o personalmente catálogos y folletos, gratis; dirigirse a:

REP: «BALZAC»

1128, Calle Suipacha, 1128 Buenos Aires

Nota: La casa es alquilada por señoras.

TOS
POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU
Remedio pronto y seguro. En las boticas



Casillas Desarmables

Puertas - Ventanas - Artículos de Herrería y Rurales

SOLICITEN CATALOGO "D"

TORTOSA Hnos. - CHARCAS, 2944 - Bs. Aires



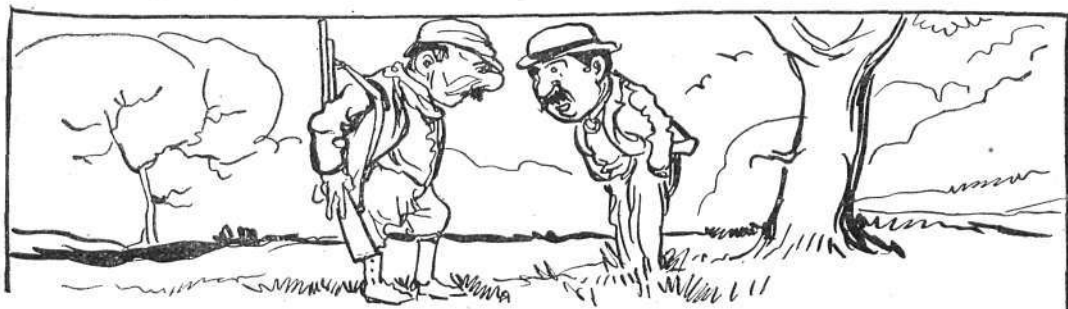
Semana cómica



— Si en vez de llorar lágrimas fuera «Trinchieri», no te las enjugarias con un pañuelo.
 — ¿Entonces con qué?
 — Con un vaso, para luego bebértelas.



— ¿Por qué está esa rana tan gorda?
 — Porque en vez de caer en un charco de agua se cayó en una copa de «Trinchieri», y por eso se se puso tan rolliza.



— Si yo fuera a la guerra, entraría en seguida en fuego, y además con muchas ganas.
 — Con muchas ganas. ¿Por qué?
 — Porque bebería «Trinchieri».



— Mi pecho resiste al frío lo mismo que a las balas. La fuerza mía está comprobada.
 — ¿Hiciste mucha gimnasia?
 — No; bebi, bebo y beberé «Trinchieri», esa es mi gimnasia.



— «El hombre propone y Dios dispone», eso dice un refrán antiguo; pero yo digo que «Dios dispone y el hombre bebe «Trinchieri».



— La bebida es un vicio que conduce al hombre a los mayores precipicios.
 — ¿Y si bebe «Trinchieri»?
 — ¡Ah! Si bebe «Trinchieri», es una honra para la familia.



— El hombre debe oler a tabaco, a mujer y a vino.
 — Disculpe usted: el hombre debe oler a tabaco, a mujer y a «Trinchieri».

Avicultura.—La crianza de los pollos

Durante este período, la crianza de pollos es mayor que en cualquier otra época del año. Son pocos los avicultores que no aprovechan este tiempo para sacar el mayor número posible; pero no todos pueden criar un 75 por ciento de los que sacan de la incubación.

Con el objeto de rebajar la mortandad durante la crianza, damos continuación indicaciones que principal mente constituyen el éxito en el desarrollo de los pollos.

Aunque la gallina como madre, es la forma natural de criar a los pollos, es indiscutible que un avicultor práctico puede criar con una criadora artificial un mayor porcentaje de pollos que la gallina. En cualquier forma que sean criados, el criador debe recordar que los pollos requerirán indispensablemente la piedrecilla menudita desde su nacimiento.

En innumerables ocasiones se ha comprobado la eficacia de la piedrecilla, pues tiene por objeto hacer desaparecer el alimento natural que conserva el pollito a su nacimiento antes de darle ningún alimento artificial. Por esta razón se aconseja no darles de comer hasta las 48 horas después de nacidos.

El alimento blando o humedecido no es apropiado para los pollitos recién nacidos. Es preferible alimentarlos con cereales triturados en la forma y en las proporciones que hemos indicado en otro número.

Referente a los pollos criados con gallina, es muy esencial evitar la propagación de los insectos que empiezan a atacarlos en seguida que los pollos salen de la cáscara. La manera más eficaz es por medio del insecticida, el que debe ser empleado por lo menos una vez por semana. Si se emplean materias grasosas en el plumaje de los pollitos, les puede perjudicar. El nido que ocupa la gallina para incubar los huevos, debe ser bien limpio y compuesto de mucha tierra y poca madera o paja. También se le debe poner a la gallina, insecticida cada semana.

En cuanto a la crianza artificial, como no interviene la gallina, los pollos están libres de insectos, y aparte de la alimentación inapropiada, la causa de muchas muertes se encuentra en un sistema malo de proporcionar el calor.

La criadora o madre-artificial, debe tener una buena ventilación de día y de noche, sin que jamás haya corrientes de aire en el interior de la misma. Si la criadora es de buena clase, el calor será suministrado sin que entre ningún olor malo de la lámpara al sitio en que están los pollos. En el dormitorio no debe haber ningún olor, y su limpieza se hace diariamente, para facilitar lo cual se puede poner un poco de paja, muy blanda, en el piso.

Mientras que los pollos son jóvenes precisan bastante espacio, por consiguiente no es suficiente darles un compartimento solo. Aparte del dormitorio, las mejores criadoras tienen dos compartimentos, uno bien encerrado y tapado con piso de madera, y el otro también tapado, pero con el piso de tierra. Cuando los pollos se crían sobre piso de madera solamente, en muchos casos se les debilitan las patas.

Quando el terreno es bajo, es necesario poner bastante tierra debajo de la criadora para que los pollos no sufran por la humedad en los días de lluvia. Para cada lote de pollos que se colocan en la criadora o sea cada veintidós días, es preferible dar una mano de cal al interior de la misma, y cambiarla de lugar.

El calor en el dormitorio de la criadora debe ser unos 34 a 35 grados (cent.), durante la primera semana, rebajando unos dos grados cada semana subsiguiente. También se puede juzgar el calor sin termómetro, pues debe ser muy poca cosa más que el calor de la mano al principio, y para después, el criador pronto se dará cuenta de lo que requieren los pollitos, pero nunca debe ser más que los 35 grados ya indicados.

CONSULTORIO GRATUITO

Los que precisen datos sobre la Avicultura en general, deben observar las siguientes condiciones: Dirigir toda correspondencia a «Notas Avícolas» de esta redacción. — Incluir su nombre y dirección, aunque no sea para publicar. — Expresar los detalles del caso con toda claridad.

EL PRIMER AMIGO que los Niños conocen

Los Polvos de Mennen se hacen amigos de un millón o más de recién nacidos todos los años. Es bien sabido que a los niños les gustan los Polvos de Mennen y que les producen gran bienestar en sus tiernos años. Estos polvos son los más antiguos y los mejores en el mercado, y los que HOY tienen más demanda. Los médicos y las enfermeras los prefieren por su pureza.

Sus propiedades medicinales están correctamente combinadas a fin de producir pronto alivio a las irritaciones de la piel, tales como el sarpullido, ronchas y demás afecciones cutáneas.

Dele a su niño el placer que producen los Polvos de Mennen. Busque la famosa marca de Mennen. El retrato de un niño desnudo aparece en el frente de la caja, dentro de un óvalo. No acepte sustitutos.

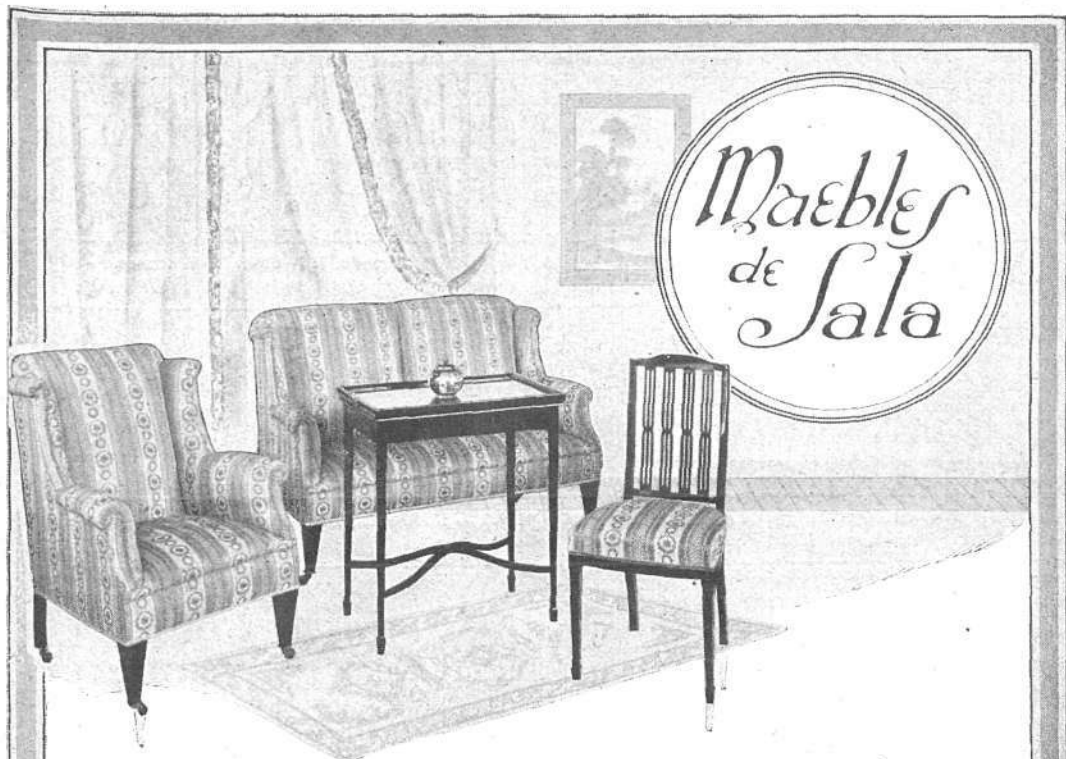


GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.
NEWARK, N. J., E. U. de A.

AGENTES

DONNELL & PALMER
Moreno 562-566 Buenos Aires





Juego de Sala "Sheraton", de caoba incrustada, con sofá y sillones muy confortables, todos forrados en elegante género, además 4 sillas . . . \$ 450.

Magníficos surtidos de estos juegos a todos precios, y de Gabinetes, Espejos, Mesas de centro, Pedestales, etc., haciendo juego.

La Exposición de muebles de Sala que la casa Thompson está actualmente ofreciendo, tiene distintas características ventajosas para nuestros clientes, y al mismo tiempo a precios muy razonables.

Cuando Vd. efectúa compras en la casa Thompson—tendrá la satisfacción de saber que en lo adquirido tiene la representación de una casa, cuyo nombre significa, la más alta calidad de mercaderías y que garante el valor máximo que se puede obtener por el dinero invertido.

Todas aquellas personas interesadas en moblaje de Sala, no deberían perder la ocasión de visitar esta espléndida Exposición.

Thompson
Muebles Ltda.
FLORIDA, 833

Nuevos abogados egresados de la Facultad de Derecho



Doctores: F. Zuviria, C. A. Córdoba, M. A. Soler, A. Zavalla M., P. Veronelli, J. J. Udabe, P. L. Tissone.

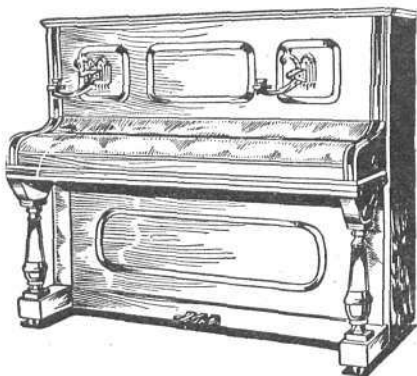


Doctores: F. C. Tiscornia, L. Tiscornia, J. Taveira, O. F. Siri, J. W. Segovia, B. San Martín, P. Sánchez Z.



Doctores: Z. Sánchez (h.), P. L. Salas, V. G. Sabaria, M. S. Ruiz, A. Rosemberg, G. Rodríguez, J. L. Rodeyro.

El Piano "Leland," Estilo 10 EN TODO EL MUNDO



NO HAY PIANO que se haya fabricado con propósito más determinado para hacer llegar al hogar del comprador un instrumento excelente a un precio que una persona de medianos recursos pueda afrontar. En realidad el PIANO "LELAND" ha aparecido en el mercado como respuesta directa a las numerosas solicitudes de personas en todas partes del globo quienes necesitan un piano de alta calidad y que se deba obtener sin mucho gasto.

EL "LELAND" ESTILO 10 se produce en un solo modelo variando solamente en el color de su acabado externo. Este piano se puede tener en caoba o en nogal sencillo, y con un ligero aumento de precio, se puede surtir en una clase especial de nogal de fantasía. Es un instrumento bien equipado con teclado de marfil y ébano. Por medio de combinación especial invisible se le puede hacer tocar con el efecto "trovador" de la guitarra o mandolina.

El "Leland" Resuelve un Problema de Economía Domestica.

Con un "LELAND" en el hogar se ha hecho una adquisición tan permanente como la casa en que se vive y junto con la casa puede pasar a la posteridad en los años futuros, aun intacto y en perfecto servicio.

Adquieran un "Leland" Estilo 10 y Demuestren su Satisfacción a sus Amistades.

(Si nuestros artículos aun no están de venta en esa, escribásenos sobre informes)

LA CASA MAYOR
DE INSTRUMENTOS
MUSICALES EN EL
MUNDO

Lyon & Healy

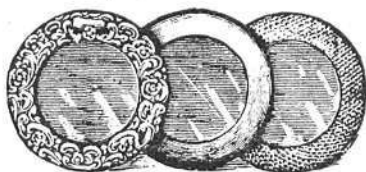
25-38 E. Adams St. Chicago, E. U. A.

CASAS COMPETENTES
ESCRIBAN POR
NUESTRA PROPOSI-
CIÓN A COMERCIANTES.

PÁRESE!! 25 % más barato que en cualquier otra parte.



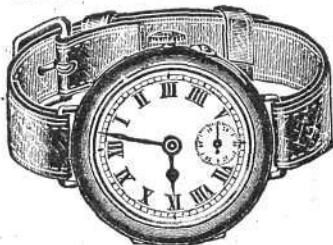
RELOJ de viaje, de bronce, ocho días de cuerda, estuche de cuero... \$ **11.00**



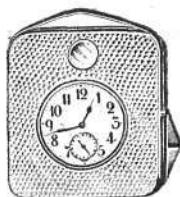
MARCOS DE PLATA Inglesa, lisos, martillados o grabados. \$ **1.00**



FRASCO de sales aromáticos, con tapa de Plata Inglesa. . . \$ **3.50**



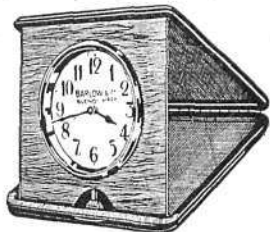
RELOJ PULSERA, de marcha garantida, níquel, \$ 8.00; Plata. . \$ **10.00**



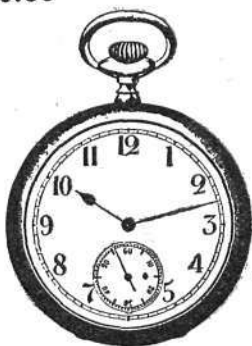
RELOJ de viaje, de Plata. . . \$ **10.00**



FRASCO para esencia, de cristal tallado y plata. . . \$ **8.00**



RELOJ de viaje, de cuero, \$ **12.00**



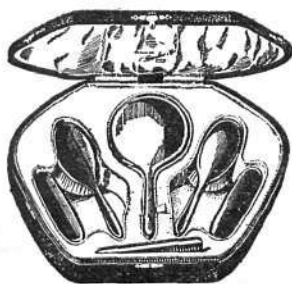
"BARLOWS", reloj famoso "Standard Lever", marcha exacta, \$ **6.00**



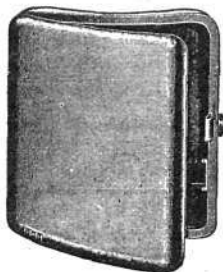
ANILLO de sello, oro 18 kilates, sellado. . \$ **30.00**



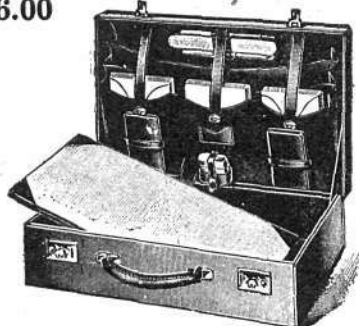
ANILLO de brillantes y rubies, de oro 18 kilates. Valor excepcional. . . \$ **65.00**



JUEGO DE CEPILLOS. de Plata Inglesa, con estuche. \$ **75.00**



CIGARRERA de Plata Inglesa (925 fino) . . . \$ **14.00**



VALOR EXCEPCIONAL. Juego de escribir "Attaché" . . . \$ **16.00**

Unicos Concesionarios de las insuperables perlas "Delisse"
PIDAN CATALOGO





Las cualidades tónicas del más seleccionado lúpulo de la Baviera y las propiedades nutritivas de la mejor cebada se encuentran científicamente combinadas en el extracto de malta

Malta Palermo

LA MARCA DE CALIDAD

Las autoridades médicas del país lo recomiendan como el producto superior para las madres que crían a los enfermos y convalecientes, a los débiles y ancianos.—MALTA Palermo es fácilmente asimilable para el estómago más delicado.

El valor nutritivo de UN vaso de MALTA PALERMO equivale al de DOS de los sustitutos de menor precio. Acuérdese de esto al hacer su provisión.

En todas partes a 0.65 la bot. y \$ 14 el cajón de 24 bot.

Cervecería PALERMO

Sociedad Anónima
SANTA FE, 3253

Teléfonos:

Unión, 110 y 114, Palermo
Cooperativa, 5 y 28, Norte



Nuevos abogados egresados de la Facultad de Derecho



Doctores: H. Rocha, E. C. Ríos, J. Reynoso, V. Quenón, M. V. Portela, R. J. Poussa, J. B. Podestá.



Doctores: J. Pinchetti, J. Pignior, H. L. Perrando, J. B. Peña, M. F. Pascual, J. Ortiz G., O. C. Origone.



Doctores: E. Muste, F. Murgiondo, R. Mendouca, P. A. M. Méndez, C. Maturana, B. F. Martínez, A. J. Martínez.

Piquis

**Eau de Cologne
Atkinson**

*"El perfume de moda de
las cortes de Europa."*

J. & E. Atkinson, Ltd.,
London.

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & C^{IE} BORDEAUX

Aperital.
con Soda...

Si Señor!

VENTA ANUAL: 80.000 CAJONES

DELOR & C^{IE}
PASEO de JULIO y VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES, COGNACS, LICORES, etc.

Nuevos abogados egresados de la Facultad de Derecho



Doctores: M. A. Márquez, A. Miguel García, E. M. Lecot, E. La Rosa B., M. H. Larregui, S. de Irigoyen, J. Inchauspe.



Doctores: H. González J., A. González A., C. Gogiascochea, R. V. Jiménez, E. de la Fuente, B. de Forte, G. Figueroa.



Doctores: J. Figueroa A., H. Etcheverry, J. Dulce, E. Domínguez O., D. de Alberti, J. Della Paolera, A. D. Dovel.

AGUA de los CARMELITAS



BOYER

Contra :

**ATAQUES NERVIOSOS
VÉRTIGOS, DESVANECIMIENTO
NÁUSEAS, INDISPOSICIONES**

(En un poco de agua fresca).

Tómense algunas gotas en un terrón de
azúcar después de
un Golpe, una Calda, una Emoción.

Lotería Nacional

LA MAS EQUITATIVA DEL MUNDO

Próximos sorteos: Septiembre 22 y 30, de \$ 80.000, el billete entero vale \$ 15.75, los quintos en proporción. Los pedidos, desde cualquier punto del interior y exterior, háganse a la muy acreditada **CASA VACCARO**, la más afortunada de la República. Más de 180 premios mayores vendidos a sus clientes, justifican el éxito de la seria propaganda de esta casa, cuyo crédito no tiene precedentes. A cada pedido, añádase para gastos de envío \$ 1. Se atienden pedidos de los señores agentes. Giros y órdenes a **SEVERO VACCARO**, Avenida de Mayo, 646, Buenos Aires. Para el cambio general de Moneda, Acciones y Títulos, es la casa más recomendada.



Obtenga usted el dominio de su voluntad, y vencerá en todo y siempre.

Salud, Fortuna y Felicidad conseguirá toda persona que tenga fe en la ciencia psicológica. Consulte por carta o personalmente a la

Profesora Sra. JULIA VITALE,

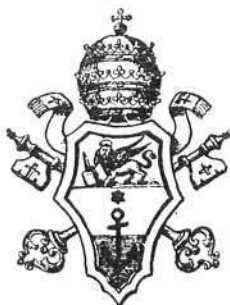
Astróloga de fama mundial, quien de regreso de Europa, reabre su Instituto Hipno-Magnético en la

Calle RINCON núm. 282 - Buenos Aires

El grandioso éxito obtenido durante 15 años en esta capital (Sarandi, 229), garantiza la seriedad de este Instituto, único en el país, que enseña a obtener el dominio absoluto de la voluntad personal y a ejercitarla en beneficio propio, en todos los momentos y asuntos de la vida.

OTRO HOMENAJE...

...que se agrega a los millares que han rendido una infinidad de personalidades, desde las más humildes hasta las más eminentes.



Pregiatissimi Signori,

*Sono ben lieto di annunziare alle S. S. L. L. per incarico dell'Emo. signor Cardinale Merry del Val, Segretario di Stato di Sua Santità, che il Santo Padre ha accolto con benevolo aggradimento il cortese omaggio dei vari liquori di codesta Spettabile Casa e specialmente del rinomato **Sernet - Branca**. Ho l'onore pertanto di porgere alle medesime S. S. L. L. l'espressione del grato animo della Santità Sua, che ha bellamente encomiato, oltre alla speciale eccellenza dei prodotti, la filiale devozione affermata dagli offerenti per il Sommo Pontefice. Onde poi dare un segno visibile della Sua benevolenza, il Santo Padre si è benignamente compiaciuto di destinar loro, come ricordo, una medaglia recante la Sua venerata effigie, e che con identico corriere viene spedita al loro recapito.*

*Con tutta osservanza passo infine a dichiararmi
Delle S. S. L. L.*

*Dev^{mo} per servirli
Monsignor NICOLA CANALI
Segretario di Sua Eminenza*

Vaticano 13 Giugno 1905.

Signori FRATELLI BRANCA

MILANO

Nuevos abogados egresados de la Facultad de Derecho



Doctores: C. De Cusatis, A. Cogan, F. Cernesoni, G. Caraballo, A. Billordo, M. Acevedo, Y. Berón Astrada.



Doctores: J. E. Benavente, A. Barrera N., S. Bagné.



Doctores: M. S. Andrean, H. Alsina, F. L. Albarracín.



SAN LUIS. — Comisión de damas que ha organizado los festejos de la inauguración del monumento a Pedernera.

AVISOS RECOMENDADOS

Desnatadoras ALFA-LAVAL

NUEVO MODELO 1913.

SIEMPRE IMITADAS, NUNCA ALCANZADAS

PIDAN CATALOGOS, GRATIS

Goldkuhl y Brostrom Lda. - Belgrano, 1138-1150
BUENOS AIRES



LA MAGIA MODERNA

Los amantes del ocultismo, en mi casa encontrarán toda clase de libros de Magia y Ciencias Ocultas.

Catálogo ilustrado, GRATIS,

Pedidos a R. Borrell, Calle Pasco, 278 - Buenos Aires.



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano.

Calle Rivadavia, 3907, esquina Medrano.



La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI, Cangallo, 1169, ofrece una GUITARRA RECLAME, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo \$ 15. Gran voz. Pidan Catálogo, gratis.

Avicultura con éxito

Incubadoras, aves, huevos, alimentos, remedios, etc. Consultas, gratis. Pidan catálogo n.º 1.

MINANA MERNES

Bernardo de Irigoyen, 639. Buenos Aires

GRATIS COMPLETAMENTE

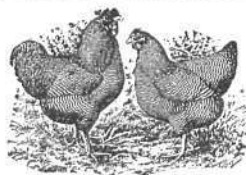


Se remite a cualquier punto de la república y exterior, un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia. Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, a J. M. CARRIZO

Independencia, 2515 - Buenos Aires.



«LUZ PRAKTUS». Marca registrada. Este foco de cerca de mil bujías, funciona con kerosene común, sólo gasta tres centavos por hora. Limpieza instantánea del gasificador. Adoptado por muchas municipalidades y particulares. Se hacen presupuestos para instalaciones estables y provisorias. Pidan catálogo ilustrado al único concesionario: S. CAVALLERO, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. Ventas por mayor y menor. SE SOLICITAN AGENTES

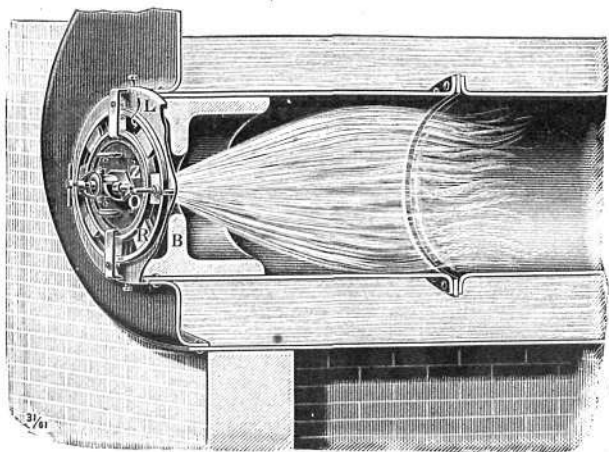


AVES. 90 RAZAS DISTINTAS. HUEVOS PARA EMPOLLAR. POLLOS RECIENTES NACIDOS. INCUBADORAS MODERNAS, 25 marcas distintas, de 16 hasta 20.000 huevos. Todos los implementos para avicultura. COLMENAS, ABEJAS, CONEJOS IMPORTADOS. Aparatos útiles para la industria lechera. Conservación de frutas. Pidan prospectos. CRIADERO EXCELSIOR. Primer establecimiento nacional de avicultura moderna en la República. 30 años establecido. El más grande y surtido en Sud América. — BELGRANO, 451. Buenos Aires, 30 años establecido.

Grandísima Economía usando los Quemadores KOERTING

PATENTADOS

para **PETROLEO CRUDO**
en hogares de calderas a vapor, etc.



Precio del petróleo crudo \$ o/s. 12.—

„ „ carbón. „ 12.—

Valor calórico del petróleo crudo, calorías 11.000

„ „ „ carbón „ 8.000

De estas cifras resulta que el uso de

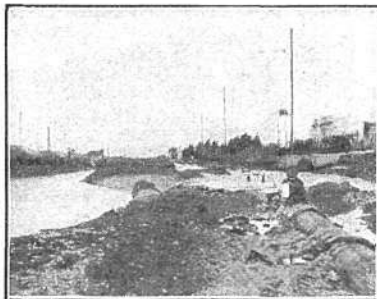
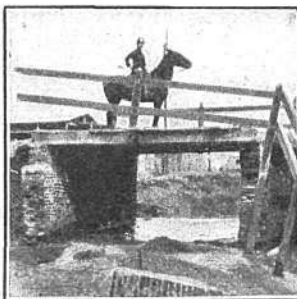
Carbón es 38 por ciento más caro
que el petróleo crudo, sin contar el mayor gasto en personal, transporte, etc.

KOERTING Hnos. Ltda. - Bolívar, 300

SUCURSAL BUENOS AIRES

U. Telef. 5105, Avenida

Provincia de Buenos Aires



AVELLANEDA. — Las últimas inundaciones: aspecto de la avenida General Mitre. El puente de la calle Belgrano, en Sarandí, destruido por las aguas. Canal formado junto al terraplén del tranvía eléctrico.



SAN NICOLAS. — Señor David Mansilla, nombrado subprefecto de San Pedro.



AVELLANEDA. — Cabecera de la mesa del almuerzo ofrecido a los comensales Toranzo, Silva Campos y González, por su ascenso.



LA PLATA. — Señor A. J. Díaz, nombrado vocal del Tribunal de Cuentas de la provincia.

Del interior



EMBARCACION. — Jóvenes del comercio de la localidad, que han realizado últimamente notables festejos.



RIVADAVIA. — Concurrentes a la comida en casa del señor M. Ríos, en obsequio del señor N. B. Quintana.

PROFESIONALES RECOMENDADOS

Dr. ALLIEVO 914 (606)

APLICA EL
con método especial, en las
ENFERMEDADES
CEREBRO-ESPINALES
Consultas: de 1 a 4 p. m.
Enfermedades secretas y de señoras
SARMIENTO, 1612



A. Fernández Sanz
Sebastián Luna
Cirujanos-Dentistas
VICTORIA, 913

U. T., 2275, Lib.— C. T., 1628, Central.

Dr. A. R. ZAMBRINI

Jefe de clínica del servicio de nariz,
garganta y oídos del Hospital San Roque
C. PELLEGRINI, 671. — De 1 a 3 p. m.

Enfermedades de los OJOS

Dr. RIVABELLA

Director del servicio oculístico del
Hospital Italiano de Buenos Aires.
Diplomado especialista de oculística
en las facultades de París y Turín. De
regreso de Europa, Lavalle, 1312, de
3 a 5 p. m.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. SARACENI

Especialista. Cura rápida de enfermeda-
des secretas. Aplica sin dolor

606 - 914

De 8 a 11 a. m. y de 1 a 9 p. m.
CORRIENTES, 1777

J. BONANSEA



Cirujano-Dentista
de la Universidad de
Bolonia y de la Fa-
cultad de Ciencias
Médicas de Buenos Aires.
CALLE MORENO 990

MIGUEL ELKIN

CIRUJANO-DENTISTA
CHACABUCO, 409. Buenos Aires.

GERARDO BRUFAU

DENTISTA

Diplomado en la Universidad de Bue-
nos Aires y Pensylvania. Atiende úni-
camente corrección de dientes torcidos.
Suipacha, 119, Bs. Aires. Teléf., 6528,
Libertad — Consultas: de 1 a 6 p. m.

DEBILIDAD NERVIOSA

Parálisis, falta de vitalidad, neuralgia, ciáticas. — Tratamiento vigorizante electro-vibratorio. — Rayos X por el Dr. Ferrer,
de regreso de Europa; BERNARDO DE IRIGOYEN núm. 247, de 2 a 5.

“Africana Extracto Doble”

“EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA”

Por su absoluta pureza,
por su notable eficacia y
por su moderado precio,
es la bebida tónica y ali-
menticia más popular y
solicitada en todo el país.
Para débiles, convalecien-
tes, ancianos y madres
que crían, más que nece-
saria, es indispensable.

Se vende en todas partes.
En la capital: \$ 4, docena.

Si su almacenero no lo tie-
ne no acepte un sustituto.
Avisenos por teléfono y hare-
mos que su pedido sea atendido.

CERVECERIA BIECKERT Lda.
SAN JUAN, 3334 - BUENOS AIRES
U. T., 2272 (MITRE) - C. T., 290 (OESTE)



= AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO, París.
PRIMER PREMIO, Montevideo.

Destruye las pecas, manchas
de viruela, paño, puntos
negros, etc., etc., de la cara.

Hermosea y conserva la limpidez y
frescura del cutis.

Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

EN VENTA: En todas las Farmacias
y Droguerías de la Argentina, Uruguay
y Paraguay; Casa Gath y Chaves y sus
sucursales, y en la de Chile; tiendas
San Juan, A la Ciudad de México, Casa
Moussión, y en Lima (Perú), calle Ba-
quijano, 295. En Italia: Fortunato Tra-
versaro, casilla correo, 54 (Carrara).

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE

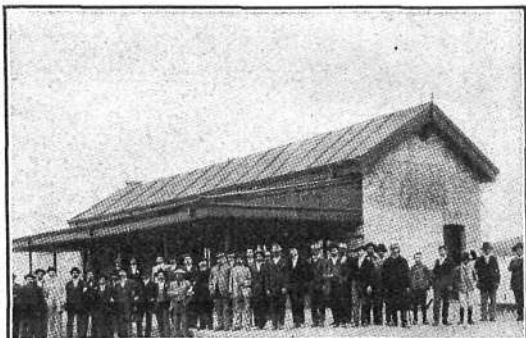
DEPOSITO GENERAL:

1441, HUMBERTO I, 1447 — BUENOS AIRES

Del interior



SAMPACHO (Córdoba). — Visita del inspector nacional de escuelas, señor Medardo Moreno Saravia.



ONCATIVO — La nueva estación de Kilómetro 39, y grupo de los primeros pobladores.



FAMAILLÁ (Tucumán). — Bautizo del séptimo hijo varón de los esposos Santos Fernández y Dominga Guzana.



FAMAILLÁ. — Fiesta familiar en la quinta del señor Domingo Hinojosa.

Nació en 1820

y

cada día

umenta su

vigor.



El despreocupado.—“Mozo, whisky con soda”.

El conocedor.—“Mi querido amigo, no diga nunca eso. El que pide “whisky” merece lo que le dan, pero a la persona que pide WHISKY JOHNNIE WALKER, en la botella no rellenable, le dan lo que merece, es decir, el mejor whisky en el mundo”.

WHISKY “JOHNNIE WALKER”

Exija e insista en que le sirvan la botella no rellenable, con tapón patentado.

NOTA — En los principales almacenes por mayor, lo tienen en existencia.

Unicos agentes para la República Argentina:

MACKINTOSH Hnos.

SARMIENTO, 327

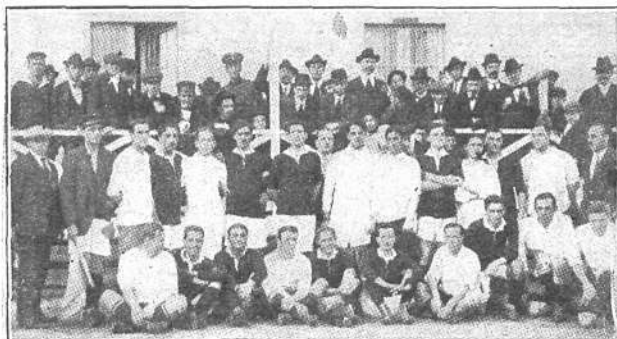
DEPORTES



HIPODROMO ARGENTINO. — Avicenia, ganadora del gran premio «Jockey Club».



Instantánea de la llegada del gran premio, el domingo 6 del corriente.



FOOTBALL. — Teams de «Torino» y «Asociación Argentina», reunidos después del match jugado en Avellaneda, ganado por el primero en 2 a 0.



AVIACION. — El biplano de la señorita Figueredo, después de la caída que le ocurrió en la mañana del domingo, durante el examen.



AJEDREZ. — El campeón cubano Capablanca, jugando 30 partidas simultáneas, en el Club Argentino de Ajedrez.



LAWN-TENNIS. — Team del Club K. D. T. — Niños Cranwell, Salomón, Bosch y Castro.



PERTUSSIN

Curación muy rápida

es un remedio recomendado por los médicos desde hace 20 años, contra **tos ferina, tos, catarros y asma.**

De venta en todas las farmacias

COMERCIALES
e **INDUSTRIALES**

¡**GRATIS!** Informo si su **MARCA** es registrable, o su **INVENTO** patentable ante la Oficina Nacional. Envíeme datos:

TEODORO MUÑOZ — PERU, 84 — BUENOS AIRES
OFICINA ESPECIAL PARA ESTAS TRAMITACIONES — U. T., 2020 (Avda.)

Antes de efectuar sus compras, pida Catálogo o consulte las casas que figuran en esta

Guía de Casas Recomendadas

ALHAJAS (Joyerías)
«La Esmeralda»: Esmeralda y Corrientes.

ALHAJAS Y RELOJES
El Trust Joyero: C. Pellegrini y Corrientes.
Juan L. Scarinci: Esmeralda, 482.

ALUMBRADO Y CALEFACCION
Casa Richeda: Corrientes, 1357.
E. Bongiovani, importador: Moreno, 2099.
Cuareta & Barberis: Victoria, 3179/89.

APLICACION BRONCE para MUEBLES
Niquelados, Dorados y Plateados
Solari Perales & Hijo: Belgrano, 2104.

APICULTURA y Conservación de Frutas
Alejandro Reinhold: Belgrano, 451.

ARTEFACTOS Y ELECTRICIDAD
A. Fattorini: Callao, 1315, B. Mitre, 1078.

ARTICULOS DE PROPAGANDA
Paul J. Christoph & Cia.: Rivadavia, 1253.

BAZARES Y OBRAS DE ARTE
Bazar «La Luna»: C. Pellegrini, 234.
A la Menagère: B. Mitre, 845.

CAFES Y TES
La Guayana: Entre Ríos, 1170.

DESAPACHANTES DE ADUANA
J. Sadous (Imp. y Exp.): S. Martín, 591.

EMPRESAS DE ADORNOS para fiestas
Sacco & Caló: Rivadavia, 2137.
Longobardi (Sucesión Vda. de): Bolívar, 280.
Boitano (toldos, cortinas): Rivadavia, 1915.

FABRICAS DE MOSAICOS
C. Cattaneo & Cia.: Corrientes, 3553/65.

FARMACIAS
Vaucheret & Wienert: Corrientes, 719.

FOTOGRAFIAS
Pascale: Corrientes, 1640 - Belgrano, 2578.
Florencio Bixio & Cia.: B. Irigoyen, 185.
Fotografía Galdano: B. Mitre, 746.
Eduardo Masoni: Santa Fe, 1993.

HOTELES RECOMENDADOS
Hotel Comercio «Larrea»: Lima, 1674.
Biarritz Hotel: Rivadavia, 1779 al 1799.

GRAMOFONOS Y DISCOS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.

IMPLEMENTOS PARA AVICULTURA
Criadero Excelisior: Belgrano, 451.
Criadero Belgrano: San Martín, 155.
Criadero «Champion»: Alsina, 549.

INDUSTRIA LECHERA
Alejandro Reinhold: Belgrano, 451.

INSTRUMENTOS MUSICALES
Costa Amaro (Pid. Catal.): Chacabuco, 323.
Francisco Núñez: 1620, Sarmiento, 1628.
E. Pitzer (Suc. Teichmann): Maipú, 787.
Luis F. Rivarola: B. de Irigoyen, 143.

IMPERMEABLES
Jacques Friedenthal: Esmeralda, 332.

JUGUETERIAS
Giró y Dagá (ex. B. Parera): Corrient., 821.

LIBRERIAS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.
Librería Mackern: Reconquista, 449.
Juan Lajouane & Cia.: Bolívar, 270.
Vda. de Serafin Ponziñibbio: B. Mitre, 1100.

MAQUINAS DE COSER
A. Borzino (Pfaff): Santa Fe, 2166.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Casa Antonio Pisaní: B. Mitre, 363.
F. X. Dormeister & Cia.: Rivadavia, 627.
Remington Typewriter C.: Florida, 729/35.
López, Quesada & Indart: Cangallo, 820.
C. Berger & Cia. (Continental): A. Mayo 1328

MATERIALES ELECTRICOS
Repetto, Donadio & Cia.: Cangallo, 1045.

MUEBLERIAS
«El Sol», de L. Toretti: Corrientes, 1118.
Casa Sanz: 818, Sarmiento, 844.
«La Unión»: Corrientes, 1265.
La Unión Fabricantes: Corrientes, 1771/79.
Sebastián M. Porta: Sarmiento, 1724/28.
J. Romeo (fábrica): Sarmiento, 1416/22.

NEUMATICOS
Esmeralda, 938.

ORTOPEDIA en GENERAL
Bertea & Remondino: C. Pellegrini, 119.
Niobe: Corrientes, 1030.

PEINADOS Y POSTIZOS
L. Cassani, El Progreso: Santa Fe, 2180.

PUERTAS Y VENTANAS
J. Iriarte & Hijo: Montes de Oca, 1526.
Barindelli & Pini: Rivadavia, 3201.

PRODUCTOS ANDINOS
J. Carrizo: Independencia, 2515.

REJUVENOL PARA LAS CANAS
L. Cuvillas (Depósito): Talcahuano, 172.

SEMILLAS Y PLANTAS
E. Saint Germier: Lima, 1165.

ZAPATERIAS

«La Elegancia»

Principal:
Rivadavia, 2299.

Sucursales:
Belgrano, 1399.
Rivadavia, 5267.

Modelo 10.559 a
Réclame, \$ 12.—

Catálogo gratis.

AVISAMOS

a los lectores de «Caras y Caretas» a los

fumadores de los Cigarillos

«43», que aún remiten

un reloj chato para

caballero, a tapas, reforza-

do, oro 18 quilates inalter-

able, marcha garantida, 5

años, y una hermosa cade-

na, por diez pesos m/n. o

500 cartoncitos. — Dirigir

los pedidos sin demora a:

CASA MATUCCI,

Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires.

Por \$ 10.—
Remito una maquina
«PFAFF»
que cose bien,
garantida 10
años.
A. Borzino
Santa Fe, 2166
Buenos Aires


LUZ MITRE — Lámparas
doble mecha, 800 bujías de
luz, con gasto de 2 centavos
por hora, utilizando alcohol
de quemar. Completa, por
50 \$. Lámparas incandes-
centes a kerosene. Materia-
les eléctricos. — Repues-
tos para toda clase de alumbrado.
Catálogo, gratis.
E. Bongiovani, Moreno, 2099

Camas de Bronce, inglesas
importadas directamente
A PRECIOS MUY REDUCIDOS



Elásticos y colchones especiales.
MUEBLES Y TAPICERIA
Julio Orué & Cia.
CALLAO esquina Bm. MITRE, 1802
3101 - RIVADAVIA - 3101

A \$ 8, ANTEOJOS



Enchapados en oro, con cristales de lo
mejor, para la vista cansada, con o sin
receta de médico. Nuestro sistema de
ventas sin intermediarios, nos permite
hacer esta oferta a tan bajo precio,
garantizando la bondad de nuestros
anteojos. En gabinete físico expreso
para la graduación exacta de los cris-
tales, examinamos la vista sin alterar
los precios.
ESMERALDA, 268
A. Garbarino, Optico
especialista.
CASA COLOR AMARILLO

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Dirección, Redacción y Administración: CHACABUCO, 151-155 - Buenos Aires (República Argentina)

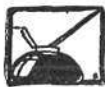
PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre.....	\$ 2.50	Trimestre.....	\$ 3.00	Trimestre.....	\$ oro 2.00
Semestre.....	\$ 5.00	Semestre.....	\$ 6.00	Semestre.....	\$ 4.00
Año.....	\$ 9.00	Año.....	\$ 11.00	Año.....	\$ 8.00
Número suelto.....	20 cts.	Número suelto.....	25 cts.		
Número atrasado.....	40 "	Número atrasado.....	50 "		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.



Apuntes y Recortes



LAS ALIANZAS



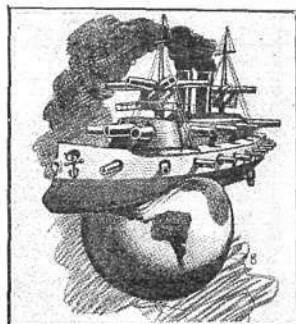
—No puede negarse que están de acuerdo.
(Del Asino, Roma).

La seda es tan barata en Madagascar, que el más pobre se viste con este tejido.

El cuerpo de los hombres altos es generalmente desproporcionado, y no guarda relación con los miembros inferiores. Estos son más pequeños que lo debido, de lo cual resulta que no pueden soportar tantas fatigas como los hombres mejor proporcionados. Observaciones efectuadas en el ejército lo demuestran. En marchas largas y fatigosas los hombres altos son los primeros que sucumben al cansancio. Los individuos que mejor resisten las fatigas, son los soldados que tienen de un metro 65 centímetros a un metro 75 de altura.

Un grano de oro fino, puede convertirse en un alambre de 550 pies de largo.

NOTAS DIPLOMATICAS



—El ultimátum.
(De Life, Nueva York).

En Kimberley, se sacaban antes de la guerra, diamantes por valor de cinco millones de pesos cada semana.

Han descubierto los franceses que uno de los mejores negocios es el cultivo de las flores. En la actualidad, el lirio del valle constituye una industria de las más fructíferas de París. Cálculase que la venta de esta flor produce unas 250.000 pesos anuales.

Uno de los más grandes insultos en el lenguaje japonés es la palabra "Ilovenkukidojo" (pez sin espinas). Durante unas elecciones verificadas no hace mucho, un periódico titulado "Nishin Shingishi" empleó esta palabra refiriéndose a cierto individuo de la Dieta imperial, perteneciente al partido contrario. En realidad, la significación de la palabra es "individuo sin carácter"; pero, a pesar de su significación, el director fue condenado a un año de cárcel por injurias.

En los Estados Unidos hay treinta ciudades que llevan el nombre de Berlín, 21 de Hamburgo, 23 que se llaman París y 13 Londres.

LA HORMIGA Y LOS ZANGANOS



La hormiga. — ¿Y esos son los héroes?

(De Life, Nueva York).

El simun de Arabia y el kamsin del Sahara son brisas suaves comparadas con el viento que algunas veces se levanta en el desierto de Kansas; el cual, aunque en corriente de sólo 150 ó 200 metros de anchura, es tan cálido y seco que a su paso destruye toda la vegetación.

No hay mujer que no tenga los brazos o las piernas torcidas, según asegura un médico americano y confirman muchos profesores de gimnasia. Un brazo perfectamente recto en una mujer es muy raro. Estas deformidades se atribuyen a las mangas apretadas y a los corsés demasiado altos.

De minuciosos experimentos practicados resulta, que entre los materiales para la construcción de puertas que resisten mejor al fuego, el que mejores resultados da es la madera recubierta con hojalata. Las puertas hechas así resisten al fuego como si fueran de hierro.

LA GUERRA FUTURA



El general en jefe de los hombres, rindiendo su espada a la generalísima femenina.
(De Life, Nueva York).

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

Curación de catarros crónicos.

Dr. BLANCO, especialista de las clínicas de París y Berlín - MORENO, 1316, 2.º piso.

De 10 a 12 m. y de 2 a 5 p. m. Domingos: De 2 a 5 p. m.

\$150⁰⁰

POR

\$14⁰⁰



Cada vez que Vd. se afeita en la barbería, le cuesta treinta centavos. La "Auto Strop" le cuesta \$ 14. El paquete de doce hojas, que viene con la máquina, está garantido en proporcionarle quinientas afeitadas. Cuando compra una "Auto Strop" por \$ 14, usted en realidad compra quinientas afeitadas, que, a razón de treinta centavos cada una, le representarían \$ 150.

Un barbero es un experto en asentar su navaja, y siempre consigue tenerla lo más afilada posible. La "Auto Strop" es un barbero mecánico que asienta maravillosamente la hoja, y ligera y automáticamente, porque tanto para asentar la hoja como para afeitarse, no tiene que quitar la hoja de la navaja.

La navaja de seguridad y de asentada automática "Auto Strop", triple plateada, con doce hojas especiales, y asentador fino de cuero de potro con su bonito estuche forrado con cuero, por \$ 14.

Está en venta, por los más importantes comerciantes en el ramo, en Buenos Aires y en la República. Si el armero suyo no la tiene, remítanos \$ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la representamos, devuélvala por cuenta nuestra y le devolveremos los \$ 14.

AGENTES GENERALES EN LA ARGENTINA



Pratt & Cia.





PABST

Siempre el tónico admirable que da fuerzas al débil, al convaleciente, al anciano y muy en particular a la madre que cría y que necesita reponer el desgaste causado por la maternidad.

Pabst se imita, pero no existe ningún producto que pueda compararse á Pabst. Contiene hipofosfitos de cal y pirofosfato de hierro.

EN LAS FARMACIAS Y ALMACENES.